

شركة أبوظبى الوطنية للطاقة  
شركة مساهمة عامة ("طاقة")

تقرير مجلس الإدارة  
والبيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة  
شركة مساهمة عامة ("طاقة")  
تقرير مجلس الإدارة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٠



## شركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش.م.ع "شركة طاقة"

### تقرير مجلس الإدارة

نيابة عن مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" يسعدني أن أقدم لكم البيانات المالية لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة "الشركة" والشركات التابعة لها "المجموعة"، وذلك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

تأسست شركة طاقة بموجب أحكام المرسوم الأميري رقم (16) لسنة 2005 كشركة مساهمة عامة بحيث تكون هيئة مياه وكهرباء أبوظبي والتي بدورها تأسست بموجب أحكام القانون رقم (2) لسنة 1998 المنظم لقطاع المياه والكهرباء و المساهم المؤسس لها بنسبة 51%، ووفقاً لذلك فإن شركة طاقة هي شركة تابعة للهيئة.

إن النشاط الرئيسي لطاقة هو امتلاك والاستثمار في الشركات العاملة في قطاعات النفط والغاز وتوليد الكهرباء وتحلية المياه إضافة إلى الطاقة وقطاعات البنية التحتية والاستثمارات الأخرى الملائمة وذلك لتمكين الشركة من تحقيق أهدافها المرجوة.

ارتفع العائد الإجمالي للمجموعة ليسجل 21.4 درهم بزيادة نسبتها 27% وذلك عند المقارنة بالعائد الإجمالي للمجموعة خلال عام 2010 الذي بلغ 16.9 مليار درهم إماراتي وارتفع إجمالي أصول الشركة بنسبة 26% مقارنة مع السنة الماضية لتصبح 116.1 مليار درهم.

ارتفع صافي الأرباح التي حققتها الشركة (بعد خصم حقوق الأقلية) متجاوزة المليار درهم بزيادة نسبتها 460% وذلك عند المقارنة مع 182 مليون درهم في نفس الفترة من العام الماضي. وبلغ العائد الأساسي على السهم 7 أفلسا مقارنة بـ 3 فلوس خلال 2009.

ويقترح المجلس توزيع أرباح على المساهمين بقيمة 10 فلوس للسهم، وذلك مرهون بموافقة المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية للشركة المزمع عقده بتاريخ 19 إبريل 2011.

علما بأنه قد تمت مناقشة النتائج بصورة تفصيلية في صفحات مناقشة وتحليل الإدارة.

### نشاط الشركة الرئيسية خلال عام 2010

- تمكنت شركة طاقة خلال الربع الثاني من القيام بإعادة تمويل ناجح للتسهيل الائتماني الكندي الذي تبلغ قيمته 1,325 مليار دولار كندي وذلك من خلال شركتها التابعة طاقة نورث. وتبلغ قيمة التسهيل الائتماني الجديد مليار دولار كندي ولمدة ثلاث سنوات وتم تمويل هذا التسهيل الائتماني من قبل ائتلاف بنكي يضم ثمانية بنوك كندية.
- حصلت شركة طاقة في ديسمبر على تصنيف ائتماني A من قبل مؤسسة ستاندرد أند بورر للتصنيف الائتماني. وتم منح هذا التصنيف بعد مراجعة شاملة لإستراتيجية الشركة وخطة عملها بالإضافة إلى مستوى الدعم الذي قد تتلقاه الشركة من قبل حكومة أبوظبي.
- في ديسمبر قامت بإنهاء الترتيبات المتعلقة بالحصول على تسهيل ائتماني بقيمة 3 مليارات دولار أمريكي، وسيتم استخدام التسهيل الائتماني للأغراض المؤسسية العامة، ولعدم حاجة الشركة فإن التسهيل الجديد سيستبدل التسهيل القديم الذي تم توقيعه في أغسطس 2008 والبالغ قيمته 3.15 مليار دولار أمريكي. وسينم تقسيم التسهيل الجديد البالغ قيمته 3 مليارات دولار أمريكي والممنوح من قبل بنكا إلى شريحتين، الأولى لمدة ثلاث سنوات والثانية لمدة خمس سنوات.

- قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في ديسمبر بتحويل كامل حصتها البالغة 7% في شركة تسلا موتورز إلى شركة طاقة.

#### قطاع إنتاج الماء والكهرباء

- قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في يونيو الماضي بنقل ملكية حصة مقدرها 40% من أسهم شركة صحار للألمنيوم من الهيئة إلى شركة طاقة. و يبلغ إنتاج شركة صحار للألمنيوم 360,000 طن من الألمنيوم سنوياً كما تمتلك الشركة محطة كهرباء حديثة قدرتها 1,000 ميغاوات تعمل بنظام الدورة المركبة.
- قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي خلال الربع الثالث بنقل 90% من أسهمها في محطة الفجيرة 2 إلى شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة". مما منح طاقة حصة مقدارها 54% في المحطة. ومن المتوقع بدء الإنتاج التجاري للمحطة مع نهاية العام الحالي.
- قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في ديسمبر بنقل 90% من أسهمها في شركة الرويس القابضة للطاقة إلى شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة". وتملك شركة الرويس القابضة للطاقة 60% من شركة الرويس للطاقة المالكة لمحطة الشويحات 2. وتبلغ الطاقة الإنتاجية المتوقعة لمحطة الشويحات 2 1500 ميغاواط من الكهرباء و 100 مليون جالون من المياه المحلاة يومياً. ولا تزال المحطة تحت الإنشاء حيث من المتوقع الانتهاء من الأعمال الإنشائية في نهاية عام 2011.

#### قطاع نقل النفط والغاز وتخزينهما ونقلهما

- قامت شركة طاقة نورث في شهر أغسطس بالاستحواذ على جزء من حصص شركة سنكور إنبرجي للنفط والغاز ("سنكور") في منطقة غرب وسط البرتا نظير مبلغ إجمالي قدره 285 مليون دولار كندي.
- قامت شركة طاقة إنبرجي بتوقيع اتفاقية مع شركتي "دياس" و "بنزو - كندا هولندا" لتحويل حصة تقدر بـ 24% في مشروع برجرمير. وسيعمل هذا التحويل على زيادة ملكية طاقة في المشروع من 36% إلى 60%.
- في سبتمبر قامت شركة "طاقة براتاني ليمتد" بتوقيع اتفاقية بيع وشراء مع شركة توتال وذلك لشراء الحصة الكاملة لشركة توتال البالغة 81% من تراخيص الإنتاج في منطقة تطوير حقول أوتر.

#### نشاطات ما بعد الفترة

- قامت شركة طاقة في يناير 2011 ببيع حصتها في شركة "ماروبيني طاقة كاريبيان المحدودة" وذلك تماشياً مع إستراتيجية الشركة في التركيز على تطوير أعمالها في قطاع إنتاج المياه والكهرباء في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا.

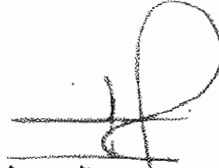
عملت شركة طاقة على الاستثمار في قطاعات الطاقة المختلفة على الصعيدين المحلي والعالمي كما عملت الشركة على تشكيل أعمالها بطريقة تمكن الشركة من المحافظة على أدائها المتميز بمعزل عن طبيعته وظروف الأسواق العالمية. تمكنت شركة طاقة من خلال تنوع أصولها من تجاوز الظروف الصعبة التي أحاطت بالأسواق والتحديات التي صاحبت بيئة العمل خلال السنوات السابقة، كما أظهرت الشركة القدرة على تحقيق نتائج ثابتة وجديرة بثقة المستثمرين.

قامت شركة طاقة في بداية عام 2010 بوضع خارطة طريق تمكنها من المعنى قدماً على الصعيدين المالي والتشغيلي لعملياتها في جميع أنحاء العالم. كانت الانطلاقة في التحول الإستراتيجي الرئيسي الذي قاد الشركة إلى التركيز على فرص النمو وتطوير أداء الأصول الحالية للشركة. عملت الشركة على ترجمة هذه الرؤية إلى نتائج ملموسة خلال السنة الماضية وعلى الأخص من خلال النتائج التشغيلية والمالية المباشرة التي تحققت.

وعلاوة على اهتمامنا بتحقيق الأهداف التشغيلية والمالية للشركة، نلتزم شركة طاقة بتطبيق أعلى المعايير العالمية في الشفافية والإفصاح المطبقة. وبصفتها شركة رائدة تستثمر في قطاعات الطاقة المختلفة وممثل لإمارة أبوظبي، فإن مجلس إدارة الشركة وإدارتها التنفيذية يأخذان هذا الالتزام على محمل الجد ويسعيان لتطبيقه على مستويات أنشطة الشركة كافة.

وتجدر الإشارة هنا إلى التزام شركة طاقة بنقل المعرفة والمهارات وتحقيق عوائد ثابتة على المدى الطويل، وكذلك القدرة على المساهمة الفاعلة في صناعة الطاقة بقطاعاتها المختلفة. وتعمل الشركة على المحافظة على البيئة المحيطة بعملياتها وتحرص على احترام المجتمعات المحلية التي تشمل فيها، كما تسعى الشركة بشكل دائم للعمل على تطبيق مبادئها كما نلتزم الشركة باستراتيجية نمو تقود إلى تحقيق أهداف المستثمرين على نحو يعكس المعايير العالية لحوكمة الشركة.

إن سجل الشركة جنباً إلى جنب مع الدعم الثابت الذي تلقيناه من المساهم الرئيسي في الشركة طوال هذه السنة المحورية هو دليل واضح على العلاقة القوية التي تربطنا مع هيئة مياه وكهرباء أبوظبي، وإننا على ثقة تامة بأن هذه العلاقة ستعزز وتمضي قدماً إلى الأمام. إن فرق العمل المتمرسه النابعة للشركة جنباً إلى جنب مع الفرص الاستثمارية المجدية والمرونة المالية الكبيرة للشركة تدفعني إلى التفاؤل والثقة وأنا أتطلع قدماً للعام 2011 وما بعده.



أحمد الحر السويدي  
رئيس مجلس الإدارة  
شركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش.م.ع

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة  
شركة مساهمة عامة ("طاقة")  
البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة" أو "الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

#### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

#### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من كافة النواحي المادية، المتطلبات المطبقة من قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

ارنست ويونغ

بتوقيع:

بسام الحاج

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد ٢٥٨

١٥ مارس ٢٠١١

أبوظبي



شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
مليون درهم	مليون درهم		
			<b>الإيرادات</b>
٦,٦٣٩	٨,٤٥٢	٥,١	الإيرادات من النفط والغاز
٦,١٢٨	٦,٣٣٠	٥,٢	الإيرادات من الكهرباء والمياه
٣,٣٨٣	٥,٣٤٣		إيرادات الوقود الإضافية
٢٨٧	٢٩٠		إيرادات تخزين الغاز
٢٢	٤٥١	٥,٣	صافي تعويضات الأضرار المستلمة
٣٩٦	٥٣٥	٥,٤	إيرادات التشغيل الأخرى
<u>١٦,٨٥٥</u>	<u>٢١,٤٠١</u>		
			<b>تكلفة المبيعات</b>
(٨,١٦٠)	(١٠,١٧٦)	٦	تكاليف تشغيلية
(٣,٩٧٤)	(٤,٤٩٠)	٧	الاستهلاك والنضوب والإطفاء
(٥٣٨)	٤١٦	٨	عكس (مخصصات) الإنخفاض - الممتلكات والآلات والمعدات
<u>(١٢,٦٧٢)</u>	<u>(١٤,٢٥٠)</u>		
٤,١٨٣	٧,١٥١		<b>الربح الإجمالي</b>
(٧٤٤)	(٨٢٣)	٩	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
(٣,٧٣٢)	(٤,٠٠٣)	١٠,١	تكاليف التمويل
٧٣	١٤٨	١٠,٢	إيرادات الفوائد
٣٥٦	٥٥		التغييرات في القيم العادلة للمشتقات
(٥٩)	٥٨		صافي الربح (الخسارة) من تحويل العملات الأجنبية
-	١٩١	٣ (iv)	الربح الناتج عن صفقات الشراء
-	(١٧١)		الخسارة من بيع أصول النفط والغاز
٥٠	٢٢٦	١٨	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٨٥	١٧٦	١٩	حصة الشركة من نتائج شركات الائتلاف
٢٦٠	-	٣١ (iii)	الربح من إعادة شراء السندات
١٢	٢٧		إيرادات أخرى
<u>٤٨٤</u>	<u>٣,٠٣٥</u>		<b>الربح قبل الضريبة</b>
٢٨٩	(١,١٥٢)	١١	استرجاع (تكاليف) ضريبة الدخل
<u>٧٧٣</u>	<u>١,٨٨٣</u>		<b>ربح السنة</b>
			<b>المتعلق بـ:</b>
١٨٢	١,٠١٩		مساهمي الشركة الأم
٥٩١	٨٦٤		حقوق غير مسيطرة
<u>٧٧٣</u>	<u>١,٨٨٣</u>		<b>ربح السنة</b>
<u>٠,٠٣</u>	<u>٠,١٧</u>	١٢	الربح الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٧٧٣	١,٨٨٣	ربح السنة
٢,٣٢٧	(١,١٢٣)	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
-	(٥٢)	التغيرات في القيم العادلة لمشتقات الأدوات المالية
(٤)	(٤)	حصة الشركة من الإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة (إيضاح ١٨)
٣,١١٠	١,١٧١	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
-	١٩٣	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الخارجية
		التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ١٥)
٥,٤٣٣	١٨٥	إيرادات الدخل الشامل الأخرى للسنة
٦,٢٠٦	٢,٠٦٨	إجمالي الدخل الشامل الشاملة للسنة
		المتعلق بـ:
٤,٥٣٧	١,٧٠٣	مساهمي الشركة الأم
١,٦٦٩	٣٦٥	حقوق غير مسيطرة
٦,٢٠٦	٢,٠٦٨	


تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
مليون درهم	مليون درهم		
			<b>الموجودات</b>
			الموجودات غير المتداولة
٥٩,٣٢٩	٧٨,٦٥١	١٣	الممتلكات والآلات والمعدات
٥,٢٥٣	٤,٨٧٩	١٤	الأصول المالية التشغيلية
١٥٩	٩٤٧	١٥	استثمارات متاحة للبيع
١٣,٥٤٠	١٣,٩٤٥	١٦	موجودات غير ملموسة
٢٦١	٣١٤	١٨	استثمار في شركات زميلة
١,٦٠١	٨١٤	١٩	استثمار في شركات الائتلاف
٨٧١	-	٣٩	قرض لشركة الائتلاف
-	٣٩٨	٢٠	مبلغ مدفوع مسبقاً وقرض لشركة زميلة
٥١٢	٥٩٠	٢١	موجودات أخرى
<b>٨١,٥٢٦</b>	<b>١٠٠,٥٣٨</b>		
			<b>موجودات متداولة</b>
١,٧٧٣	٢,١١٥	٢٢	المخزون
٢٧	٤٤٩	١٤	الأصول المالية التشغيلية
٢٠	٩٢١	٢٠	مبلغ مدفوع مسبقاً وقرض لشركات زميلة
٣,٨٥٥	٥,٣٣٢	٢٣	دمج مبالغ مدفوعة مقدماً
٤,٣٧٤	٥,٥٨١	٢٤	نقد وودائع قصيرة الأجل
<b>١٠,٣١٩</b>	<b>١٤,٣٩٨</b>		
-	١,١٢٣	١٩	موجودات مصنفة بفرض البييم
<b>١٠,٣١٩</b>	<b>١٥,٥٢١</b>		
<b>٩١,٨٤٥</b>	<b>١١٦,٠٥٩</b>		
			<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق المساهمين والمطلوبات</b>
			حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي شركة الأم
٦,٢٢٥	٦,٢٢٥	٢٥	رأس المال المصنر
(٢٩٣)	(٢٩٣)	٢٥	أسهم الخزينة
٢٥	٣٤١	٢٥	مساهمات حقوق رأسمالية
٣,٦٧٧	٣,٨٨١	٢٦	الاحتياطيات الأخرى
١,٢٢٢	١,١٧٢	٢٧	أرباح غير موزعة
٦٠٧	٦٠٧	٢٧	أرباح مقترح توزيعها
(٩٥٨)	٢١٣	٢٦	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(١٣)	١٨٠		التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(١,١٩٠)	(٢,٨٢٢)		التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للمشتقات
<b>٩,٣٠٢</b>	<b>٩,٥٠٤</b>		
			<b>حقوق المساهمين المتعلقة بالحقوق غير المسيطرة</b>
٢,١٥٤	٢,٠٩١	٢٨	حقوق غير مسيطرة
٢٨٩	٨٩١	٢٩	قرض من مساهمي الحقوق غير المسيطرة في شركات تابعة تسيطر عليها الشركة
٢٦٥	٢,٧٥٢	٣٠	قرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
<b>٣,١٠٨</b>	<b>٥,٧٣٤</b>		
<b>١٢,٤١٠</b>	<b>١٥,٢٣٨</b>		
			<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
-	٢٠٣	١٨	استثمار في شركة زميلة
٥٦,١٤٤	٧٢,٨٥٥	٣١	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
١,٩٠٩	١,٧٨٨	٣٢	القروض الإسلامية
٤,٠٥٧	٤,٦٥٧	١١	ضريبة مؤجلة
٥,٧٩٨	٦,٥٥٧	٣٣	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
٥٢	٣٣٧	٣٤	مبالغ مدفوعة مقدماً و قرض من اطراف ذات علاقة
١٦٢	١١٩		قرض من مساهمي الحقوق غير المسيطرة في شركات تابعة
٢,٦٨٧	٥,١٣٢	٣٥	مطلوبات أخرى
<b>٧٠,٨٠٩</b>	<b>٩١,٦٤٨</b>		
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٣,٧٣٠	٦,٢٧١	٣٦	دمج دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٤,٣٩٩	٢,٠٥٨	٣١	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
١٠٥	١١٨	٣٢	القروض الإسلامية
٤٦	٤٦		قرض من مساهمي الحقوق غير المسيطرة في شركات تابعة
١٨	٤٦١	٣٧	المبالغ المستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف أخرى ذات علاقة
٢٣٦	١٢٧		ضريبة دخل دائنة
٩٢	٩٢	٢٤	المسحوب على المكشوف لدى البنوك
<b>٨,٦٢٦</b>	<b>٩,١٧٣</b>		
<b>٧٩,٤٣٥</b>	<b>١٠٠,٨٢١</b>		
<b>٩١,٨٤٥</b>	<b>١١٦,٠٥٩</b>		

  
المدير المالي

  
المدير التنفيذي

  
عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

التعليق: حقوق مساهمي الشركة الأم												
رأس المال	أسهم الخزينة	احتياطيات أخرى	مساهمات حقوق رأسمالية	أرباح غير موزعة	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي تحويل العنصرات الأجنبية	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبييم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للشهقات	السجموع	حقوق غير مسيطرة	مقرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي	إجمالي حقوق المساهمين
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٦,٢٢٥	(٢٢)	٣,٥٩٥	٢٥	١,٧٣٣	٩٣٣	(٤,٠٦٨)	(١٣)	(٢,٤٣٩)	٥,٩٦٩	٥٨٤	٢٤١	٧,٧٤٧
-	-	-	-	١٨٢	-	-	-	١٨٢	١٨٢	٥٩١	-	٧٧٣
-	-	-	-	(٤)	-	-	-	٣,١١٠	٤,٣٥٥	١,٠٧٨	-	٥,٤٣٣
-	-	-	-	-	-	-	-	١,٢٤٩	٤,٥٣٧	١,٦٦٩	-	٦,٢٠٦
-	-	-	-	١٧٨	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	١٨	-	(١٨)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	٦٤	-	(٦٤)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٦٠٧)	٦٠٧	-	-	-	(٩٣٣)	-	-	(٩٣٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٨٤)	-	(٢٨٤)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤	٢٤	٢٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٦٤)	-	(٢٦٤)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٥	-	١٨٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥	-	-	١٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٨٦)	-	-	(٢٨٦)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣,٦٧٧	٢٥	١,٢٢٢	٦٠٧	(٩٥٨)	(١٣)	(١,١٩٠)	٩,٣٠٢	٢,١٥٤	٢٦٥	١٢,٤١٠
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣,٦٧٧	٢٥	١,٢٢٢	٦٠٧	(٩٥٨)	(١٣)	(١,١٩٠)	٩,٣٠٢	٢,١٥٤	٢٦٥	١٢,٤١٠
-	-	-	-	(٢٦٩)	-	-	-	(٩٥٦)	(١,٢٢٥)	(٥٥١)	-	(١,٧٧٦)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣,٦٧٧	٢٥	٩٥٣	٦٠٧	(٩٥٨)	(١٣)	(٢,١٤٦)	٨,٠٧٧	١,٦٠٣	٢٦٥	١٠,٦٣٤
-	-	-	-	١,٠١٩	-	-	-	-	١,٠١٩	٨٦٤	-	١,٨٨٣
-	-	-	-	(٤)	-	-	-	(٢٧٦)	٦٨٤	(٤٩٩)	-	١٨٥
-	-	-	-	١,٠١٥	-	١,١٧١	١٩٣	(٦٧٦)	١,٧٠٣	٣٦٥	-	٢,٠٦٨
-	-	١٠٢	-	(١٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	١٠٢	-	(١٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٦٠٧)	٦٠٧	-	-	-	٣١٦	-	-	٣١٦
-	-	-	-	-	(٥٩٢)	-	-	-	(٥٩٢)	-	-	(٥٩٢)
-	-	-	-	١٥	(١٥)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣٥٣)	-	(٣٥٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٧٦	-	٤٧٦
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤١٤	-	٤١٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٦٢٢	٢,٦٢٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٣٥)	(٣٤٧)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣,٨٨١	٣٤١	١,١٢٢	٦٠٧	(٢١٣)	١٨٠	(٢,٨٢٢)	٩,٥٠٤	٢,٠٩١	٨٩١	١٥,٢٣٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
مليون درهم	مليون درهم		
٤٨٤	٣,٠٣٥		الأنشطة التشغيلية
			الربح قبل الضريبة
			التعديلات للبيانات التالية:
٣,٩٧٤	٤,٤٩٠	٧	الاستهلاك والتضروب والأطفاء
٨	٧		التزامات مكافآت نهاية الخدمة للموظفين، صافي
(٢٢)	١٤٨		الربح (الخسارة) من تحويل أصول مالية تشغيلية
١٣٩	(١٦٥)		(الخسارة) الربح من تحويل فروض و سلفيات تحمل فائدة
٥٣٨	(٤١٦)		مخصص انخفاض الممتلكات والآلات والمعدات
١١٦	١٧٨		تكاليف استكشاف وتقييم تم استبعادها خلال السنة
-	(١٩١)		الربح الناتج عن صفقات الشراء
-	١٧١		الخسارة من بيع أصول
(٢٦٠)	-		الربح من إعادة شراء سندات
٣,٤٦١	٣,٦٧٣	١٠	مصاريب الفوائد وفوائد إسمية
٢٧١	٣٣٠	١٠	المصاريب المترتبة
(٨٠)	(٢٢٦)	١٨	حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة
(٥٥)	(١٧٦)	١٩	حصة الشركة في نتائج شركة الائتلاف
(٣١٠)	(٥٥)		(أرباح) خسائر غير محققة من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
(٧٣)	(١٤٨)		إيرادات الفوائد
			التغيرات في رأس المال العامل:
(٢٩)	(٣٤٢)		المخزون
٢٩٤	(١,٣٩٦)		ذمم مذبنة ومصاريب مدفوعة مقدما وموجودات أخرى
١	١٤٥		المبالغ المستحقة لبيئة مياه وكهرباء أبوظبي وإطراف ذات علاقة
(٩٣)	٥٩٤		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع و مطلوبات أخرى
(٣٩٢)	(٧٩٠)		ضريبة الدخل المدفوعة
(٣,٤١٩)	(٣,٣٦١)		الفوائد المدفوعة
(٤)	(٤)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١٤٠)	(١٦٧)		مدفوعات التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
٢٠٨	٢٣٩		الحركة على الأصول المالية التشغيلية
٤,٦١٧	٥,٥٧٣		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٢,٠١٠)	(٧,٥٠٣)		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	٣٦٦		مستحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٤٢٥)	(٨٨١)		شراء شركات تابعة، صافي النقد المكتسب
(٦٨١)	-	١٨	شراء استثمار في شركة الائتلاف
(٩١٨)	-		شراء استثمار في شركة زميلة
٤٢	-		أرباح مستلمة من شركات زميلة
٣٧	١٧١		أرباح مستلمة من شركة الائتلاف
(٣١٢)	-		مبالغ مدفوعة مقدما من/إلى أطراف ذات علاقة
-	١٨٤		قروض لشركة زميلة
(٩٠٨)	-	٣٩	قروض لشركة ائتلاف
-	٤٧٤		سداد القروض من شركة الائتلاف
(١٢)	(٥٣)		شراء استثمارات متاحة للبيع
٧٥	١٤٨		فوائد مستلمة
(٣١٧)	(٢٢٩)		شراء موجودات غير ملموسة
(٢٦)	(٢٧)		موجودات أخرى
(٥,٥١٥)	(٧,٣٥٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
١٣,٠٤٣	١٢,٢٣٧		القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فوائد
(٩٢٩)	-		إعادة شراء سندات
(٩,٤١٨)	(٨,٥٢٥)		سداد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
(١١٠)	(١١٣)		سداد قروض إسلمية
(٢٧١)	-		شراء أسهم خزينة
١٨٥	٤٧٦		الزيادة في رأس المال من مساهمي الحقوق غير المسيطرة
(٩٣٣)	(٥٩٢)	٢٧	الأرباح المدفوعة لمساهمي حقوق الشركة الأم
(٢٥١)	(٣٥٣)		الأرباح المدفوعة لمساهمي الحقوق غير المسيطرة
٢٤	٦١		قروض مستلمة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
-	(١٣٥)		سداد القروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
٢٦	٤١٤		قروض من مساهمي الحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة
(٢٦٤)	(٢٥٥)		سداد قروض من مساهمي الحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة
١,١٠٣	٣,٢١٥		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٢٠٥	١,٤٣٨		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
(٢٢)	(٢٣١)		صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
٤,٠٩٩	٤,٢٨٢		النقد وما يعادله كما في ١ يناير
٤,٢٨٢	٥,٤٨٩	٢٤	النقد وما يعادله كما في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.

## ١ معلومات حول الشركة

تأسست شركة أبوظبي الوطنية للطاقة شركة مساهمة عامة ("طاقة" أو "الشركة") في ٢١ يونيو ٢٠٠٥ بموجب أحكام المرسوم الأميري رقم ١٦ / ٢٠٠٥ كشركة مساهمة عامة بحيث تكون هيئة مياه وكهرباء أبوظبي ("ADWEA") المساهم المؤسس فيها وذلك بنسبة ١٠٠%. خلال الفترة من ٢٣ يوليو ٢٠٠٥ إلى ١ أغسطس ٢٠٠٥ تم عرض ما نسبته ٢٤,٩% من أسهم طاقة للعامة من خلال اكتتاب مبدئي عام في سوق أبوظبي للأوراق المالية. كما تم عرض ما نسبته ٢٤,١% من خلال اكتتاب خاص و احتفظت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بنسبة ٥١% من أسهم الشركة وبالتالي الشركة هي شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي. نتيجة لإصدار سندات إلزامية قابلة للتحويل وتحويل هذه السندات إلى أسهم عادية خلال الفصل الثالث من العام ٢٠٠٨ فقد ارتفعت مساهمة هيئة مياه وكهرباء أبوظبي إلى ما نسبته ٥١,٠٥%. ارتفعت المساهمة العامة إلى ما نسبته ٢٧,٩٥% وصندوق المزارعين إلى ما نسبته ٢١%. لا تزال الشركة شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي التي تأسست بموجب أحكام القانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٨ المنظم لقطاع المياه والكهرباء.

إن النشاط الرئيسي لطاقة هو الإمتلاك والاستثمار في الشركات العاملة في قطاع توليد الطاقة و تحلية المياه وتطوير وإنتاج وتخزين النفط والغاز، بالإضافة إلى الاستثمارات الأخرى الملائمة لتمكين الشركة من تحقيق أهدافها. إن العنوان المسجل لطاقة هو ص.ب. ٥٥٢٢٤، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل البيانات المالية الموحدة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة والشركات التابعة لها ("المجموعة") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ البيانات المالية لطاقة والشركات التابعة لها. تفاصيل الشركات التابعة العاملة تم إدراجها ضمن إيضاح ٤٠ للبيانات المالية الموحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ مارس ٢٠١١.

## ٢,١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة لطاقة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ("IFRS") الصادرة من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية التي تم قياسها على أساس القيمة العادلة. القيمة الحالية للموجودات والمطلوبات المصنفة أنها محمية باستخدام حماية القيمة العادلة والتي عدا ذلك كان يمكن إدراجها بناءً على مبدأ التكلفة المطفأة، قد عدلت لقيود التغييرات في القيم العادلة المتعلفة بالمخاطر التي تم حمايتها عن طريق علاقة حماية فعالة.

تم عرض البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة المتداولة للشركة الأم والعملة التي تعرض بها البيانات المالية للمجموعة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب مليون درهم (مليون درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

## ٢,٢ أساس التوحيد

## أساس التوحيد من ١ يناير ٢٠١٠

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للمجموعة و كل من الشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الشراء وهو التاريخ الذي تسيطر به المجموعة على الشركات التابعة. يستمر هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة. يتم تحقيق السيطرة عندما يكون للمجموعة كامل السيطرة على السياسات التشغيلية والمالية للشركة التابعة وذلك بهدف الحصول على المنافع من أنشطة الشركة التابعة.

## ٢,٢ أساس التوحيد (تتمة)

### أساس التوحيد من ١ يناير ٢٠١٠ (تتمة)

تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة. تم استبعاد جميع الأرصدة والإيرادات والتكاليف والأرباح والخسائر الغير محققة وأرباح الأسهم القائمة بين الشركة والشركات التابعة لها بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

الخسائر في الشركات التابعة تنسب إلى مالكي الحقوق الغير مسيطرة حتى لو كانت النتيجة ستؤدي إلى عجز في الميزانية.

التغير في نسبة الملكية لشركة تابعة، بدون فقدان القدرة على التحكم، تم قيدها على أنها معاملات حقوق المساهمين. في حال فقدت المجموعة القدرة على التحكم بالشركة التابعة فإنها:

- تستبعد الأصول (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة.
- تستبعد القيمة الحالية للحقوق الغير مسيطرة.
- تستبعد فروق تحويل العملة المتراكمة، المسجلة في حقوق المساهمين.
- تضيف القيمة العادلة للمبلغ المستلم.
- تضيف القيمة العادلة لأي استثمار تم الاحتفاظ به.
- تضيف أي فائض أو عجز في بيان الربح أو الخسائر.
- تعيد تصنيف حصص الشركة الأم للمكونات المعترف فيها سابقاً في الدخل الشامل إلى بيان الأرباح والخسائر أو الأرباح الغير موزعة كما ينتاسب.

### أساس التوحيد قبل ١ يناير ٢٠١٠

بعض المتطلبات المذكورة أعلاه قد طبقت على أساس مسبق غير أن الاختلافات المذكورة أدناه قد تم الإبقاء عليها من أسس التوحيد السابقة:

- الاستحواذ على حقوق غير مسيطرة قبل ١ يناير ٢٠١٠ كانت تحتسب وفق طريقة إضافة حصة الشركة الأم بحيث إن الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة العادلة للحصة من صافي الأصول المشتراة يتم قيدها كشهرة.
- الخسائر التي تتكبدها المجموعة تنسب إلى حقوق غير مسيطرة حتى تصبح القيمة لا شيء، أي خسائر إضافية تتحملها الشركة الأم إلا إذا كان هناك بندا يلزم حقوق غير مسيطرة بتحمل الخسائر. الخسائر ما قبل ١ يناير ٢٠١١ لم يتم تقسيمها بين حقوق غير مسيطرة والشركة الأم.
- عند فقدان السيطرة، تقوم المجموعة باحتساب الاستثمار المحفوظ به بنسبة حصتها من صافي قيمة الموجودات عند تاريخ فقدان السيطرة. القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات كما في ١ يناير ٢٠١٠ لم يتم تعديلها.

## ٢،٢ أساس التوحيد (تتمة)

### دمج الأعمال والشهرة

#### دمج الأعمال من ١ يناير ٢٠١٠

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الشراء بحيث يتم احتساب كلفة الشراء على أنها مجموع المبلغ المحول والمقيم حسب القيمة العادلة في تاريخ الشراء وأي حصة من حقوق غير مسيطرة في الشركة المشترية إما بالقيمة العادلة أو بنسبة الحصة من صافي الأصول التي يمكن قياسها. تكاليف الشراء يتم صرفها وتدرج ضمن مصاريف إدارية.

عندما تقوم المجموعة بشراء أعمال تقوم بتقسيم الأصول المالية والمطلوبات المالية المرجحة لغرض التصنيف والتعيين بما يتوافق مع الشروط المتعاقد عليها، الظروف الاقتصادية والظروف ذات الصلة كما في تاريخ الشراء يتضمن هذا فصل المشتقات المالية في العقود من قبل الشركة المشترية.

إذا تمت عملية دمج الأعمال على مراحل إن القيمة العادلة لحصة المشتري في حقوق ملكية الشركة المشترية يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة عند تاريخ الشراء من خلال بيان الأرباح والخسائر.

أي مبالغ ملتزم تحوبلها من قبل المشتري سوف يتم إدراجها بالقيمة العادلة عند تاريخ الشراء. فيما يلي التغييرات في القيمة العادلة للمبالغ الملتزمة والتي تصنف كأصول أو مطلوبات سوف يتم إدراجها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إما في الأرباح أو الخسائر أو كتعديل في بيان الدخل الشامل الآخر. إذا كانت مدرجة ضمن حقوق المساهمين يجب إعادة قياسها حتى تدرج نهائياً في حقوق المساهمين.

تقاس الشهرة مبدئياً على أساس التكلفة كونه الفرق بين المبلغ المدفوع والمبلغ المرجح كحصة غير مسيطرة من صافي الأصول والمطلوبات التي يمكن تقييمها. إذا كان المبلغ المدفوع أقل من القيمة العادلة من صافي الأصول في الشركة المشترية يتم إدراج الفرق في بيان الأرباح والخسائر.

بعد القيد المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر إنخفاض متراكمة. لأغراض قياس الانخفاض، الشهرة المشترية في دمج الأعمال ومن تاريخ الشراء والموزعة على مجموعة الوحدات المولدة للنقد أو الوحدة المولدة للنقد التي يتوقع الاستفاد منها عند دمج الأعمال بغض النظر إن كانت الأصول والمطلوبات المشترية تم تخصيصها لهذه الوحدات.

عندما تشكل الشهرة جزء من الوحدة المولدة للنقد أو مجموعة وحدات مولدة للنقد وجزء من عمليات تم بيعها، الشهرة المتعلقة بالوحدات التشغيلية المباعة يتم احتسابها من ضمن القيمة الحالية للعملية عند تحديد الأرباح والخسائر من بيع العملية، الشهرة المباعة في هذه الظروف يتم قياسها على أساس القيمة المباعة من العملية والجزء من الوحدة المولدة للنقد المحتفظ بها.



## ٢,٢ أساس التوحيد (تتمة)

### دمج الأعمال بعد ١ يناير ٢٠١٠

بمقارنة المتطلبات المذكورة سابقاً الفروقات التالية تم تطبيقها:

تم احتساب دمج الأعمال وفق طريقة الشراء، تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بالشراء تشكل جزء من كلفة الشراء، الحقوق الغير مسيطرة (والمعروفة سابقاً بحقوق الأقلية) يتم قياسها نسبة إلى حصتها من صافي الأصول التي يمكن قياسها.

دمج الأعمال المحققة على مراحل تم احتسابها كخطوات مستقلة. أي حصة إضافية مشتراة لم يؤثر على الشهرة مسبقاً.

عند دمج الأعمال من قبل المجموعة مشتقات الأدوات المالية المفصلة عن العقد الأساسي من قبل المشتري لم يكن يعاد تقييمها عند الشراء إلى إذا كان لدمج الأعمال أثر في تغيير شروط العقد والتي تؤثر بشكل أساسي على التدفقات النقدية والتي كانت من ضمن شروط العقد.

المبالغ الملزم بها كانت تدرج فقط إذا كان على المجموعة إلزام حالي، التدفقات النقدية الإقتصادية الخارجة كانت محتملة بنسبة كبيرة ويمكن تحديد التقديرات المحتملة. أي تعديلات لاحقة يتم إدراجها كجزء من الشهرة.

## ٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

### المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد البيانات المالية الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ - معاملات المجموعة المدفوعة نقداً على أساس الأسهم اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية المستقلة والموحدة (مطبق) اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩، بما في ذلك التعديلات اللاحقة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ وكل من معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ رقم ٢١ ورقم ٢٨ ورقم ٣١ ورقم ٣٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - بنود الحماية المطبقة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧: توزيع الأصول غير النقدية على المالكين المطبقة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (مايو ٢٠٠٨ وأبريل ٢٠٠٩).

٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

إن تبني المعايير والتفسيرات المذكورة أعلاه لم يكن له تأثير جوهري على مركز المجموعة أو أدائها المالي. غير أن تبني بعض المعايير والتفسيرات قد نتج عنه بعض الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة كما هو موضح أدناه:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ دفعات على أساس الأسهم (المعدل)  
قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية بإصدار تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ يوضح نطاق واحتساب معاملات المجموعة المدفوعة نقداً على أساس الأسهم. لقد تبنت المجموعة هذا التعديل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ ولم يكن له تأثير على أدائها ومركزها المالي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (دمج الأعمال) (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ المعدل  
البيانات المالية الموحدة والمستقلة (المعدل)

يقدم هذا المعيار تغييرات هامة في حساب دمج الأعمال وقعت بعد أن أصبح المعيار نافذاً. تؤثر التغييرات على تقييم الحقوق الغير مسيطرة واحتساب تكاليف المعاملات والاعتراف المبدئي والقياس اللاحق للمبالغ المحتملة ودمج الأعمال المحقق ضمن مراحل. سوف تؤثر هذه التغييرات على القيمة المدرجة للشهرة والنتائج المدرجة في الفترة التي وقع فيها الاستحواذ والنتائج المستقبلية المدرجة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) أن تتم المحاسبة عن التغيير في حصص الملكية في الشركة التابعة (بدون فقدان السيطرة) كمعاملات مع أصحاب حقوق غير مسيطرة. وعليه فلا ينتج عن هذه المعاملات شهرة أو أرباح أو خسائر. بالإضافة إلى ذلك يفرض المعيار المعدل تغييرات في المحاسبة عن الخسائر التي تتكبدها الشركة التابعة كذلك الأمر عند فقدان السيطرة على الشركة التابعة. تؤثر التغييرات التي يحدثها المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) على استحواذ أو فقدان السيطرة على الشركات التابعة وعلى المعاملات مع حقوق غير مسيطرة بعد ١ يناير ٢٠١٠.

السياسات المحاسبية هذه ستطبق لاحقاً ولا يوجد لها تأثير جوهري على عائدات الأسهم.

المعيار المحاسبي الدولي ٣٩ : الأدوات المالية : الاعتراف والقياس - البنود المؤهلة للحماية.  
يوضح التعديل أنه يسمح للشركة بتخصيص جزء من تغيرات القيمة العادلة أو تقلب التدفقات النقدية للأدوات المالية كبند محمي. ويشمل ذلك أيضاً تعيين التضخم المالي باعتباره مخاطرة يتم حمايتها أو جزء منها في حالات معينة. وقد توصلت المجموعة إلى أن التعديل لن يكون له أي تأثير على أدائها أو مركزها المالي، لأنها لم تدخل في أي بنود الحماية من هذا القبيل.

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧: غير النقدية على المالكين  
يقدم هذا التفسير توجيهات بشأن حساب الترتيبات تقوم الشركة بموجبها بتوزيع الأصول للمساهمين إما كتوزيع للاحتياطيات أو الأرباح. إن هذا التفسير ليس له تأثير على أداء المجموعة أو مركزها المالي.

## ٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (مايو ٢٠٠٨ وأبريل ٢٠٠٩)

في شهر مايو ٢٠٠٨ وأبريل ٢٠٠٩ أصدر المجلس الدولي لمعايير المحاسبة الدولية مجموعة من التعديلات على معييره بهدف أساسي هو إزالة المفارقات وتفسير النصوص. توجد أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. إن تبني التعديلات لم يكن له أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة.

### أصدر في مايو ٢٠٠٨

- معيار التقارير المالية الدولية رقم (٥) - الموجودات طويلة الأجل المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات المتوقفة والتي توضح أن في حال شركة تابعة قد صنفت أنها متوفرة للبيع، فإن جميع أصولها ومطلوباتها تصنف أيضا أنها متوفرة للبيع، حتى في حال أن الشركة قد بقيت بحقوق غير مسيطرة بعد عملية البيع، التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي ولا الأداء المالي للمجموعة.

### أصدر في إبريل ٢٠٠٩

- معيار التقارير المالية الدولية رقم (٥) - الموجودات طويلة الأجل المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات المتوقفة والتي توضح أنه يجب إيضاح فقط الأمور المتعلقة بالموجودات غير المتداولة والمجموعات المتخلص منها المصنفة أنها متوفرة للبيع أو العمليات المتوقفة الموجودة فقط في معيار التقارير المالية الدولية رقم (٥). إن متطلبات الإفصاحات الأخرى للمعايير المالية الدولية تطبق في حال طلب ذلك خصوصا للموجودات غير المتداولة أو العمليات المتوقفة التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي ولا الأداء المالي للمجموعة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية: التي توضح أن قطاعات الموجودات والمطلوبات يجب توضيحها وتسجيلها فقط في حال أن هذه الأصول والمطلوبات متضمنة في القياسات المستخدمة من قبل رئيس العمليات التنفيذي. هذا التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي ولا الأداء المالي للشركة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم (٧): بيان التدفق النقدي، تقرر أن الإنفاق الذي ينتج منه أصول فقط يمكن تصنيفها تحت صافي النقد من الأعمال التمويلية. هذا التعديل له تأثير على الغير، العرض في بيان التدفقات النقدية المملوكة للنظر في دمج الأعمال المنجزة في ٢٠١٠ عند التسوية النقدية.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦: الانخفاض في قيمة الموجودات: التعديل يوضح أن أكبر وحدة يسمح لها لتخصيص الشهرة، المكتسبة من دمج الأعمال، هي القطاع التشغيلي كما هو معترف به في معيار التقارير المالية رقم ٨ قبل التجميع. التعديل ليس له تأثير على الشركة، حيث أن الانخفاض السنوي قد حدث قبل التجميع.

٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

أصدر في إبريل ٢٠٠٩ (تتمة)

تعديلات أخرى نتجت عن التطورات في معايير التقارير المالية الدولية على القوانين و لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية، الوضع المالي أو الأداء المالي للشركة أصدرت في أبريل ٢٠٠٩.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢) \_ الدفعات على أساس قيمة السهم.
- معيار المحاسبة الدولي (١) - عرض البيانات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي (١٧) - الإجازات.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٤) - البيانات المالية المرحلية.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٨) - أصول غير ملموسة.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٩) - الأدوات المالية \_ الاعتراف والقياس.
- لجنة تفسير معايير المحاسبة الدولية (٩) - إعادة تقييم الأدوات المالية.
- لجنة تفسير معايير المحاسبة الدولية (١٦) - حماية صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية.

بالإضافة لما ذكر سابقاً، فإن الشركة قد اعتمدت معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ - الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة (المعدل).

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) - الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة (المعدل) يسري المعيار المعدل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد تاريخ ١ يناير ٢٠١١، ويوضح تعريف الأطراف ذات العلاقة لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة المفارقات في تطبيقها. كما يقدم المعيار إعفاء جزئي لمتطلبات الإفصاح عن الشركات ذات الصلة بالحكومة. إن المجموعة لا تتوقع أي تأثير على مركزها المالي أو أدائها. يجوز تبني المعيار في مرحلة مبكرة إما للإعفاء الجزئي للشركات ذات الصلة بالحكومة أو للمعيار بأكمله.

#### القرارات

يتطلب اعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والإفتراضات التي لها تأثير هام على مبالغ الإيرادات والمصروفات المدرجة، الموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند تاريخ الإدراج. إن الشكوك حول هذه الإفتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلات جوهرية على القيم المدرجة للأصول والمطلوبات في الفترات المستقبلية.

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة باتخاذ القرارات التالية غير تلك المتعلقة بالتقديرات، والتي لها تأثير هام على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

٢.٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

القرارات (تتمة)

أساس الاحتياطات - أصول النفط والغاز

يتم استهلاك ممتلكات إنتاج وتطوير النفط والغاز على أساس سعر صرف وحدة الإنتاج المعمول بها بناءً على الاحتياطات المؤكدة والمحتملة وتتضمن التكلفة التقديرية المقبلة لاستخراج هذه الاحتياطات. يتم تحديد الاحتياطات المؤكدة والمحتملة باستخدام تقدير النفط في المكان وعوامل الانتعاش وأسعار النفط المستقبلية. يتم تقدير تكاليف التطوير المستقبلية بناءً على افتراضات من حيث عدد الآبار المطلوبة لإنتاج الاحتياطات التجارية، تكلفة هذه الآبار وما يرتبط بها من مرافق الإنتاج وغيرها من التكاليف الرأسمالية. يعتبر المستوى المقدر للاحتياطات التجارية من العوامل الرئيسية المحددة ما إذا كانت أصول الإنتاج والتطوير للمجموعة قد انخفضت.

ترتيبات خدمة الامتياز

دخلت الشركات التابعة الأجنبية للمجموعة في اتفاقيات لشراء الطاقة مع متعهدين في البلدان التي تعمل فيها. قررت الإدارة أن ترتيبات خدمة امتياز بناءً على لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - ترتيبات خدمة الامتياز من خلال تطبيق مقتضيات تفسير الوقائع والظروف في كل مكان. دخلت الشركات التابعة المحلية للمجموعة (الإمارات العربية المتحدة) باتفاقيات طويلة المدى لشراء الطاقة والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي. تعتبر الإدارة أن هذه الاتفاقيات لا تقع ضمن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم (١٢) - ترتيبات خدمة الامتياز.

الالتزامات تأجيلات تشغيلية - الشركات التابعة كمؤجر

كما تم ذكره سابقاً، عقدت الشركات التابعة المحلية للمجموعة اتفاقية طويلة الأجل لشراء الطاقة والمياه. وبموجب اتفاقية شراء الطاقة والمياه تستلم الشركات التابعة دفعات مقابل توفير السعة المتاحة لإنتاج المياه والكهرباء سواء استخدمت شركة مياه وكهرباء أبوظبي ذلك أم لا ("دفعات الإنتاج") ودفعات مقابل مصاريف الإنتاج المتغيرة ("مدفوعات مقابل المياه والكهرباء"). قامت الشركات التابعة باعتبار هذه الاتفاقية كإيجار. بناءً على البنود المتعاقد عليها، تعتبر الإدارة أنها تحتفظ بجميع المخاطر والمكافآت الرئيسية الناتجة عن امتلاك المحطات، ولذلك يتم اعتبار اتفاقية شراء الطاقة والمياه كإيجارات تشغيلية.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعتبر المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع على أنها منخفضة عندما يكون هناك انخفاض كبير أو لفترة طويلة في القيمة العادلة مقارنة بالتكلفة أو عند وجود دليل منطقي على وجود الانخفاض. ولتحديد ما إذا كان الانخفاض "كبير" أو "طويل الأمد" فإنه يتطلب تقديرات أساسية.

## ٢,٤ القرارات والتقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة

*انخفاض قيمة الموجودات غير المالية - مؤشرات الانخفاض*

تحدد الإدارة في كل تاريخ ميزانية عمومية فيما إذا كان هناك مؤشر يدل على الانخفاض فيما يتعلق بالامتلاكات والآلات والمعدات والأصول الغير ملموسة للمجموعة. وهناك مجموعة واسعة من العوامل الداخلية والخارجية التي تؤخذ في عين الاعتبار عن عملية مراجعة المؤشرات.

*التقديرات والإفتراضات*

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بمصادر مستقبلية ورئيسية أخرى للتقديرات الغير مؤكدة في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه إن المجموعة قد وضعت بعض الافتراضات والتقديرات على المعلومات المتوافرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. الظروف الحالية والافتراضات حول التطورات المستقبلية ممكن أن تتغير نتيجة لتغير السوق أو الظروف التي قد تحدث وتكون خارجة عن إرادة المجموعة. هذه التغيرات تعرض في الافتراضات عند حدوثها.

*دمج الأعمال*

تتطلب المعالجة المحاسبية لدمج الأعمال القيام بتوزيع سعر الشراء على مختلف الأصول والمطلوبات التابعة للأعمال المشتراة. ويتم توزيع سعر الشراء لغالبية الأصول والمطلوبات من خلال تسجيلها بقيمتها العادلة المقدره. ويتم تقدير القيمة العادلة للأصول والمطلوبات بطريقة تقديرية من قبل الإدارة وغالباً ما ينطوي على استخدام التقديرات والافتراضات العامة بما في ذلك الافتراضات فيما يتعلق بالتدفقات النقدية المستقبلية الداخلة والخارجة ومعدلات الخصم وعمر استخدام التراخيص وغيرها من الأصول ومضاعفات السوق. حيث تستخدم الإدارة جميع المعلومات المتاحة لتحديد القيمة العادلة. ويحق للمجموعة اذا كان من الضروري تحديد القيمة العادلة وتوزيع تكلفة الشراء، إذا لزم الأمر، حتى سنة واحدة من تاريخ الانتهاء من دمج الأعمال.

*انخفاض الذمم المدينة*

يتم القيام بتقدير المبالغ الممكن تحصيلها من الذمم المدينة عندما يكون تحصيل كامل المبلغ لم يعد ممكناً. أي فرق بين المبالغ الفعلية الواجب تحصيلها في الفترات المستقبلية وبين المبالغ المتوقع تحصيلها سيتم احتسابه وإدراجه في بيان الدخل الموحد.

*الانخفاض في قيمة المخزون*

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو منقادماً، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها. ويتم القيام بهذا التقدير للمبالغ الجوهرية كل على حدة. وأما المبالغ الغير جوهرية، فيتم تقييمها بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص حسب نوع المخزون وسياسة المجموعة المتبعة في هذا الخصوص.

*القيمة العادلة للأدوات المالية*

حيث لا يمكن معرفة القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المالية المسجلة في الميزانية العمومية من الأسواق النشطة، يتم تحديد هذه القيمة بناءً على وسائل تقييم تتضمن نموذج التدفقات النقدية المخصومة. يتم أخذ المعطيات لهذه النماذج من الأسواق التي يمكن مراقبتها حيثما يكون ذلك ممكناً. عندما لا يكون ذلك مجدياً يتم الاعتماد على درجة من التقديرات لتحديد القيمة العادلة. إن هذه التقديرات تتضمن معطيات عدة كمخاطر السيولة، ومخاطر الائتمان والتقلب. إن تغير الافتراضات من هذه العوامل قد تؤثر على القيمة العادلة المعلنة للأدوات المالية.

## ٢،٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

## التقديرات والافتراضات (تتمة)

## انخفاض الأصول غير المالية - اختبار الانخفاض

تقوم المجموعة باختبار الانخفاض في الأصول الغير مالية بناءً على المبالغ التي يمكن تحقيقها لكل وحدة توليد للنقد أو مجموعة وحدات توليد للنقد التي يتم اختبارها. المبالغ التي يمكن تحقيقها هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة للبيع ناقصاً التكلفة أيهما أعلى. القيمة المستخدمة لوحدات توليد النقد يتم احتسابها بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة التي أقرتها الإدارة ولا تتضمن أنشطة إعادة الهيكلة التي لم تقم المجموعة بالالتزام بها أو الاستثمارات المستقبلية الكبيرة التي من شأنها أن تعزز قاعدة الاصل لوحدة توليد النقد التي يتم اختبارها. القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع لوحدات توليد النقد يتم احتسابها عامة بناءً على نماذج التدفقات النقدية المخصومة باستخدام المدخلات والافتراضات القيمة في السوق. إن أكثر ما تتأثر به المبالغ المستردة هو سعر الصرف المفترض وسعر الخصم المستخدم في نموذج التدفقات النقدية المخصومة. إن الافتراضات الرئيسية للمبالغ المستردة تم شرحها بشكل منفصل في الإيضاحات رقم (٨) و (١٧) للبيانات المالية الموحدة والمتعلقة بتكاليف الانخفاض واختبار الانخفاض.

## تقدير احتياطي النفط والغاز

يتم تقدير احتياطي ومصادر النفط والغاز المستخدمة لأغراض المحاسبة باستخدام الأساليب والمعايير المقبولة عالمياً. تتضمن عملية المراجعة السنوية للمجموعة لاحتياطي ومصادر النفط والغاز عملية تدقيق خارجية يقوم بها أطراف خارجيون مؤهلون. إن جميع تقديرات الاحتياطيات المؤكدة والمحتملة عرضة للمراجعة سواءً كزيادة أو نقصان بناءً على المعلومات الجديدة، كالمعلومات من أنشطة تطوير الحفر والإنتاج من التغييرات في العوامل الاقتصادية ويشمل ذلك أسعار الإنتاج وشروط العقد أو خطط التطوير. عموماً، تنتج التغييرات في الاستحقاقات الفنية لاحتياطيات الهيدروكربون من المعلومات الجديدة المتاحة من أنشطة التطوير والإنتاج ذات أهمية كبيرة بسبب المراجعات السنوية. إن التغييرات في احتياطيات النفط والغاز هو عنصر مهم لاختبار الانخفاض أو عكس الانخفاض وستؤثر كذلك على استهلاك تكاليف وحدة الإنتاج التي تؤثر في بيان الدخل الموحد.

## مخصص الإلغاء

يتم احتساب تكلفة الإلغاء من قبل المجموعة عند انتهاء العمر التشغيلي لمجموعة معينة من المنشآت والممتلكات. إن التكلفة النهائية للإلغاء أو قيمة الالتزامات المترتبة لإزالة الموجودات ليست مؤكدة ويمكن أن تختلف بناءً على عدة عوامل بما في ذلك التغييرات في المتطلبات القانونية ذات الصلة، وظهور تقنيات جديدة أو خبرات جديدة في مواقع الإنتاج. ويمكن أيضاً تغير التوقيت المتوقع للنفقات، على سبيل المثال يمكن تغير الوقت المتوقع للنفقات استجابة للتغييرات في القوانين واللوائح أو تفسيراتها. ونتيجة لذلك يمكن أن تحدث تعديلات كبيرة على المخصصات المقررة التي من شأنها أن تؤثر على النتائج المالية المستقبلية.

## ضريبة الدخل

تدرج المجموعة صافي المنافع الضريبية المستقبلية المتعلقة بموجودات الضريبة المؤجلة على الدخل لأنه من المرجح أن الفوارق المؤقتة الخاضعة للخصم ستتعير في المستقبل القريب. إن تقسيم ضريبة الدخل المؤجلة المستردة يتطلب من المجموعة القيام بافتراضات هامة متعلقة بضريبة الدخل المستقبلية المتوقعة. إن تقدير الدخل الخاضع للضريبة يقوم على أساس التدفقات النقدية المتوقعة من العمليات وتطبيق القوانين الضريبية الموجودة في كل دولة، لدرجة أن التدفقات النقدية المستقبلية والدخل الخاضع للضريبة تختلف كثيراً عن الافتراضات مما قد تؤثر على قدرة المجموعة على معرفة صافي موجودات الضريبة المؤجلة بتاريخ الميزانية العمومية. بالإضافة إلى ذلك فإنه من الممكن أن تكون هناك تعديلات هامة على المخصصات والتي قد تؤثر على النتائج المالية المستقبلية.

٢,٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

الالتزامات الطارئة

بحكم طبيعتها، فإن الالتزامات الطارئة تنتج عندما يحدث أو لا يحدث واحد أو أكثر من الأحداث المستقبلية. إن تقييم الالتزامات ينطوي على قدر كبير من الأحكام والتقديرات لنتيجة الأحداث المستقبلية.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إدراج الإيرادات

الإعتراف بالإيرادات

يتم اعتراف بالإيرادات عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية ستندفق إلى المجموعة يتم قياس الإيراد بصرف النظر عن فترة الدفع. يتم احتساب الإيرادات بالقيمة العادلة بالمبالغ المستلمة أو المستحقة، مع الأخذ في الاعتبار شروط الدفع المتعاقد عليها وستثناء ضرائب المبيعات والرسوم المماثلة الأخرى حسب مقتضى الحال.

النفط والغاز

يتم إدراج الإيرادات من بيع النفط الخام والغاز الطبيعي عند انتقال مخاطر ومكافآت الملكية الهامة للمشتري. يحدث هذا بشكل عام عندما يكون المنتج قد نقل إلى ناقلة أو أنابيب التوصيل أو غيرها من سبل النقل.

إن ترتيبات رفع أو أخذ المنتج من النفط أو الغاز من قبل بعض الموجودات المملوكة بشكل مشترك من قبل المجموعة تتم بحيث قد لا يستلم أو يبيع كل المشاركين حصتهم من إجمالي الإنتاج في كل فترة. عدم التوازن الذي ينجم ما بين المستحقات المتراكمة والإنتاج المتراكم يتم رفعه أو خفضه. الرفع والخفض يتم تقديره بناءً على قيمة السوق ويتم إدراجه من ضمن الموجودات المتداولة والمطلوبات المتداولة. يتم تعديل الحركات خلال الفترة المحاسبية من خلال تكلفة المبيعات مثل الإعتراف بإجمالي الربح على أساس الاستحقاق.

مخزون الغاز

يتم إدراج الدخل من مخزون الغاز عند تقديم الخدمة وقبول الزبون لها.

إيرادات المياه والكهرباء والوقود الاحتياطي

يتم احتساب تحقيق إيرادات المجموعة كالتالي:

- (i) في حال قيام المجموعة بتحديد فيما إذا كانت اتفاقية شراء الماء والكهرباء / اتفاقية شراء الكهرباء تحتوي على عقود تمويلية أو نفي بمقتضيات الأصول المالية النموذجية لتزويبات خدمات الامتياز، فإنه يتم إدراج دفعات الإنتاج كإيرادات تمويلية باستخدام معدل عوائد ذات مردود محدد للمحطة بهدف إعطاء معدل عوائد ثابت على صافي الاستثمار في كل فترة. في حال قيام المجموعة بتحديد اتفاقية الماء والكهرباء / اتفاقية الكهرباء على أنها تتضمن عقود تشغيلية فإنه يتم إدراج دفعات الإنتاج كإيرادات إيجارات عقود تشغيلية على أساس منظم تبعاً للمدى الذي يتوفر فيه الإنتاج للمشتري خلال السنة.



٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إدراج الإيرادات (تتمة)

إيرادات المياه والكهرباء والوقود الاحتياطي (تتمة)

(ii) الدفعات التي لا يتم احتسابها ضمن إيرادات مالية أو دفعات الإنتاج حسب ما يقتضي الحال يتم إدراجها كإيرادات تتضمن الإيرادات التكميلية للوقود وفقاً للشروط المتعاقد عليها لاتفاقيات شراء المياه والكهرباء / اتفاقية شراء الكهرباء.

(iii) يتم إدراج مدفوعات الطاقة والمياه كإيرادات عند استلام الكهرباء والمياه المتعاقد عليها للمشتري.

تعويضات الأضرار

يتم إدراج تعويضات الأضرار المتعلقة بخسائر الإيرادات الناتجة عن التشغيل المتأخر صافي إيرادات الخسائر المتكبدة كإيرادات عندما ينشأ الحق في الحصول على هذه التعويضات.

إيرادات الفوائد

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاق الفائدة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية للوصول إلى القيمة الدفترية للموجودات المالية.

الضرائب

ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية للفترة المالية الحالية والسابقة بالقيمة المتوقعة استردادها أو دفعها للسلطات الضريبية. إن معدلات وقوانين الضرائب المستخدمة في حساب القيمة هي تلك السائدة أو المحتملة عند تاريخ الميزانية العمومية. في المقاطعات التي تعمل وتنتج المجموعة فيها دخلاً خاضع للضريبة.

إن الضرائب المتعلقة بنود مدرجة مباشرة في حقوق المساهمين تدرج في حقوق المساهمين وليس في بيان الدخل الموحد.

تقوم الإدارة دورياً بتقييم المركز المعتمد من عائدات الضريبة وفقاً للحالات التي تكون فيها قوانين الضريبة المطبقة تخضع لتفسيرات وتقوم بتكوين مخصص حيثما ينطبق.

ضريبة الدخل المؤجلة

يتم إجراء مخصص ضريبة الدخل المؤجل باستخدام طريقة المطلوبات على جميع الفروقات المؤقتة عند تاريخ الميزانية العمومية بين الأساس الضريبي للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض المحاسبة المالية. يتم إدراج جميع مطلوبات الضرائب المؤجلة لجميع اختلافات الفروقات الضريبية المؤقتة فيما باستثناء:

- عندما تنشأ ضريبة الدخل عند القيد المبدئي للشهرة أو من موجودات أو مطلوبات التي لا تدرج غير تحت دمج الأعمال وعندما لا تؤثر عند تاريخ المعاملة على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الضرائب (تتمة)

ضريبة الدخل المؤجلة (تتمة)

• فيما يتعلق بالفروقات الضريبية المؤجلة المتعلقة بالاستثمارات في الشركات التابعة، الزميلة، والحصص في شركات الائتلاف وحينما يكون بالإمكان التحكم في زمن عكس الفروقات المؤجلة وعند توقع عدم إمكانية عكس الفروقات المؤجلة في المستقبل القريب.

يتم إدراج موجودات الضرائب المؤجلة لجميع الفروقات المؤجلة القابلة للاستقطاع ومنافع خسائر الضرائب الغير مستخدمة والخسائر الضريبية الغير مستخدمة في حدود توفر الربح الخاضع للضريبة ومقابل استخدام الفروقات القابلة للاستقطاع وموجودات الضريبة المنقولة غير المستخدمة والخسائر الضريبية التي يمكن استخدامها باستثناء:

• عندما تتعلق موجودات الضرائب المؤجلة بالفروقات المؤجلة الناتجة من القيد المبدئي لموجودات أو مطلوبات المعاملات التي لا تدرج تحت دمج أعمال وعندما لا تؤثر عند تاريخ المعاملة على الربح المحاسبي أو الربح الضريبي.

• فيما يتعلق بالفروقات المؤجلة القابلة للحسم المرتبطة بالاستثمارات في الشركات التابعة والزميلة والحصص في شركات الإئتلاف، يتم إدراج موجودات الضرائب المؤجلة في حدود إمكانية عكس الاختلافات المؤجلة في المستقبل القريب لحد توفر الربح الخاضع للضريبة مقابل استخدام الفروقات.

يتم مراجعة القيمة الدفترية موجودات ضريبة الدخل في نهاية كل فترة كما يتم تخفيضها للحد الذي يكون فيه ليس من المحتمل بأن يتوفر ربح ضريبي كاف لاستخدام موجودات الضريبة المؤجلة الكلي أو الجزئي. يتم إعادة تقييم موجودات الضرائب المؤجلة الغير مدرجة عند تاريخ كل ميزانية عمومية ويتم إدراجها في حدود إمكانية سماح الربح الخاضع للضريبة المستقبلي باسترداد موجودات الضرائب المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات الضرائب المؤجلة بمعدلات الضرائب المتوقعة للتطبيق للسنة التي يتم فيها تحصيل الموجودات أو تسوية المطلوبات، استناداً إلى معدلات الضريبة (وقانون الضرائب) الحالية أو المحتملة عند تاريخ الميزانية العمومية.

إن الضرائب المؤجلة المتعلقة بالبنود المدرجة مباشرة في حقوق المساهمين يتم إدراجها في حقوق المساهمين وليس في بيان الدخل الموحد.

يتم تسوية موجودات الضرائب المؤجلة ومطلوبات الضرائب المؤجلة إذا كان هناك حق قانوني قائم لتسوية موجودات الضرائب المتداولة مقابل مطلوبات دخل الضرائب المتداولة، والضرائب المؤجلة تتعلق بنفس الشركة وضمن هيئة الضرائب نفسها.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحويل العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم)، وهي العملة التي تتداول بها الشركة الأم والعملة التي تعرض بها بيانات المجموعة. عملة التداول هي العملة الرئيسية في البيئة الاقتصادية التي تعمل بها الشركة. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها المتداولة ويتم قياس البنود المتضمنة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

قررت الشركة تدوير الإنتاج والخسائر الناتجة من عملية التوحيد المباشرة وهي العملية التي تستخدمها المجموعة لإنهاء عملية التوحيد.

(i) العمليات والأرصدة

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية من قبل شركات المجموعة مبدئياً بسعر الصرف السائد عند تاريخ المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية.

يتم تحويل جميع الفروقات إلى بيان الدخل الموحد باستثناء البنود النقدية التي تقدم حماية مقابل صافي الاستثمار في عملية أجنبية. تدرج هذه الفروقات ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن يتم استبعاد صافي الاستثمار، وعندها تدرج في بيان الدخل الموحد. يتم معاملة تكاليف الضرائب والنقد المتعلق بفروقات التحويل على السلفيات وقد سجلت في بيانات الدخل الشامل.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ المعاملات المبدئي. يتم تحويل البنود غير النقدية والمدرجة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ تحديد القيمة العادلة.

(ii) شركات المجموعة

الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعمليات الأجنبية التابعة تحول إلى الدرهم الإماراتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير، ويتم تحويل المبالغ في بيان الدخل باستخدام متوسط سعر الصرف المرجح خلال العام. يتم إدراج جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة من التحويل ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. عند استبعاد العملية الأجنبية، فإنه يتم إدراج المبلغ المتراكم المؤجل والمدرج ضمن حقوق المساهمين المتعلق بذات العملية الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

يتم معاملة أي شهرة ناتجة من شراء العمليات الأجنبية وأي تعديلات في القيمة العادلة لقيم الموجودات والمطلوبات المدرجة الناتجة من الشراء كموجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية ويتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة عند الإغلاق.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ححصص في شركات ائتلاف

## (i) الشركات الخاضعة لسيطرة مشتركة

الشركة الخاضعة للسيطرة المشتركة هي شركة ائتلاف يقوم المتعاقدون فيها بوضع اتفاقية تعاقد تمنح حق السيطرة المشتركة على النشاط الاقتصادي للشركة. عندما يكون للمجموعة حصة في شركة ذات سيطرة مشتركة فإنها تقوم بإدراج حصتها باعتماد أسلوب حقوق الملكية. حيث وبحسب أسلوب حقوق الملكية يتم إدراج الاستثمار في الشركة ذات السيطرة المشتركة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً التغيرات في حصة المجموعة من صافي الأصول في شركة الائتلاف لما بعد عملية الشراء. الشهرة المتعلقة بشركة الائتلاف يتم إدراجها ضمن القيمة الدفترية للإستثمار ولا يتم نضوبها أو اختبارها فردياً للانخفاض. يتضمن بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج عمليات شركة الائتلاف. حين يكون هناك أي تغيير يتم إدراجه مباشرة ضمن حقوق المساهمين لشركة الائتلاف، تقوم المجموعة باحتساب حصتها من التغيرات ويتم عرضها حين تنطبق في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد. يتم استبعاد أي أرباح أو خسائر ناتجة عن عمليات مشتركة بين المجموعة وشركة الائتلاف وفقاً لحصة المجموعة في شركة الائتلاف.

يتم إدراج الحصة من الأرباح لشركة الائتلاف ضمن بيان الدخل الموحد. هذه الأرباح عائدة لحاملي حقوق المساهمين في شركة الائتلاف وعليه فهي أرباح ما بعد الضريبة وحقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة لشركة الائتلاف.

يتم اعداد البيانات المالية لشركة الائتلاف لنفس الفترة كما للمجموعة. يتم إجراء تعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق أسلوب حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتقدير ما إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لحصة المجموعة في شركة الائتلاف. تقوم المجموعة عند كل ميزانية بتقدير إمكانية وجود دليل موضوعي على انخفاض حصتها في شركة الائتلاف. في هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب قيمة الانخفاض ويتم إدراجه ضمن بيان الدخل الموحد. يتم اختيار الانخفاض في شركة الائتلاف كأصول مالية.

## (ii) شركات ائتلاف النفط والغاز

بعض أنشطة المجموعة في قطاع النفط والغاز تجري من خلال مشاريع مشتركة حيث يكون للمتعاقدون مصلحة مباشرة ومشتركة في أصول المشروع. تقوم المجموعة باحتساب حصتها من الشركة ذات السيطرة المشتركة وأي التزامات تكبدها وحصتها من المطلوبات المشتركة التي تكبدها مع مشاريع أخرى، والدخل من بيع أو استخدام حصتها من الإنتاج في المشاريع المشتركة، فضلاً عن حصتها من النفقات التي تكبدها في المشروع المشترك، وتحمل أية نفقات تتعلق بحصتها في شركة الائتلاف.

## الإيجارات

إن تحديد ما إذا كانت الاتفاقية عبارة عن إيجار أو تتضمن علاقة إيجار يعتمد على بنود الاتفاقية عند تاريخ البدء بها واما إذا كان الإيفاء بالاتفاقية يتوقف على استخدام أصل أو أصول محددة، أو أن الاتفاقية تعطي الحق باستخدام الأصل.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الإيجارات (تتمة)

## المجموعة كمستأجر

يتم رسملة عقود الإيجار التمويلية التي تنتقل إلى الشركة جميع المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات المستأجرة عند بداية فترة الإيجار بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة، أو القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. يتم تقسيم دفعات الإيجار بين تكاليف التمويل وتخفيض قيمة مطلوبات الإيجار للوصول إلى معدل فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوبات. يتم إظهار تكاليف التمويل في بيان الدخل الموحد. يتم استهلاك الموجودات المؤجرة على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات. إذا لم توجد تأكيدات منطقية بأن الشركة سوف تحصل على الملكية في نهاية العقد، فإنه يتم استهلاك الموجودات على العمر الافتراضي للموجودات أو عمر عقد الإيجار، أيهما أقصر. يتم إدراج دفعات العقود التشغيلية كمصاريف في بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على فترة الإيجار.

## المجموعة كمؤجر - الإيجارات التشغيلية

في حال عدم نقل العقود للمخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات، فإنه يتم تصنيف العقود كإيجارات تشغيلية. تضاف التكاليف الأولية المباشرة والمتكبدة في مفاوضات الإيجارات التشغيلية على القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتدرج على مدى فترة العقد بنفس أساس إيرادات الإيجار. يتم إدراج الإيجارات المحتملة كإيرادات خلال الفترة التي يتم اكتسابها فيها.

## المجموعة كمؤجر - الإيجارات التمويلية

في حال نقل العقود للمخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات من خلال الترتيبات التعاقدية مع المشتري. ويتم إدراج الإيجارات بقيمة صافي الإستثمار في بيان المركز المالي كأصول مالية (إيجارات تمويلية مدينية) وذلك بعد احتساب مخصص الديون المعدومة ومخصص الديون المشكوك فيها.

## الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المتحصل عليها بشكل منفصل عند القيد المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المشتراة من دمج الأعمال هي القيمة العادلة عند تاريخ الشراء. بعد القيد المبدئي، يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض متراكمة. لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة المتولدة داخلياً، ولا يتضمن ذلك رسملة تكاليف التطوير، ويتم إدراج النفقات في بيان الدخل الموحد في السنة التي تم تكبد النفقات فيها.

يتم تقييم العمر الإنتاجي للموجودات غير الملموسة كأعمار محددة أو غير محددة. الإستهلاك خلال السنة يحسب على طريقة القسط الثابت على النحو التالي:

١٤ سنة	إنفاقية الإمداد
٣٤ - ٤٠ سنة	حقوق التوصيل
٣ سنوات	برامج كمبيوتر

## ٥,٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### الموجودات غير الملموسة (تتمة)

يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات الغير ملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد عند نهاية كل سنة مالية. يتم حساب التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو أنماط الاستخدام المتوقعة للفوائد الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عبر تغيير فترة أو طريقة الإطفاء بما هو مناسب ويتم معاملتها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. ويتم إدراج نفقات الإطفاء على الموجودات الغير ملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد في فئة النفقات توافقاً مع وظيفة الموجودات الغير ملموسة.

السياسات المحاسبية المتعلقة بنفقات الموجودات الغير ملموسة الناتجة من استكشاف وتقييم النفط والغاز تم شرحها تحت نفقات استكشاف وتقييم وتطوير النفط والغاز الطبيعي.

### تكاليف استكشاف وتقييم وتطوير النفط والغاز الطبيعي

#### تكاليف الاستكشاف والتقييم - الرسملة

تكاليف ما قبل الترخيص وتكاليف الاستكشاف الجيولوجية والجيوفيزيائية والتي تم تكبدها قبل الحصول على حقوق الاستكشاف يتم إدراجها في بيان الدخل عند تكبدها. والتكاليف التي تم تكبدها بعد الحصول على حق الاستكشاف كالتكاليف الجيولوجية والجيوفيزيائية والحفر وتكاليف التقييم التجارية وغيرها من التكاليف التي ترتبط مباشرة بالاستكشاف وأنشطة التقييم بما فيها التكاليف الإدارية والتقنية لكل حقل يتم رسملتها على أنها موجودات استكشاف وتقييم غير ملموسة. موجودات الاستكشاف والتقييم لا يتم إطفائها قبل الإنتهاء من عملية تقييم الأنشطة.

عند الإنتهاء من تقييم الأنشطة، وإذا ظهرت الجدوى التقنية وتم اكتشاف الاحتياطات التجارية على مستوى كل حقل بعد الموافقة على التطوير، يتم إدراج القيمة الدفترية لموجودات الإستكشاف والتقييم ذات الصلة على أنها موجودات تطوير وإنتاج. وهذا التصنيف يتم فقط بعد أن يتم تقييم الانخفاض في موجودات الاستكشاف والتقييم ويتم تعديل القيمة عند الحاجة ومن غير المتوقع الحصول على أي منافع إقتصادية مستقبلية إذا لم يتم إكتشاف الإحتياطات التجارية عند الإنتهاء من تقييم أنشطة كل حقل. ويتم شطب موجودات الاستكشاف والتقييم وإدراجها في بيان الدخل.

#### تكاليف التطوير

إن تكاليف الإنفاق على البناء، والتركيب أو استكمال بناء البنية التحتية مثل منصات الحفر وخطوط الأنابيب وتطوير حفر الآبار، بما فيها عمليات الحفر والتحديد الغير ناجحة يتم رسملتها من ضمن موجودات النفط والغاز.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الممتلكات والآلات والمعدات

## الممتلكات والآلات والمعدات - عام

تدرج الآلات والممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض المتراكمة، إذا ما وجدت. عندما تدعو الحاجة لاستبدال أجزاء من الممتلكات والآلات والمعدات تقوم المجموعة بإدراج هذه الأجزاء كأصول فردية بعمر إنتاجي وطريقة استهلاك محددة. وبالمثل فإنه عندما يتم إجراء فحص رئيسي، فإنه يتم إدراج تكلفتها في القيم المدرجة للآلات والمعدات كبديل في حالة الوفاء بمتطلبات الإدراج. في حين تدرج جميع تكاليف الصيانة والتصليح اليومية في بيان الدخل عند تكبدها. إن التزامات الإغلاق المبدئية للأصل بعد استخدامه يتم إدراجها ضمن تكلفة الأصل إذا تم تحقق معايير الإدراج. يتم إدراج القيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لإزالة الأصل بعد الاستخدام ضمن تكلفة الأصل إذا تم تحقق معايير الإدراج.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات (فيما عدا ممتلكات النفط والغاز) كما يلي:

المباني والمعدات والممتلكات والآلات ٢٠ - ٤٠ سنة

يتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك ويتم تعديلها حيثما هو مناسب عند نهاية كل فترة مالية.

يتم استهلاك تكلفة قطع الغيار الضرورية لمتابعة العمليات والمعروفة كقطع غيار إستراتيجية على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة المتبقية للآلات والمعدات المتعلقة بها. قطع الغيار المستخدمة للتصليحات والصيانة العادية يتم إدراجها كمصروف عند تكبدها.

يتم شطب بنود الممتلكات والآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة من استخدام أو استبعاد الأصل. وأي أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الموجودات يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها استبعاد الموجودات ويتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد وقيمة الموجودات الدفترية.

## الممتلكات والآلات والمعدات - ممتلكات النفط والغاز

يتم إدراج ممتلكات النفط والغاز في مرحلة التطوير والإنتاج وغيرها من الموجودات ذات العلاقة بالتكلفة ناقصاً الاستهلاكات المتراكمة وخسائر الانخفاض المتراكمة (صافي خسائر الانخفاض الذي تم إدراجها سابقاً والمعكوسة إذا ما وجدت). إن التكلفة المبدئية للأصل تتضمن مبلغ الشراء وتكلفة البناء، وأي تكلفة متعلقة مباشرة بتجهيز الأصل ووضع قيد العمل، والتقديرات المبدئية للالتزامات الإزالة وإن مبلغ الشراء أو البناء هي القيمة الإجمالية المدفوعة والقيمة العادلة لأي اعتبارات أخرى لاكتساب الأصل. يتم استهلاك ممتلكات النفط والغاز على أساس وحدة الإنتاج على فترة الاحتياطات المثبتة والمحتملة للحقل فيما عدا إن كان عمر الأصل أقصر من عمر الحقل، وفي هذه الحالة يتم استخدام طريقة القسط الثابت. نسبة وحدة الإنتاج لاستهلاك تكاليف التطوير تأخذ بعين الاعتبار الإنفاق على الممتلكات مع تقدير نفقات مستقبلية مقدرة. في حين أن استهلاك أصول النفط والغاز لا تبدأ إلا بعد بدء هذه الممتلكات بالإنتاج.

## ٥,٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

*الممتلكات والآلات والمعدات - أعمال الصيانة والإصلاح الرئيسية*

إن الإنفاق الرئيسي على أعمال الصيانة والإصلاح يتضمن تكلفة استبدال الأصل أو أجزاء منه وتكاليف التفيتش وتكاليف الإصلاح الأساسية. ويتم رسملة الإنفاق عندما يكون الأصل أو جزء منه قد تم استهلاكه على حدة وتم شطبه بالاستبدال وتكون المنافع المستقبلية التجارية المحتملة تتبع المجموعة. وعندما يكون جزء من الأصل لا يعتبر عنصراً على حده، يتم اعتماد قيمة الاستبدال لتقدير القيمة الدفترية للأصل المستبدل (أو جزء من الأصل) التي يتم شطبها فوراً. وتكاليف التفيتش المتعلقة بأعمال الصيانة الرئيسية يتم رسملتها عندما يتم توافر عناصر الإدراج ويتم استهلاكها خلال الفترة حتى التفيتش المقبل وباقي التكاليف يتم إنفاقها حين تكبدها.

*الممتلكات والآلات والمعدات - أعمال رأسمالية قيد التنفيذ*

تدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ ضمن الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة على أساس نسبة العمل المنجز كما في تاريخ التقرير. ويتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات. وتستهلك وفقاً للسياسات المذكورة أعلاه عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

**منح الحكومة**

يتم إدراج منح الحكومة عندما يكون هناك تأكيد منطقي باستلام هذه المنحة وبأن جميع الشروط المرتبطة بها سيتم التقيد بها. وعندما تقدم المنحة مقابل مصروف معين فإن المنحة تحتسب على أنها دخل على مدى الفترة اللازمة لمطابقة المنحة للتكاليف وذلك بناءً على أساس منهجي بأن هذه المنحة عبارة عن تعويض عن هذا المصروف. في حين تحتسب المنحة عند ارتباطها بالأصول كتخفيض للقيمة الدفترية الخاصة بالأصل المرتبطة به.

**تكاليف الإقتراض**

تتألف تكاليف الإقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكدها الشركة خلال عملية الإقتراض ويتم رسملة تكاليف الإقتراض المتعلقة مباشرة بشراء وبناء وإنتاج أي أصل والذي يحتاج لبعض الوقت لإعداده وإستخدامه أو بيعه ضمن تكلفة الأصل. في حين أن كل التكاليف المتبقية يتم إدراجها كمصروف في السنة التي يتم تكبدها فيها. تكلفة الإقتراض تتكون من الفائدة وتكاليف أخرى تتكدها الشركة فيما يتعلق باقتراض الأموال.

**الأتعاب المبدئية لقطع الغيار**

يتم رسملة وإستهلاك المبالغ المدفوعة مقابل قطع الغيار المبدئية التي يتم تقديمها بموجب عقد صيانة طويل الأجل بناء على ساعات العمل المقدره لمعدات توليد الطاقة المرتبطة بها.

**الموجودات المحتفظ بها للبيع - غير متداولة**

نقاس الموجودات غير المتداولة التي تم تصنيفها كمحتفظ بها للبيع بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة ناقص تكاليف البيع إذا كانت القيمة الدفترية الأصلية تسترجع من خلال بيع المعاملات بدلاً من مواصلة الإستخدم. هذا الشرط يتم تطبيقه في حال كان البيع محتمل جداً وأن أصول أو التخلص من المجموعة متوفرة للبيع الفوري في وضعها الحالي. الإدارة يجب أن تكون ملتزمة بالبيع، والتي من المتوقع أن تصنفها تحت بيع كامل خلال سنة واحدة من تاريخ التصنيف.



## ٢،٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الاستثمار في شركات زميلة

يتم حساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. إن الشركات الزميلة هي الشركات التي يكون للمجموعة تأثيراً كبيراً عليها والتي هي ليست شركات تابعة ولا شركات ائتلاف.

ووفقاً لهذه الطريقة، تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في الميزانية العمومية بالتكلفة زائداً تغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. ويتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيم الدفترية للاستثمارات ولا يتم إطفائها أو اختبارها بشكل فردي للإنخفاض. ويعكس بيان الدخل حصة الشركة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. وعندما يتم إدراج أي تغيير مباشر في حقوق مساهمي الشركات الزميلة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من التغييرات والإفصاح عنها في حال وجدت في بيان تغييرات حقوق المساهمين. واستبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة والناجمة من المعاملات بين المجموعة والشركات الزميلة نسبة إلى حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

يتضمن بيان الدخل الموحد للمجموعة حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة وهذا الربح يتعلق بحقوق المساهمين في الشركة الزميلة ولذلك فإن هذا الربح هو ربح بعد الضريبة وحصة حقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

تتوافق البيانات المالية والسياسات المحاسبية للشركة الزميلة مع تواريخ وسياسات الشركة الأم. وحيثما هو ضروري، فإنه يتم إجراء التعديلات بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتقييم إذا ما كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لاستثمارات المجموعة في شركات زميلة. وتقوم المجموعة بتاريخ الميزانية العمومية بتقييم ما إذا هنالك أي دليل على أن الاستثمار في الشركة الزميلة قد انخفض. وفي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الانخفاض على أنه الفرق ما بين القيمة العادلة للشركة الزميلة وتكلفة الشراء، وتدرج القيمة في بيان الدخل الموحد. في حين يتم اختبار الإنخفاض في الشركات الزميلة على أنه أصول مالية.

في حال فقدت المجموعة تأثيرها على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وإدراج حصتها المتبقية بالقيمة العادلة. تدرج أي فروقات ما بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة ناتجة عند فقدان القدرة على التأثير وما بين القيمة العادلة للحصة المتبقية للاستثمار ومتحصلات الإستبعاد ضمن الأرباح والخسائر.

## انخفاض الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد عما إذا كانت هناك أي مؤشرات تفيد بإنخفاض أي من الموجودات. وفي حالة ظهور هذه المؤشرات، أو في حال الحاجة لإجراء اختبار انخفاض للموجودات تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد. قيمة الموجودات القابلة للاسترداد هي قيمة الموجودات أو القيمة العادلة للوحدات المولدة للتقد أيهما أعلى ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة لموجودات فردية إلا في حالة عدم توليد الموجودات لتدفقات نقدية مستقلة عن الموجودات الأخرى أو مجموعة الموجودات. حيث تكون القيمة الدفترية للموجودات أو الوحدة المولدة للتقد أكبر من القيمة القابلة للاسترداد فإن هذه الموجودات تخضع لحد يصل لقيمتها القابلة للاسترداد.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض الموجودات غير المالية (تتمة)

عند تقييم القيمة المستخدمة فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة لتصل لقيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد والمخاطر المتعلقة بالموجودات. فإنه يتم استخدام نماذج تقييم مناسبة عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع. ويتم تدعيم هذه النماذج مضاعفات التقييم وتقييم أسعار الأسهم للشركات المدرجة. أو مؤشرات القيمة العادلة الأخرى المتاحة. ويتم إدراج خسائر الانخفاض المتعلقة بالعمليات المستمرة في بيان الدخل في الفئات المتناسبة مع وظائف الموجودات المنخفضة.

للموجودات فيما عدا الشهرة يتم تقييمها في تاريخ كل ميزانية، لتحديد ما إذا كان هناك مؤشرات بأن خسائر الانخفاض المدرجة سابقاً قد انتهت أو انخفضت. وفي حال وجود هذه المؤشرات، فإن المجموعة تقوم بتقدير الموجودات أو الوحدات المولدة للنقد القابلة للاسترداد. يتم عكس الانخفاض المدرج سابقاً فقط عند إجراء تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ آخر إدراج لخسائر الانخفاض. ويشترط لعكس القيد أن لا تتجاوز القيمة الدفترية للأصل القيمة القابلة للاسترداد أو صافي القيمة الدفترية ناقص الإستهلاك (إذا لم تدرج خسائر انخفاض الموجودات في سنوات سابقة). ويتم إدراج هذا العكس في بيان الدخل.

يتم تطبيق المعايير التالية في تقييم انخفاض بعض الموجودات:

## الشهرة

يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً خلال الربع الأخير من كل سنة وأيضاً في الحالات التي تشير إلى انخفاض القيمة المدرجة. ويتم تحديد الانخفاض للشهرة عبر تقييم القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد التي ترتبط بها الشهرة. ويتم إدراج خسائر الانخفاض عندما تكون القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المولدة للنقد أقل من قيمها المدرجة. ولا يمكن رد خسائر الانخفاض المتعلقة بالشهرة في فترات مستقبلية. ولغرض اختبار انخفاض الشهرة، تتم معاملة أي مطلوبات ضريبية مؤجلة مدرجة عند تاريخ الشراء أدت إلى تكوين الشهرة ومازالت موجودة بتاريخ بيان المركز المالي كجزء من الوحدة المولدة للنقد أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد ذات الصلة.

## تكاليف الاستكشاف والتقييم

تتم مراجعة انخفاض القيمة إذا أشارت الوقائع والظروف إلى أن القيمة الدفترية المتعلقة بأصول الاستكشاف والتقييم قد تتجاوز القيمة المستردة منها. ولغرض اختبار انخفاض القيمة لهذه الأصول تجمع الوحدات المولدة للنقد على مستوى قطاع الأعمال وبالتالي فإن اختبار انخفاض لهذه الأصول يتضمن جميع الموجودات ضمن القطاع ذي الصلة مع أصول التطوير والإنتاج التي تنتمي إلى نفس القطاع. تقارن القيمة الدفترية للقطاعات المجمعّة بالقيمة القابلة للاسترداد للقطاعات المجمعّة وتشطب أي خسارة انخفاض ناتجة في قيمة أصول الاستكشاف والتقييم ويتم إدراجها في بيان الدخل. وتحدد القيمة القابلة للاسترداد للقطاع بمقدار القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها عند الاستخدام أيهما أعلى.

## المخزون

يتم تقييم انخفاض المخزون للأصول غير المالية بسعر التكلفة والمحدد على أساس معدل المتوسط المرجح أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل بند حتى وصوله إلى موقعه أو وصفه الحالي. إن صافي القيمة الممكن تحقيقها هي سعر البيع التقديري ضمن نطاق الأعمال العادية ناقصاً التكاليف المقدرة للإنجاز والتكاليف الضرورية المقدرة لإجراء البيع.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

خدمات الامتياز

تقوم المجموعة باحتساب ترتيبات خدمة الامتياز تبعاً للجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢ عند استيفاء الشروط الآتية:

- يقوم المانح (عادة المؤسسة الحكومية) بتنظيم وضبط الخدمات التي يجب على المشغل تقديمها مع البنية التحتية ولمن يجب تقديمها وبأي ثمن.
- يراقب المانح (عادة المؤسسة الحكومية) عن طريق الملكية، المنفعة المستحقة أو من ناحية أخرى أي فائدة مادية متبقية في البنية التحتية في نهاية مدة هذا الترتيب.

في ضوء ما سبق، تعرض امتيازات البنية التحتية التي لا تلبى متطلبات لجنة تفسير التقارير المالية رقم ١٢ من ضمن الممتلكات والألات والمعدات. في إطار لجنة تفسير التقارير المالية رقم ١٢ تحتسب حقوق المشغل في المحطة التشغيلية وفقاً لترتيبات الامتياز على أساس الطرف المسؤول عن الدفع:

- يطبق "نموذج الموجودات غير الملموسة" عندما يقع على المستخدمين مسؤولية رئيسية لدفع تكاليف خدمات الامتياز.
- يطبق "نموذج الموجودات المالية" عندما تقع على المانح المسؤولية الرئيسية لدفع تكاليف خدمات الامتياز.

وفي حال قامت الهيئة المحلية بضمان المبالغ التي ستدفع خلال مدة العقد (على سبيل المثال، عن طريق معدل العائد الداخلي المضمون)، يجب استخدام نموذج الموجودات المالية لحساب البنية التحتية للامتياز، بما أن الهيئة هي المسؤول الرئيسي عن الدفع. في حين يستخدم نموذج الموجودات المالية لحساب (البناء والتشغيل والتحويل) للعقود التي أبرمت مع الهيئات المحلية.

وفقاً لهذه المبادئ:

- لا يتم إدراج البنية التحتية التي تمنح للمشغل حق الامتياز من المانح دون مقابل في بيان المركز المالي الموحد.
- يتم احتساب نفقات البدء الرأسمالية كالتالي:

- تبعاً لنموذج الموجودات غير الملموسة، تمثل القيمة العادلة للبناء وغيرها من أعمال البنية التحتية تكلفة الموجودات غير الملموسة وينبغي الاعتراف بها عند بناء البنية التحتية شريطة أن يكون من المتوقع من هذا العمل أن يولد فوائد اقتصادية في المستقبل وحين لا يتوقع فوائد اقتصادية يتم إدراج القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة بالبناء والأعمال الأخرى الخاصة بالبنية التحتية منذ البداية مع تعديل مماثل للامتياز.

- تبعاً لنموذج الموجودات المالية، يتم إدراج المبلغ المستحق من المانح في وقت بناء البنية التحتية، وبالقيمة العادلة للبناء والأعمال المنفذة الأخرى.

- عندما يكون على المانح التزامات سداد فقط لجزء من الاستثمار، فإنه يتم إدراج تكلفة المبالغ المضمونة من المانح ضمن المدينون، ويتم إدراج الرصيد في الموجودات غير الملموسة.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الأصول المالية

## الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، القروض والمدينون، استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات ضمنية معينة كأدوات حماية فعالة بما هو مناسب. وتقوم المجموعة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإدراج المبدئي.

يتم قياس كافة الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً مضافاً إليها في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة التكاليف المباشرة المتعلقة بالعمليات.

إن شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب إيصال الموجودات في فترة زمنية يتم تحديدها عادة بالقوانين أو الأعراف السائدة في السوق فيتم إدراجها عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجودات.

## قياس لاحق

يتم القياس اللاحق للموجودات المالية اعتماداً على تصنيفها كالاتي:

## الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر

تتضمن الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر. ويتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة إذا كان الهدف من شرائها هو بيعها في فترة قريبة. وتصنف أيضاً المشتقات والتي تتضمن المشتقات الضمنية المنفصلة كموجودات محتفظ بها للمتاجرة إذا تم تعيينها كأدوات حماية فعالة. تدرج الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة لها مع إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد.

## القروض والمدينون

إن القروض والمدينون هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق مالي نشط. يتم إدراج هذه الأصول المالية بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. في حين يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد أو انخفاض القروض والمدينين وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

## الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة وفترات استحقاق ثابتة كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق عندما يكون للمجموعة النية الإيجابية والمقدرة على الاحتفاظ بالاستثمارات للاستحقاق. بعد القياس المبدئي وباستخدام طرق الفائدة الفعالة يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق بالتكلفة المطفأة. وتستخدم هذه الطريقة نسبة الفائدة الفعالة التي تخصم المتحصلات النقدية المستقبلية المتوقعة من خلال العمر المتوقع للموجودات المالية إلى صافي القيمة المدرجة للموجودات المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد أو انخفاض الاستثمارات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

*الاستثمارات المالية المتاحة للبيع*

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي الموجودات المالية غير المشتقة والتي تم تعيينها كمناحة للبيع، ولم يتم تصنيفها ضمن أي فئة من الفئات الثلاثة السابقة. بعد القياس المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة وتدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة مباشرة في بيان الدخل الشامل الموحد إلى أن يتم استبعاد الاستثمارات، في ذلك الحين يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الدخل الموحد أو يتم اعتبارها منخفضة وفي ذلك الحين يتم إدراج الخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الدخل الموحد.

*المطلوبات المالية*

*الإدراج المبدئي والقياس*

يتم تصنيف الالتزامات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر، القروض والمدينون أو كمشتقات عينت كأدوات حماية فعالة عند اللزوم. وتحدد المجموعة تصنيف التزاماتها المالية عند القيد المبدئي.

تدرج جميع الالتزامات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات تضاف إليها التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملات.

تتضمن الالتزامات المالية للمجموعة دائنون تجاريون وآخرون ورصيد السحب على المكشوف لدى البنوك والقروض والسلفيات التي تحمل فائدة والقروض الإسلامية وأدوات المشتقات المالية.

*قياس لاحق*

يتم القياس اللاحق للالتزامات المالية اعتماداً على تصنيفها كالاتي:

*الالتزامات المالية المدرجة بالقيمة العادلة خلال بيان الأرباح أو الخسائر*

تتضمن الالتزامات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الالتزامات المالية المحفوظ بها للمتاجرة والالتزامات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر.

يتم تصنيف الالتزامات المالية كمحفوظ بها للمتاجرة إذا تم شراؤها بغرض بيعها في فترة قصيرة الأجل. وتتضمن هذه الفئة أدوات مالية مشتقة أدخلت من قبل المجموعة والتي لا تستوفي الشروط المحاسبية لأدوات الحماية كما هي معرفة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الالتزامات المحفوظ بها للمتاجرة في بيان الدخل الموحد.

المجموعة لم تدرج أية التزامات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر.

*قروض وسلفيات*

بعد الإدراج المبدئي، تقاس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

وتدرج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند استبعاد الالتزامات أيضاً من خلال عملية الإطفاء.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المقاصة للأدوات المالية

تتم المقاصة بين الموجودات والالتزامات المالية ويُدْرَج صافي قيمتها في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني جائز التنفيذ للقيام بعملية المقاصة وعند النية في سداد المبلغ الصافي أو الإقرار بالموجودات وتسوية الالتزامات في وقت واحد.

## القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتاجر بها في أسواق مالية منظمة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة عند انتهاء الأعمال في تاريخ بيان المركز المالي دون أي خصم لتكاليف المعاملات.

أما بالنسبة للأدوات المالية الغير مدرجة في سوق نشط، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم. تتضمن هذه الطرق استخدام المعاملات التجارية الحديثة، والرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات مشابهة وتحليل خصومات التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التقييم الأخرى.

تم تقديم تحليل للقيم العادلة للأدوات المالية وتفاصيل أخرى حول كيفية قيامها ضمن إيضاح ٤,٤.

## تكلفة الإطفاء للأدوات المالية

يتم قياس تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال ناقصاً أي مخصص انخفاض وأي سداد أو انخفاض للمبلغ الأصلي. وتأخذ هذه الحسابات في الاعتبار أي أقساط أو خصومات عند الشراء ويتضمن ذلك تكاليف المعاملات والرسوم والتي هي جزء متكامل لمعدل الفائدة الفعال.

## انخفاض الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ بيان مركز مالي لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. ويعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة إذا كان هناك دليل موضوعي للانخفاض نتيجة حدث أو أحداث تمت بعد الاعتراف المبدئي للأصل (تحقق "خسارة") وهذه الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بالأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بدقة. دليل الانخفاض قد يشمل مؤشرات بأن المدينون أو مجموعة من المدينين يعانون من أزمات مالية أو تقصير في دفعات الفوائد وأصول الأموال أو احتمال الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي، وعند وجود بيانات تدل على وجود انخفاض في التدفقات المالية المستقبلية مثل التغيرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بالتقصير.

## القروض والمدينون ومبالغ مدفوعة مقدماً للعملاء

تقوم المجموعة بتقييم المبالغ المستحقة من القروض والمدينون والمبالغ المدفوعة مقدماً للعملاء والمدرجة بالقيمة المطفأة بشكل فردي للتأكد من ما إذا كان هناك دليل موضوعي على الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية أو بشكل جماعي للموجودات المالية التي ليس لها أهمية فردية. إذا قامت المجموعة بالتأكد من عدم وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة أصل مالي تم تقييمه بشكل فردي سواء كان ذات أهمية أو لا فإن المجموعة تشمل الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات مخاطر ائتمان مماثلة وتقوم بتقييم الإنخفاض بشكل جماعي. في حين أن الموجودات ذات خسائر الإنخفاض التي تم تقييمها بشكل فردي والمدرجة أو التي سيستمر إدراجها لا يتم تقييمها بشكل جماعي.

## ٢.٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض الموجودات المالية (تتمة)

في حالة وجود دليل موضوعي على حدوث إنخفاض، يتم قياس قيمة الإنخفاض بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة والتي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض القيمة الدفترية للأصل باستخدام حساب بديل ويتم إدراج مبلغ الإنخفاض في بيان الدخل الموحد. في حين يستمر استحقاق إيرادات الفوائد بناءً على القيم الدفترية المخفضة على أساس نسبة الفائدة الفعالة للأصل. يتم شطب القروض والبدائل المتعلقة بها عند عدم وجود احتمال واقعي للإسترداد في المستقبل وعند تحقيق الضمانات أو نقلها للمجموعة. في حال زيادة أو نقصان قيمة خسارة الانخفاض المقدرة في سنة لاحقة، بسبب حدث وقع بعد إدراج الإنخفاض يتم زيادة خسارة الانخفاض المعترف بها مسبقاً أو إنقاصها بتعديل حساب البدائل. وفي حالة استرداد أصل تم شطبه فإنه يتم الاعتراف بالقيمة المستردة في بيان الدخل الموحد.

وتخصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية للموجودات المالية. وفي حال وجود نسبة فائدة متغيرة على القروض يتم استخدام نسبة الفائدة الفعلية المتداولة لقياس أي انخفاض في نسبة هذه الفائدة.

## الاستثمارات المتاحة للبيع

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل بيان المركز المالي لتحديد ما إذا كان هنالك دليل موضوعي يثبت انخفاض أي استثمار أو مجموعة من الاستثمارات.

يشمل الدليل الموضوعي لانخفاض استثمارات حقوق المساهمين التي تم تصنيفها كمتاحة للبيع انخفاضاً كبيراً أو انخفاضاً لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار ما دون تكلفة الاستثمار. يتم تقييم "إنخفاض كبير" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "انخفاض لفترة طويلة" مقابل الفترة التي إنخفضت فيها القيمة العادلة ما دون القيمة الأصلية. وعندما يكون هناك دليل على الانخفاض فإن الخسارة المتراكمة تقاس بالفرق ما بين تكلفة الشراء والقيمة الدفترية الحالية ناقصاً أي خسارة انخفاض من ذلك الاستثمار تم إدراجها سابقاً في بيان الدخل ويتم شطبها من الإيرادات الشاملة الأخرى وإدراجها في بيان الدخل. في حين أنه لا يتم عكس خسائر الانخفاض في إستثمارات حقوق المساهمين في بيان الدخل الموحد، ويتم إدراج الزيادة في القيمة العادلة بعد الانخفاض مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى.

## استبعاد الأدوات المالية

## الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية (أو عند اللزوم جزء من الموجودات المالية، أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات؛ أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الموجودات، أو قيامها بافتراض دفع التزامات مقابل التدفقات النقدية بالكامل من دون أي تأخير لطرف ثالث وفقاً لإتفاقية وساطة و (أ) قيامها بتحويلها جميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات أو (ب) عدم تحويلها أو إحتفاظها بجميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الموجودات.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### استبعاد الأدوات المالية (تتمة)

عند قيام المجموعة بتحويل حقوقها باستلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات أو دخلت في اتفاقية وساطة ولم تقم بتحويل جميع المخاطر أو الفوائد المحتملة للموجودات أو الإحتفاظ بها ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الموجودات، فإنه يتم الاعتراف بالموجودات بناءً على حصة المجموعة المستمرة في الموجودات. في تلك الحالة تقوم المجموعة بإدراج المطلوبات. ويتم قياس الأصول المحولة والمطلوبات المتعلقة بها على أساس يعكس الحقوق والالتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

تقاس المشاركات المستمرة التي تأخذ شكل ضمان للموجودات المحولة بالقيمة الدفترية الأصلية للأصل وأعلى قيمة يتوقع أن تدفعها المجموعة، أيهما أقل. الحد الأقصى للمبلغ المنتظر دفعه هو الذي سيطلب من المجموعة دفعه.

عندما يتخذ استمرار العلاقة شكل خيار مكتوب / مشتري (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) للأصل المحول، يعتبر مستوى علاقة المجموعة بالأصل هو مبلغ تحويل الأصل الذي يمكن للمجموعة إعادة شراؤه فيما عدا حالة خيارات البيع المكتوبة (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) على الأصل المقاس بالقيمة العادلة، حيث يقتصر استمرار علاقة المجموعة على القيمة العادلة للأصل المحول وخيار ممارسة السعر أيهما أقل.

### المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عند إلغاء أو وقف إنتهاء الالتزام.

عندما يتم استبدال المطلوبات المالية الحالية بمطلوبات مالية أخرى من نفس الدائن بشروط مختلفة جوهرياً أو يتم إجراء تعديل جوهري على الشروط الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا الاستبدال أو التعديل كاستبعاد للمطلوبات الأساسية والاعتراف بمطلوبات جديدة ويتم إدراج الفرق في القيم الدفترية المرتبطة بذلك بيان الدخل الموحد.

### مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط

#### الاعتراف الأولي والقياس اللاحق

تقوم المجموعة باستخدام مشتقات الأدوات المالية مثل عقود العملات الآجلة وتبديل أسعار الفائدة وعقود السلع الآجلة للحماية من المخاطر المتعلقة بالصرف الأجنبي وأسعار الفائدة وبأسعار السلع. ويتم إدراج مشتقات الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد المشتقات المالية ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تدرج المشتقات التي تحمل قيمة موجبة كأصول مالية والتي تحمل قيمة سالبة كمطلوبات مالية.

يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة في بيان الدخل الموحد باستثناء الجزء الفعال لحماية التدفقات النقدية حيث يتم إدراجه في الإيرادات الشاملة الأخرى.

تمثل القيمة العادلة لعقود العملات الآجلة الفرق بين سعر الصرف والآجل وقيمة العقد. يرجع سعر الصرف الآجل إلى أسعار الصرف الآجلة الحالية لعقود ذات استحقاق مماثلة. يتم تحديد القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى القيم السوقية لأدوات مماثلة.



٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط (تتمة)

لأغراض محاسبة الحماية، تم تصنيف المشتقات كالآتي:

- حماية القيمة العادلة والتي تغطي احتمالية التعرض لمخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المدرجة أو الالتزامات الثابتة وغير المدرجة (باستثناء مخاطر العملات الأجنبية)، أو
- حماية التدفقات النقدية من مخاطر التعرض للتذبذبات في التدفقات النقدية المتعلقة بمخاطر معينة والمرتبطة بموجودات أو مطلوبات مدرجة أو المعاملات المتوقعة والمحتملة أو مخاطر العملة الأجنبية في الالتزامات الثابتة غير المدرجة؛ أو
- حماية صافي الاستثمار في عمليات خارجية.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم الشركات التابعة بتحديد وتوثيق علاقة الحماية التي تأمل الشركة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية المتبعة في تحقيق الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، وطبيعة المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية في الحد من تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية. ويتم تقييمها على أساس دوري لتحديد إذا ما كانت فعلا ذات فعالية عالية خلال فترات الإدراج المالية التي خصصت من أجلها.

تحتسب الحماية التي تستوفي معايير محاسبة الحماية على النحو التالي:

حماية القيمة العادلة

يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة لمشتقات الحماية في بيان الدخل الموحد. ويسجل التغير في القيمة العادلة للبند المحمي والعائد إلى المخاطر المحمية كجزء من القيمة الدفترية للبند المحمي كما ويعترف به في بيان الدخل الموحد ضمن تكاليف التمويل.

بالنسبة لتغطية القيمة العادلة للبند المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم إطفاء التعديل في القيمة الدفترية من خلال بيان الدخل الموحد على مدار فترة الاستحقاق المتبقية. قد يبدأ الإطفاء بسعر الفائدة الفعال فور حصول تعديل ودون أن يتأخر إجراء الإطفاء إلى ما بعد التوقف عن القيام بأي تعديل في القيمة العادلة للبند المحمي والمتعلق بالمخاطر التي تمت حمايتها.

وفي حالة استبعاد البند المحمي فإنه يتم الاعتراف بالقيمة العادلة غير المطفأة فوراً في بيان الدخل الموحد.

وعند تعيين إلزام ثابت وغير معترف به كبند محمي فإنه يتم الاعتراف بالتغيرات المتراكمة اللاحقة في القيمة العادلة للإلزام الثابت والمتعلقة بالمخاطر المحمية كأصول أو مطلوبات مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المترتبة على ذلك في بيان الدخل.

## ٢،٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## مشتقات الأدوات المالية والحماية المحاسبية (تتمة)

## حماية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال لأرباح أو خسائر أدوات الحماية مباشرة كدخل شامل آخر في إحتياطي حماية التدفقات النقدية. في حين يتم الاعتراف بأي جزء غير فعال مباشرة في بيان الدخل الموحد ضمن المصروفات التشغيلية الأخرى.

يتم تحويل المبالغ المدرجة للدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات المحمية على الربح أو الخسارة، كما في حالة الاعتراف بدخل مالي محمي أو مصروف مالي محمي أو عند حدوث عملية بيع متوقعة. وعندما يكون البند المحمي هو تكلفة لأصل أو لإلتزام غير مالي فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة كدخل شامل إلى القيمة الدفترية الأولية للأصل أو الإلتزام غير المالي.

في حال لم تعد المعاملات المحتملة أو الإلتزامات متوقعة الحدوث فإنه يتم تحويل الربح أو الخسارة المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد وعند انتهاء مدة صلاحية أداة الحماية أو بيعها أو إنهاؤها أو استخدامها دون أن يتم استبدالها أو تمديدتها أو عند إلغائها تعيينها كحماية فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة معترف بها سابقاً كدخل شامل آخر تبقى في بيان الدخل الشامل إلى حين حدوث المعاملة المحتملة أو الإلتزام الثابت.

تستخدم المجموعة عقود العملات الآجلة كأدوات لحماية تعرضها لمخاطر العملة الأجنبية في المعاملات المحتملة والإلتزامات الثابتة إلى جانب عقود السلع الآجلة لحماية تعرضها لتغيرات أسعار السلع. وقد اختارت المجموعة عدم تطبيق محاسبة الحماية على عقود السلع الآجلة هذه.

## حماية صافي الاستثمار

يتم احتساب حماية صافي الاستثمار في العمليات الخارجية، بما فيها حماية البنود النقدية التي تم إدراجها كجزء من صافي الاستثمار بنفس الطريقة المتبعة في حماية التدفقات النقدية. يتم إدراج أرباح أو خسائر أدوات الحماية المتعلقة بالجزء الفعال كدخل شامل آخر في حين يتم إدراج أية أرباح أو خسائر متعلقة بالجزء غير الفعال في بيان الدخل الموحد. عند استبعاد العملية الخارجية يتم تحويل القيمة المتراكمة لأي أرباح أو خسائر مدرجة مباشرة كإيرادات شاملة أخرى إلى بيان الدخل الموحد.

## التصنيف المتداول مقابل الغير متداول

يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية التي لا تشكل جزءاً فعالاً من أداة الحماية على أنها متداولة أو غير متداولة أو يتم تقسيمها كجزء متداول وجزء غير متداول على أساس تقييم الوقائع والظروف ("أي التدفقات النقدية الضمنية المتعاقدة").

- عندما تحتفظ المجموعة بمشتقات أدوات مالية على أنها أداة حماية اقتصادية (ولا تطبق محاسبة الحماية)، لفترة تتجاوز الـ ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي، يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية على أنها غير متداولة (أو تقسم إلى أجزاء متداولة وأجزاء غير متداولة) بما يتفق مع تصنيف البند المحمي الخاص بها.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية والحماية المحاسبية (تتمة)

التصنيف المتداول مقابل الغير متداول (تتمة)

- تصنف مشتقات الأدوات المالية الضمنية التي ليست لها صلة وثيقة بالعقد التأميني يتم تصنيفها مع التدفقات النقدية للعقد التأميني.
- تصنف مشتقات الأدوات المالية التي تم تصنيفها وهي أدوات حماية فعالة بما يتفق مع تصنيف البند المحمي الخاص بها. وتقسم أدوات المشتقات المالية إلى جزء متداول وجزء غير متداول فقط في حال كان من الممكن إجراء تخصيص لها.

الشراء أو الإعفاء من البيع:

العقود التي أبرمت و تعمل لغرض استلام أو توصيل بند غير مالي وفقاً لتوقعات الشراء للمجموعة، البيع أو المتطلبات المستخدمة تقع ضمن الإعفاء في المعيار المحاسبي ٣٢، والمعيار المحاسبي الدولي ٣٩، التي تعرف بـ "الشراء أو الإعفاء من البيع". هذه العقود تحتسب أنها عقود تنفيذية. إن المجموعة تسجل هذه العقود في بيان المركز المالي فقط في حال أن واحد من الأطراف يفي بالالتزامات العقد لتسليم إما نقداً أو أصول غير مالية.

أسهم الخزينة

يتم إدراج أدوات حقوق المساهمين الخاصة بالمجموعة والتي يتم إعادة شرائها (أسهم الخزينة) بسعر التكلفة ويتم خصمها من حقوق المساهمين. ولا يتم إدراج أي ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة. في حين يتم إدراج أية فروقات بين القيمة الدفترية و ضمن احتياطات رأس المال الأخرى.

المعاشات ومكافآت ما بعد نهاية الخدمة للموظفين

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لبعض موظفيها. حيث يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. يتم احتساب المساهمات التقاعدية مستحقة الدفع لصندوق أبوظبي لمعاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية بالنسبة لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات الشركة على هذه المساهمات والتي يتم إدراجها كمصروف عند استحقاقها.

مخطط مكافآت المعاشات المحددة

يتم تحديد مخططات تكلفة مكافآت المعاشات المحددة والمزايا الطبية الأخرى لما بعد الخدمة والقيمة الحالية للالتزامات المعاشات باستخدام طرق التقييم الاكتوارية. يتم تحديد تكلفة المكافآت المقدمة وفقاً لمخطط المكافآت المحددة وذلك باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الاكتوارية كإيرادات أو مصروفات عندما يتجاوز صافي الأرباح أو الخسائر الاكتوارية المتراكمة غير المدرجة للمخطط الفردي عند نهاية فترة الإدراج السابقة. ١٠% لأعلى التزام مكافآت محدد والقيمة العادلة لموجودات مخطط المكافآت عند ذلك التاريخ.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المعاشات ومكافأة ما بعد نهاية الخدمة للموظفين (تتمة)

## مخطط مكافآت المعاشات المحددة (تتمة)

يتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر على مدى متوسط الأعمار الإنتاجية المتبقية للموظفين المساهمين في هذا المخطط وتدرج تكاليف ما بعد الخدمة كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى متوسط الفترة إلى أن يتم منح الإلتزامات. وإذا تم نقل المكافأة مسبقاً مباشرة بعد تقديم خطة المعاشات أو تغييرها، فإنه يتم إدراج تكلفة ما بعد الخدمة مباشرة.

تتكون مكافأة الأصول أو المطلوبات من القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة ناقصاً تكلفة ما بعد الخدمة والأرباح الاكتوارية والخسائر التي لم يتم إدراجها ناقصاً القيمة العادلة لمخطط الموجودات التي يتعين تسوية التزاماتها. في حين تقتصر قيمة أي أصل على مجموع أية تكاليف لما بعد الخدمة والتي لم يتم إدراجها بعد، والقيمة الحالية لأية مكافآت اقتصادية متاحة على شكل دفعات مرتجعة من المخطط أو من تخفيض المساهمات المستقبلية في المخطط.

## معاملات الدفع على أساس الأسهم

يحصل بعض الموظفين المؤهلين على جزء من مكافآتهم على شكل معاملات دفع على أساس الأسهم. ويمنح الموظفين وحدات افتراضية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم دفعها نقداً ("معاملات مدفوعة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المدفوعة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ المنح على أساس قيمة الوحدة التي تحددها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصاريف في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ منح المكافآت مع إدراج المطلوبات المقابلة (المدرجة تحت بند "مطلوبات غير متداولة"). ويتم إعادة قياس هذه المطلوبات في تاريخ بيان المركز المالي وحتى تاريخ الدفع مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

## النقد والودائع قصيرة الأجل

يتكون النقد والنقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل في بيان المركز المالي الموحد من النقد لدى البنوك والنقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاث أشهر أو أقل. لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد تتكون النقدية وشبه النقدية مما ذكر آنفاً، صافي السحوبات على المكشوف القائمة من البنك.

## المخصصات والالتزامات المحتملة

## العام

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة لحدث سابق ويكون من المحتمل الحاجة إلى تدفق الموارد التي تشمل المنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام مع إمكانية إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام. وفي حين تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات - علي سبيل المثال في إطار عقد تأمين - يتم الاعتراف بالاسترداد كأصل منفصل فقط عندما يكون الاسترداد مؤكداً فعلياً. يظهر المصروف المرتبط بهذا المخصص في بيان الدخل بالصافي بعد خصم الاسترداد وفي حالة كان التأثير على القيمة الزمنية ملموساً يتم خصم المخصصات باستخدام المعدل الجاري قبل الضريبة الذي يعكس المخاطر المتعلقة بالالتزام عند اللزوم. عند استخدام الخصم، يتم إدراج الزيادة في المخصص نتيجة لمرور الوقت كتكلفة تمويل.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعايير المالية الصادرة والغير فعالة

المعايير الصادرة والغير فعالة حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة المذكورة أدناه:

تعترزم المجموعة اعتماد هذه المعايير عندما تصبح فعالة. في رأي الإدارة فإن تبني المعايير والتفسيرات أعلاه ليس لها تأثير على المركز المالي أو أداء الشركة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض \_ تصنيف حقوق الإصدار (التعديلات) تسري التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد تاريخ ١ فبراير ٢٠١٠ حيث يجري تعديل على تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف حقوق الإصدار (وبعض الخيارات والكفالات) كأدوات لحقوق الملكية في الحالات التي تعطى فيها هذه الحقوق بالتناسب لكافة المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات حقوق الملكية غير المشتقة للشركة، أو لشراء عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية الخاصة بالشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة بعد التطبيق المبدئي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية : التصنيف والقياس يعكس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما تم إصداره المرحلة الأولى لأعمال مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتطبيقه على تصنيف وقياس الموجودات المالية كما جاء تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. وفي مراحل لاحقة، سيقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية بمعالجة تصنيف وقياس المطلوبات المالية ومحاسبة التحوط والاستبعاد. من المتوقع الانتهاء من هذا المشروع في أوائل سنة ٢٠١١. إن تبني المرحلة الأولى لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة. ستقوم المجموعة بتحديد مدى التأثير بالتزامن مع المراحل الأخرى عند إصدارها، لتقديم صورة شاملة.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ مدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل (التعديلات)

تسري التعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ على الفترات المستقبلية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ مع تطبيقها بأثر رجعي. تقدم التعديلات توجيهات لتقدير المبلغ القابل للتحويل لصافي موجودات التقاعد. تجيز التعديلات للشركة اعتبار المدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل كأصل. إن التعديلات ليست لها أي تأثير على البيانات المالية للمجموعة.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية يسري تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠. يوضح التفسير أنه يتم إدراج أدوات حقوق الملكية الصادرة لأحد الدائنين لإطفاء أحد المطلوبات المالية ك مبلغ مدفوع. تقاس أدوات حقوق الملكية الصادرة بقيمتها العادلة. وفي حال عدم إمكانية قياسها على نحو موثوق، يتم قياس الأدوات بالقيمة العادلة للمطلوبات المطفأة. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر مباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر. إن تبني هذا التفسير لن يكون له أي تأثير على البيانات المالية للمجموعة.

## ٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحسينات على معايير المحاسبة المالية الدولية (أصدرت في مايو ٢٠١٠) إن مجلس معايير المحاسبة المالية قد أصدر تعديلات على معايير المحاسبة المالية الدولية، مجموعة من التعديلات على معايير المحاسبة المالية الدولية، التعديلات لم تطبق لأنها أصبحت فعالة لفترات سنوية في أو بعد إما ١ يوليو ٢٠١٠ أو ١ يناير ٢٠١١، التعديلات المبينة أدناه لها تأثير ممكن ومعقول على المجموعة.

المعايير الصادرة ولكن ليست فعالة حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مبينة أدناه:

هذه القائمة من المعايير والتفسيرات الصادرة، تتوقع المجموعة أن تكون مطبقة في تاريخ مستقبلي.

المجموعة تعتزم تطبيق وتبني هذه المعايير عندما تصبح فعالة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تصنيف حقوق الإصدار (التعديلات).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس.
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ مدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل (التعديلات).
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.

في رأي الإدارة، فإن تبني المعايير والتفسيرات الموضحة أعلاه لن يكون لها أي تأثير على الأداء أو الوضع المالي للشركة.

### التزامات ازالة الموجودات عند التقاعد

لدى بعض الشركات التابعة للمجموعة التزامات قانونية فيما يتعلق بإعادة الموقع لإزالة موجودات توليد الطاقة وتحلية المياه وممتلكات النفط والغاز عند انتهاء أعمارها الإنتاجية (تكاليف الإغلاق). يتوجب على المجموعة إدراج القيمة العادلة لإعادة الموقع لإزالة الموجودات عند نهاية أعمارها الإنتاجية. وفقاً لذلك فإنه يتم إدراج الأصول المتماثلة ضمن الممتلكات، والآلات والمعدات. يتم إدراج تكاليف الإغلاق بالقيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لتسوية الالتزامات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة ويتم إدراجها كجزء من تكلفة ذلك الأصل. يتم خصم التدفقات النقدية بمعدل خصومات مناسب مخصص لمطلوبات الإغلاق. يتم حل الخصم عند تكبده ويدرج في بيان الدخل الموحد كتكلفة تمويل. يتم مراجعة التكاليف المستقبلية المقدرة للالتزامات استبعاد الموجودات سنوياً ويتم إجراء تعديلات كما تقتضي. يتم إضافة أو اقتطاع التغييرات في التكاليف المستقبلية المقدرة أو في معدل الخصم المستخدم من كلفة الأصل.

## ٢,٦ المعايير الصادرة ولكنها لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير الصادرة ولكنها لم تدخل بعد حيز التنفيذ حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة فيما يلي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تصنيف المسائل المتعلقة بالحقوق (وتعدلاته)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ دفع الحد الأدنى لمتطلبات التمويل مسبقاً (وتعدلاته).
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ تسوية المطلوبات المالية بسندات ملكية/ أدوات حقوق الملكية.
- تحسينات للمعايير الدولية للتقارير المالية (الصادرة في مايو ٢٠١٠).

برأي الإدارة، إن تطبيق المعايير والتفسيرات المذكورة أعلاه لن يكون له أي تأثير جوهري على أداء المجموعة أو مركزها المالي.

## ٣ دمج الأعمال

خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، قامت طاقة بالإستحواذ على ما يلي:

### (i) شركة رويس للطاقة القابضة

خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة رويس للطاقة القابضة إلى طاقة. تمتلك شركة رويس للطاقة القابضة ٦٠% من شركة رويس للطاقة ("ار بي سي") المالكة بدورها لمحطة شويبات ٢ للطاقة والمياه. قامت شركة الرويس للطاقة القابضة بعقد اتفاقية شراء الكهرباء والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي ("أدويك"). وبموجب الاتفاقية، تلتزم (شركة رويس للطاقة) بتوفير السعة، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل صافي السعة الإنتاجية للمحطة حتى سنة ٢٠٣١ وفقاً لمختلف الشروط والأحكام المتفق عليها. إن الدفعات الإنتاجية المستقبلية المقدر استلامها من قبل شركة الفجيرة آسيا للطاقة بموجب اتفاقية شراء الكهرباء والمياه والتي بدورها مبنية على أساس قدرة المحطة، تبلغ ٢١,١ مليار درهم.

يعتبر تحويل ٩٠% من حصة "أدويك" في شركة الرويس للطاقة القابضة إلى طاقة دمجاً للأعمال الملتزمة بها الشركة وفق مراقبة مشتركة حيث تقوم نفس الجهة بمراقبة الشركة قبل وبعد عملية الدمج. وفقاً لما ذكر، سوف يتم تسجيل عملية الدمج على أساس طريقة توحيد المصالح، عندما تنتهي الأوراق الرسمية لتحويل الأسهم بالكامل إلى طاقة بداية من ١ يناير ٢٠١٠.

٢,٦ المعايير الصادرة ولكنها لم تدخل بعد حيز التنفيذ

٣ دمج الأعمال (تتمة)

## (i) شركة رويس للطاقة القابضة (تتمة)

كانت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المتماثلة لشركة رويس للطاقة القابضة في تاريخ ١ يناير ٢٠١٠ كالآتي:

مليون درهم	
٤,٤٢٠	الموجودات غير المتداولة
٧١	الموجودات المتداولة
(٣,١٥٤)	المطلوبات غير المتداولة
(٨٢٥)	المطلوبات المتداولة
<u>٥١٢</u>	صافي الموجودات
=====	
٦٥٥	حصة الأسهم
(١٤٣)	حقوق غير مسيطرة
<u>٥١٢</u>	
=====	

في السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، شركة رويس القابضة للطاقة لم تساهم في أي إيرادات وكانت خسائرها ٤٥ مليون درهم للمجموعة.

## (ii) شركة الفجيرة للماء والكهرباء

خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة الفجيرة للماء والكهرباء إلى طاقة. تمتلك شركة الفجيرة للماء والكهرباء ٦٠% من شركة الفجيرة آسيا للطاقة ("فابكو") المالكة بدورها لمحطة F٢ للطاقة والمياه. قامت شركة الفجيرة آسيا للطاقة بعقد اتفاقية شراء الكهرباء والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي ("أدويك"). وبموجب الاتفاقية، تلتزم (شركة الفجيرة آسيا للطاقة) بتوفير السعة، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل صافي السعة الإنتاجية للمحطة حتى سنة ٢٠٣٠ وفقاً لمختلف الشروط والأحكام المتفق عليها. إن الدفعات الإنتاجية المستقبلية المقدر استلامها من قبل شركة الفجيرة آسيا للطاقة بموجب اتفاقية شراء الكهرباء والمياه والتي بدورها مبنية على أساس قدرة المحطة، تبلغ ٢٣,٣ مليار درهم.

يعتبر تحويل ٩٠% من حصة "أدويك" في شركة الفجيرة للماء والكهرباء إلى طاقة دمجاً للأعمال الملزمة بها الشركة وفق مراقبة مشتركة حيث تقوم نفس الجهة بمراقبة الشركة قبل وبعد عملية الدمج. ووفقاً لما ذكر، تم تسجيل عملية الدمج على أساس طريقة توحيد المصالح بداية من ١ يناير ٢٠١٠.



## ٣ دمج الأعمال (تتمة)

## (ii) شركة الفجيرة للماء والكهرباء (تتمة)

كانت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المتماثلة لشركة الفجيرة للكهرباء والماء في تاريخ ١ يناير ٢٠١٠ كالآتي:

مليون درهم	
٨,٤٦٢	الموجودات غير المتداولة
٧٣	الموجودات المتداولة
(٦,٩٢٨)	المطلوبات غير المتداولة
(٢,٤٩٥)	المطلوبات المتداولة
<u>(٨٨٨)</u>	صافي الموجودات
(٤٨٠)	حصة الأسهم
(٤٠٨)	حقوق غير مسيطرة
<u>(٨٨٨)</u>	

في السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، شركة الفجيرة للماء والكهرباء ساهمت بإيرادات تقدر بـ ٧٢٧ مليون درهم وأرباح تقدر بـ ٥٢٦ مليون درهم للمجموعة.

## (iii) شركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م (SSFC)

كما ذكر أعلاه، خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة الرويس للطاقة القابضة إلى طاقة. تمتلك شركة الويس للطاقة القابضة ٦٠% في شركة الرويس للطاقة المالكة بدورها ٣٠% من شركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م. كجزء من الدمج، الملكية في شركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م قد ارتفعت من ٢٢% إلى ٣٨% والتي أعطت شركة طاقة قدرة التحكم بها. إن العمل الرئيسي لشركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م هو امتلاك، تطوير، تشغيل وخدمات الحفاظ على البنية التحتية لإمدادات المياه والتخلص منها، وتقديم الخدمات المرتبطة بإنتاج الطاقة ومشاريع تحلية المياه فقط في مصنع S١ و S٢ لشركة سي ام اس شويهات للطاقة وفي شركة الرويس للطاقة. ليس للشركة موظفين وتقوم باستخدام خدمات التشغيل والصيانة من شركة سي ام اس شويهات للطاقة.

## ٣ دمج الأعمال (تتمة)

## (iii) شركة شويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م (SSFC) (تتمة)

القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لشركة شويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م في ١ يناير ٢٠١٠ هي على النحو التالي:

مليون درهم	
٣٣٧	موجودات غير المتداولة
٣	موجودات متداولة
(٣٣٨)	مطلوبات غير متداولة
(١)	مطلوبات متداولة
<u>١</u>	صافي الأصول
=====	

في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لم تساهم شركة الشويهات في أي عائدات أو أرباح للمجموعة.

## (iv) شراء موجودات "Suncor"

في أغسطس ٢٠١٠، قامت شركة طاقة نورث وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من طاقة بإتمام عملية شراء بعض حقول النفط والغاز في غرب وسط ألبرتا من شركة "Suncor" اينيرجي اويل اند غاز بارتشرش. كانت القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات سنكور المتماثلة عند تاريخ الشراء كما يلي:

القيمة العادلة المدرجة عند الشراء مليون درهم	
١,٤٧٤	ممتلكات وآلات ومعدات
(٢٤)	ذمم دائنة ومستحقات ومطلوبات أخرى
(٢٠٥)	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
(٦٤)	التزامات ضرائب مؤجلة
<u>(٢٩٣)</u>	
١,٨٨١	صافي الموجودات
(١٩١)	الربح الناتج عن صفقات الشراء
<u>٩٩٠</u>	إجمالي تكاليف الشراء
=====	

## ٣ دمج الأعمال (تتمة)

## (iv) شراء موجودات "Suncor" (تتمة)

لم يعتبر عرض القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات مباشرة قبل الاستحواذ عملياً لأنه تم تصنيف الأرصدة ذات الصلة ضمن سنكور وذكرت تحت إطار مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً المختلفة.

تم الإنتهاء من توزيع سعر الشراء في تاريخ الميزانية العمومية. وتعتقد المجموعة أن الكسب من صفقة الشراء هو نتيجة عملية التفاوض واحتياطات الهيدروكربون ومعرفة الموارد ضمن المجموعة.

من تاريخ الدمج، موجودات سنكور ساهمت بـ ٧٥ مليون درهم إيرادات و ١٢ مليون درهم أرباح إلى المجموعة.

تحليل التدفق النقدي على شراء موجودات سنكور:

مليون درهم	
(٩٩٠)	تكلفة الشراء نقداً
(٦)	تكاليف المعاملات للشراء
<u>(٩٩٦)</u>	(المعترف بها كنفقات في بيان الدخل الموحد)

الشراء - الأرباح والإيرادات

إذا كان الشراء أعلاه قد حدث في بداية السنة فإن ربح المجموعة كان ليقدّر بـ ١,٩٤٤ مليون درهم وكانت الإيرادات تقدر بـ ٢١,٥٥٢ مليون درهم.

الشراء في ٢٠٠٩:

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، قامت طاقة بشراء الآتي:

## (i) شراء شركة دي إس إم إنرجي هولدينج بي في

لم يكن هناك أي مكاسب، خسائر، تصحيح أخطاء أو تعديلات أخرى تم التعرف عليها في الفترة الحالية لشراء الأعمال المنتهية لشركة DSH خلال سنة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. تم الإنتهاء من وضع المحاسبة في السنة السابقة، والشهرة التي تمت خلال عملية الدمج لم تتغير في ٣٤١ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

#### ٤ التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات على أساس الجغرافيا والمنتجات والخدمات وعلى ذلك فهناك خمسة قطاعات تشغيلية مدرجة كالآتي:

##### توليد المياه والكهرباء - الإمارات العربية المتحدة

يتعلق هذا القطاع في توليد الكهرباء وإنتاج المياه المحلاة للإمدادات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

##### توليد الكهرباء - أخرى

يتعلق هذا القطاع في توليد الكهرباء في المغرب، الهند، غانا، المملكة العربية السعودية، جزر الكاريبي و أمريكا الشمالية.

##### قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية

يتألف هذا القطاع من شركة طاقة نورث للأعمال ويتعلق في أنشطة الاستكشاف والإنتاج للنفط والغاز في كندا والولايات المتحدة.

##### قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة

يتألف هذا القطاع من شركة طاقة بريثاني للأعمال ويتعلق في أنشطة التنقيب والإنتاج في المملكة المتحدة.

##### قطاع النفط والغاز - هولندا

يتألف هذا القطاع من شركة طاقة إنرجي للأعمال ويتعلق أساساً في أنشطة استكشاف وإنتاج النفط والغاز في هولندا.

لم يتم تجميع أي قطاعات تشغيلية لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة برصد نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ابتداءً من ٢٠١٠، قامت الإدارة بتحليل قطاع الطاقة والمياه في الإمارات العربية المتحدة بشكل منفصل عن باقي القطاع. ويتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية. تدار عملية تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل ما عدا الشركات التابعة المحلية التي تتعلق في توليد الطاقة والمياه وإيرادات الفوائد والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات) على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

تدار الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات في شركات زميلة في نشاطات غير توليد الطاقة والمياه والنفط والغاز على أساس جماعي وبالتالي فلا يتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية كل على حدة.

تدار فوائد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، ما عدا الشركات التابعة المحلية التي تتعلق في توليد الطاقة والمياه على أساس جماعي وبالتالي فهي ليست مخصصة لقطاعات التشغيل.

٤ التحليل القطاعي (تمة)

يعرض الجدول التالي معلومات حول إيرادات وأرباح متعلقة بقطاعات الأعمال:

التعديلات والإستعمادات و غير الموزع مليون درهم	قطاع النفط والغاز - هولندا مليون درهم	قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة مليون درهم	قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية مليون درهم	توليد الكهرباء والمياه - أخرى مليون درهم	توليد الكهرباء والمياه - الإمارات العربية المتحدة مليون درهم	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ الإيرادات من الزبائن الخارجيين
٢١,٤٠١	(٢٨)	٨٠٠	٤,٣٤٨	٤,٠٥٣	٤,٤٠٤	٧,٨٣٤
(١٠,١٧٦) (٨٢٣)	٥٠ (١٦١)	(١٦٢) (٢٨)	(١,٨١٨) (٤٧)	(١,٥٢٢) (٣٧٤)	(٣,٤٦٣) (١٦٧)	(٣,٢٦١) (٤٦)
١٠,٤٠٢	(١٤٩)	٦١٠	٢,٤٨٣	٢,١٥٧	٧٧٤	٤,٥٢٧
٤١٦ (٤,٤٩٠)	-- (٥٢)	-- (٢٥٨)	(٤١) (٩٢٥)	٤٥٧ (٢,٠٣٧)	-- (٩٣)	-- (١,١٢٥)
٦,٣٢٨	(٢٠١)	٢١١	١,٥٥٨	٥٧٧	٦٨١	٣,٤٠٢
(٤,٠٠٣) ٥٥	(١,٩٢٣) --	(١٤) --	(٢٢٠) --	(٦٠) (٥١)	(١٨٨) ١٦٠	(١,٥٩٨) (٥٤)
٥٨ ٢٢٦ ١٧٦ ١٤٨ ١٩١ (١٧١) ٢٧	(٣٠) ٢١٤ -- ١٤٨ -- -- --	-- -- ١٢٢ -- -- -- --	٢٢ -- -- -- -- -- --	(١) -- -- -- ١٩١ -- --	٦١ ١٢ ٥٤ -- -- -- ٢٦	٦ -- -- -- -- -- ١
(١,١٥٢)	١٩٤	(٨٦)	(٧٩٧)	(٢٢٤)	(٢٣٩)	--
١,٨٨٣	(١,٥٩٨)	٣٣٣	٥٦٣	٢٦١	٥٦٧	١,٧٥٧
١٦,٨٥٥	(٢٨)	٦٢٦	٣,١٩٠	٣,٤٧٢	٤,٠٧٢	٥,٥٢٣
(٨,١٦٠) (٧٤٤)	٣٦ (١٩٣)	(١٨٢) (٥٠)	(١,٥٣٧) (٤٠)	(١,٤١٢) (٣١٩)	(٣,٣٨٢) (٨٥)	(١,٦٨٣) (٥٧)
٧,٩٥١ ٩٨	(١٨٥) --	٣٩٤ --	١,٦١٣ --	١,٧٤١ ٩٨	٦٠٥ --	٣,٧٨٣ --
(٦٣٦) (٣,٩٧٤)	-- (١٩)	-- (٢٢٢)	(٤١٨) (٨٤٢)	(٢١٨) (١,٧٦٤)	-- (٥٥)	-- (١,٠٧٢)
٣,٤٣٩	(٢٠٤)	١٧٢	٣٥٣	(١٤٣)	٥٥٠	٢,٧١١
(٣,٧٣٢) ٣٥٦	(١,٧٦٢) --	(٨) --	(٢٠٣) --	(٣٦) --	(١٧٨) ٥٨٣	(١,٥٤٥) (٢٩)
(٥٩) ٥٠ ٨٥ ٧٣ ٢٦٠ ١٢	١٢٩ ٤١ -- ٧٣ ٢٦٠ --	(١) -- ٣١ -- -- --	(٢٥) -- -- -- -- --	(٥١) -- -- -- -- --	(١١٦) ٩ ٥٤ -- -- ١٢	٥ -- -- -- -- --
٢٨٩	٣٨٠	١٩	(٥٤)	١٨٦	(٢٤٢)	--
٧٧٣	(١,٠٨٣)	٢١٣	٧١	(٤٤)	٤٧٤	١,١٤٢

٤ التحليل القطاعي (تتمة)

يمثل الجدول التالي موجودات ومطلوبات القطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

	التحديلات والإستيعادات وغير الموزع	قطاع النفط والغاز - هولندا	قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة	قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية	توليد الكهرباء - أخرى	توليد الكهرباء والنياد - الإمارات العربية المتحدة	
الإجمالي	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠</b>							
٣١٤	٢٦٧	-	-	-	٤٧	-	الإستثمار في شركة زميلة
٨١٤	-	٨١٤	-	-	-	-	الإستثمار في شركة إنتلان
١,١٢٣	-	-	-	-	١,١٢٣	-	الموجودات التي تم تصنيفها كمحتفظ بها للبيم
١,٣١٩	١,٢٩٩	-	-	-	٢٠	-	المدفوع مسبقاً والقرض لشركة زميلة
١١٢,٤٨٩	١,٨٢٩	٥,٣٣٣	٧,٩٧٦	٣٢,٩٩١	٩,١٠٠	٥٥,٠٦٠	موجودات أخرى
<b>١١٦,٠٥٩</b>	<b>٣,٣٩٥</b>	<b>٦,٣٤٧</b>	<b>٧,٩٧٦</b>	<b>٣٢,٩٩١</b>	<b>١٠,٢٩٠</b>	<b>٥٥,٠٦٠</b>	<b>موجودات القطاع</b>
<b>١,٠٠٠,٨٢١</b>	<b>٣٥,٧٣٣</b>	<b>٢,٩٩١</b>	<b>٥,٦٢٤</b>	<b>٥,٧٣٢</b>	<b>٤,٥٧٦</b>	<b>٤٦,١٦٥</b>	<b>المطلوبات</b>
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩</b>							
٢٦١	٢١٥	-	-	-	٤٦	-	الإستثمار في شركة زميلة
١,٦٠١	-	٩٠٢	-	-	٦٩٩	-	الإستثمار في شركة إنتلان
٢٠	-	-	-	-	٢٠	-	المدفوع مسبقاً والقرض لشركة زميلة
٨٩,٩٨٣	٢,٩٩٤	٤,٤٧١	٧,١٧٧	٣٠,٦٩٨	٨,٦٨٢	٣٦,٣٧٨	موجودات أخرى
<b>٩١,٨٤٥</b>	<b>٢,٦٩٤</b>	<b>٥,٤٧١</b>	<b>٧,١٧٧</b>	<b>٣٠,٦٩٨</b>	<b>٩,٤٢٧</b>	<b>٣٦,٣٧٨</b>	<b>موجودات القطاع</b>
<b>٧٩,٤٣٥</b>	<b>٢٣,٦٦٧</b>	<b>١,٨٤٢</b>	<b>٤,٧٧٣</b>	<b>٤,٨٦٩</b>	<b>٣,٣٤٨</b>	<b>٣٠,٩٣٦</b>	<b>المطلوبات</b>
<b>إيضاحات أخرى</b>							
<b>السنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٠</b>							
(٣٢٤)	(٣٢٤)	-	-	-	-	-	إضافات لاستثمارات في شركات زميلة
٨,١٢٣	٥	١٩٩	١,٤٤٦	١,٣٤٧	-	٥,١٢٦	إضافات الممتلكات والألات والمعدات
٢٧٩	٢٣	-	-	٢٠٦	-	-	إضافات موجودات غير ملموسة
١,٢٩٩	١,٢٩٩	-	-	-	-	-	قرض خلال السنة لشركة زميلة
٤١٦	-	(٤١)	-	٤٥٧	-	-	مخصص إنخفاض معكوس
(١٧٨)	-	-	-	(١٧٨)	-	-	مصاريف استكشاف تم استبعادها
<b>السنة المنتهية في ديسمبر ٢٠٠٩</b>							
١,٦٥٩	-	٩٧٨	-	-	٦٨١	-	إضافات لاستثمارات في شركة إنتلان
٢,٤٤٢	٢٤	١٦٦	٧٢٧	١,١٥٦	-	٣٦٩	إضافات الممتلكات والألات والمعدات
٣١٧	٤١	-	-	٢٧٦	-	-	إضافات موجودات غير ملموسة
٩٠٨	-	-	-	-	٩٠٨	-	قرض خلال السنة لشركة إنتلان
(٦٣٦)	-	-	(٤١٨)	(٢١٨)	-	-	مخصص إنخفاض الممتلكات والألات والمعدات
٩٨	-	-	-	٩٨	-	-	مخصص إنخفاض معكوس
(١١٦)	-	(٦٨)	-	(٤٨)	-	-	مصاريف استكشاف تم استبعادها

- تعامل المعاملات المشتركة للقطاعات تماماً كمعاملة معاملة الطرف الثالث.
- يتم استبعاد الإيرادات المشتركة للقطاعات عند توحيد الميزانية.
- تحتوي النفقات الرأسمالية على إضافات للممتلكات والألات والمعدات، وموجودات غير ملموسة بما في ذلك الأصول المكتسبة من شراء شركة تابعة.

## ٤ قطاع الأعمال (تتمة)

## القطاعات الجغرافية

يعرض الجدول التالي الإيرادات وبعض المعلومات المتعلقة بالقطاعات الجغرافية للمجموعة على أساس المواقع الجغرافية للشركات التابعة:

الإجمالي	أخرى	إفريقيا	هولندا	المملكة المتحدة	الأمريكتين	دولة الإمارات	
						العربية	مليون درهم
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
الإيرادات							
٢١,٤٠١	٥١١	٢,٨١٠	٨٠٠	٤,٣٨٤	٥,٠٩٨	٧,٨٣٤	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١٦,٨٥٥	٣٤٥	٢,٩٦٠	٦٢٦	٣,١٩٠	٤,٢١١	٥,٥٢٣	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
موجودات غير متداولة							
٩٨,٠٦٥	٩٦٠	٤,٢٧٢	٣,٩٨٦	٧,١٤٣	٣٣,١٨٠	٤٨,٥٢٤	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٧٨,٦٣٤	٩٧٣	٤,٥٨٨	٤,٣٢٦	٥,٥٩٩	٣٠,٦٧٣	٣١,٤٧٥	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

ولهذا الغرض تتضمن الأصول المالية التشغيلية والموجودات الغير متداولة والممتلكات والآلات والمعدات والموجودات الغير ملموسة وموجودات أخرى.

يعرض الجدول التالي معلومات تتعلق بعملاء المجموعة الرئيسيين والذين يساهمون بأكثر من ١٠% من إيرادات المجموعة:

الإجمالي	قطاع النفط والغاز هولندا	قطاع النفط والغاز المملكة المتحدة	قطاع النفط والغاز أمريكا الشمالية	توليد الكهرباء والمياه - غيرها	توليد الكهرباء والمياه - الإمارات العربية المتحدة	
					مليون درهم	مليون درهم
السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
٧,٨٣٤	-	-	-	-	٧,٨٣٤	العميل ١
٣,٣٢١	-	٣,٣٢١	-	-	-	العميل ٢
١١,١٥٥	-	٣,٣٢١	-	-	٧,٨٣٤	
السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩						
٥,٥٢٣	-	-	-	-	٥,٥٢٣	العميل ١
٢,٣٥٤	-	-	-	٢,٣٥٤	-	العميل ٢
٢,٩١٨	-	٢,٩١٨	-	-	-	العميل ٣
١٠,٧٩٥	-	٢,٩١٨	-	٢,٣٥٤	٥,٥٢٣	

## ٥ الإيرادات

## ٥,١ الإيرادات من النفط والغاز

٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم
٧,٢٦٣	٩,٢٢٧
(٦٢٤)	(٧٧٥)
<u>٦,٦٣٩</u>	<u>٨,٤٥٢</u>

إجمالي الإيرادات من النفط والغاز  
ناقصاً: حقوق الامتياز

## ٥,٢ الإيرادات من الكهرباء والمياه

٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم
٣,٩٧٣	٤,٠٨٠
٧٦٨	٧٣٣
١٧٨	١٨٤
١,٢٠٩	١,٣٣٣
<u>٦,١٢٨</u>	<u>٦,٣٣٠</u>

إيرادات العقود التشغيلية  
إيرادات من الأصول المالية التشغيلية (إيضاح ١٤)  
مبيعات الكهرباء  
مدفوعات الطاقة وإيرادات أخرى متعلقة

## ٥,٣ صافي تعويضات الأضرار المستلمة

يمثل صافي تعويضات الأضرار المستلمة من قبل المجموعة تعويضات الأضرار من المقاولين الناتجة عن التأخير، والتي تدفع كتعويضات مقابل الخسارة في إيرادات بعض شركاتها التابعة. تم إدراج صافي هذه التعويضات من قبل المجموعة بعد حذف المبالغ المدفوعة كتعويضات الأضرار لشركة مياه وكهرباء أبوظبي (شركة ذات علاقة) مقابل التأخير.

## ٥,٤ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم
١٣٤	٢١٩
١٠٢	١٣٠
١٦٠	١٨٦
<u>٣٩٦</u>	<u>٥٣٥</u>

صافي إيرادات المعاملات  
إيرادات التعرف  
إيرادات أخرى



## ٦ التكاليف التشغيلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٤٠٢	٥٢٤	تكاليف الموظفين
١,٩٦٠	٢,٥٤٣	تكاليف الإصلاح والصيانة والمواد المستخدمة
٣,٣٩٥	٥,٠٤٦	مصاريف الوقود
١,١٠٨	١,٢٠٦	تكاليف مقاولي التشغيل والصيانة
٧٢٥	٧٧٦	تكاليف التشغيل من النفط والغاز
١٩٩	١٥٣	تكاليف النقل
١١٨	١٠٦	مصاريف تخزين الغاز
١١٦	١٧٨	موجودات الإنستكشاف والتقييم المحذوفة (إيضاح ١٦)
-	٣٥	الممتلكات والآلات والمعدات المحذوفة
١٣٧	١٢٩	أخرى
<u>٨,١٦٠</u>	<u>١٠,١٧٦</u>	

## ٧ الاستهلاك والنضوب والإطفاء

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣,٨٦٤	٤,٣٦٠	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
١١	١٣	ونضوب موجودات النفط والغاز (إيضاح ١٣)
٩٩	١١٧	إطفاء تكاليف قطع الغيار المبدئية (إيضاح ٢١)
		إطفاء الموجودات الغير ملموسة (إيضاح ١٦)
<u>٣,٩٧٤</u>	<u>٤,٤٩٠</u>	

## ٨ عكس (مخصصات) الإنخفاض

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
(٦٣٦)	(٤١)	مخصص إنخفاض الممتلكات والآلات
		والمعدات (إيضاح (أ))
٩٨	٤٥٧	عكس مخصص إنخفاض الممتلكات والآلات
		والمعدات (إيضاح (ب))
<u>(٥٣٨)</u>	<u>٤١٦</u>	

(i) خلال السنة تم إدراج خسارة انخفاض بقيمة ٤١ مليون درهم في بيان الدخل الموحد تمثل إنخفاض قيمة بعض موجودات النفط والغاز المتواجدة في هولندا لتوازي قيمتها المستردة. تدرج هذه الموجودات ضمن قطاع النفط والغاز - هولندا. يتم تحديد قيمة الإسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع وعلى مستوى الوحدات المولدة للنقد. عند احتساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع للوحدات المولدة للنقد تم خصم التدفقات النقدية بمعدل خصم ما بعد الضريبة يبلغ ٦,٥%. يعود الإنخفاض بشكل رئيسي إلى تقليص التقديرات المتعلقة باحتياجات النفط والغاز الطبيعي.

خلال سنة ٢٠٠٩ تم إدراج خسارة انخفاض بقيمة ٦٣٦ مليون درهم في بيان الدخل الموحد. نتيجة انخفاض في قيمة بعض موجودات النفط والغاز المتواجدة في كندا والمملكة المتحدة لتوازي قيمتها المستردة. تدرج هذه الموجودات ضمن قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية والمملكة المتحدة. يتم تحديد قيمة الإسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع وعلى مستوى الوحدات المولدة للنقد. عند احتساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع للوحدات المولدة للنقد، تم خصم التدفقات النقدية بمعدل يتراوح بين ٧% و ٧,٥% لمعدل الخصم ما بعد الضريبة. يعود الإنخفاض بشكل رئيسي إلى تقليص التقديرات المتعلقة باحتياجات النفط والغاز الطبيعي.

## ٨ عكس (مخصصات) الإنخفاض (تتمة)

(ب) إن عكس الإنخفاض خلال السنة مرتبط بإعادة المخصصات المرصودة في الفترة السابقة والعائدة إلى ممتلكات محددة من النفط والغاز في قطاع أمريكا الشمالية. يتم تحديد المبالغ القابلة للاسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع على مستوى الوحدة المولدة للنقد. ولتحديد القيمة القابلة للاسترداد تم خصم التدفقات النقدية باستخدام نسبة ٧,٠% لمعدل الخصم ما بعد الضريبة.

إن عكس مخصصات الإنخفاض خلال عام ٢٠٠٩ مرتبط بإعادة المخصصات المرصودة في الفترة السابقة والعائدة إلى ممتلكات محددة من النفط والغاز في قطاع أمريكا الشمالية. يتم تحديد المبالغ القابلة للاسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع على مستوى الوحدة المولدة للنقد. ولتحديد القيمة القابلة للاسترداد تم خصم التدفقات النقدية باستخدام نسبة ٧,٥% لمعدل الخصم ما بعد الضريبة.

## ٩ مصاريف إدارية ومصاريف أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣٩٢	٤٥١	الرواتب والمصاريف ذات العلاقة
٢٠٥	١٥٦	أتعاب مهنية وتكاليف تطوير الأعمال
-	٦	تكاليف المعاملات عند دمج الأعمال (إيضاح (iv) ٣)
١٤٧	٢١٠	أخرى
٧٤٤	٨٢٣	

## ١٠ تكاليف وإيرادات التمويل

## ١٠,١ تكاليف التمويل

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١,٥٣٧	١,٦٩٦	تكاليف التمويل المتعلقة بالسندات والاوراق المالية
١,٩٢٣	١,٩٥٤	تكاليف التمويل المتعلقة بالقروض والسلفيات التي تحمل فوائد والقروض الإسلامية
-	٢١	تكاليف التمويل المتعلقة بالقروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٩)
١	٢	مصاريف الفوائد الإسمية (إيضاح ٣٤)
٢٧١	٣٣٠	المصاريف المترجمة لالتزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (إيضاح ٣٣)
٣,٧٣٢	٤,٠٠٣	

## ١٠,٢ إيرادات الفوائد

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١٦	٧٢	إيرادات الفوائد من قرض لشركة الائتلاف (إيضاح ٣٩)
-	٥	إيرادات الفوائد من قرض لشركة زميلة (إيضاح ٣٩)
٥٧	٧١	إيرادات الفوائد من ودائع قصيرة الأجل
٧٣	١٤٨	

## ١١ ضريبة الدخل

إن المكونات الرئيسية لاسترجاع (تكاليف) ضريبة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هي كالتالي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
		<b>بيان الدخل الموحد</b>
		ضريبة الدخل الحالية:
(٣٣٣)	(٩١٩)	تكاليف ضريبة الدخل الحالية
٣٦	٢٢٤	تعديل على ضريبة الدخل المتعلقة بسنوات سابقة
		<b>ضريبة الدخل المؤجلة:</b>
٥٨٦	(٤٥٧)	المتعلقة بنشوء وعكس الفروقات المؤقتة
<u>٢٨٩</u>	<u>(١,١٥٢)</u>	استرجاع (تكاليف) ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد

إن النسوية بين مصروفات الضريبة والنتائج من الربح المحاسبي مضروباً بمعدل الضريبة القانوني للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هو كالتالي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
٤٨٤	٣,٠٣٥	الربح المحاسبي قبل ضريبة الدخل
(١,٥٦٨)	(١,١٥٩)	ربح غير خاضع للضريبة (يتضمن ربح في مقاطعات غير خاضعة للضريبة)
<u>(١,٠٨٤)</u>	<u>١,٨٧٦</u>	إجمالي (الخسارة) الدخل الخاضع للضريبة
(٣١١)	٨٢٣	معدل ضريبة دخل النافذ قانونياً - معدل مرجح ٤٤% (٢٠٠٩: ٢٩%)
(٣٦)	(٢٢٤)	تعديلات متعلقة بضريبة الدخل في سنوات سابقة
٨٥	٢١	الضرائب المحتجزة
(٨١)	(٣٠)	حوافز ضريبة
٧٩	٢٨١	ضرائب الدخل الخاصة المتعلقة بأنشطة التنقيب
(٢٥)	٢٨١	أخرى
<u>(٢٨٩)</u>	<u>١,١٥٢</u>	استرجاع (تكاليف) ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد

كان المعدل المرجح لضريبة الدخل القانونية ٤٤% (٢٩%: ٢٠٠٩) والذي يعكس زيادة الإيرادات في مختلف القطاعات وبشكل أساسي في قطاع التنقيب وهذا ما استدرج معدلات ضريبة أعلى من باقي القطاعات.

## ١١ ضريبة الدخل (تتمة)

## ضريبة الدخل المؤجلة

تتعلق ضريبة الدخل المؤجلة كما في ٣١ ديسمبر بالآتي:

بيان الدخل الموحد		بيان المركز المالي الموحد	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٤٥٣	(٣٠٨)	٦,١٨٧	٧,٠٨٣
(٧)	(٤٠)	(٢,١٠٩)	(٢,١٢٢)
١٤٠	(١٠٩)	(٢١)	(٣٠٤)
٥٨٦	(٤٥٧)	٤,٠٥٧	٤,٦٥٧

مطلوبات الضريبة المؤجلة:

فرق الضريبة المؤقت على الممتلكات والآلات

والمعدات

الفرق الناتج عن التزامات تقاعد أصول

أخرى

إن لدى المجموعة خسائر ضريبية بقيمة ٢٠١ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٩٥ مليون درهم) في بعض المقاطعات حيث لم يتم تحقيق المنافع الضريبية المتعلقة ولكن ستكون متاحة ولفترة محددة للتسوية مقابل الربح المستقبلي الخاضع للضريبة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت مطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة والغير محققة والتي تستحق على الإيرادات التي لم تحول بعد من بعض الشركات التابعة ٧٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤٥ مليون درهم). وقد قررت المجموعة أن الأرباح الغير موزعة لشركاتها التابعة لن يتم توزيعها بالمستقبل القريب بما أن المجموعة قررت إعادة استثمار الأرباح لتوسيع العمليات التشغيلية للشركات التابعة.

لم يكن هناك تأثير على ضريبة دخل تتعلق بتوزيع الأرباح في ٢٠١٠ أو ٢٠٠٩ على مساهمي الشركة.

## ١٢ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم العادية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

يحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم العادية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية والمعدل لتأثير الأدوات المنخفضة.

## ١٢ العائد الأساسي والمخفض على السهم (تتمة)

يوضح الجدول التالي المعلومات المستخدمة للأرباح والأسهم عند احتساب العائد على السهم:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٨٢	١,٠١٩	ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم (مليون درهم)
٦,١٣٠	٦,٠٦٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة (مليون)
٠,٠٣	٠,١٧	العائد الأساسي للسهم الواحد (درهم)

لم يتم إظهار العائد المخفض على السهم حيث أن الشركة لم تقم بإصدار أي أدوات قد يكون لها تأثير مخفض على السهم عند استخدامها. إن المتوسط المرجح لعدد الأسهم يأخذ بعين الاعتبار أسهم الخزينة في نهاية السنة.

## ١٣ الممتلكات والآلات والمعدات

المجموع مليون درهم	قطع غير المحطات مليون درهم	موجودات النفط والغاز مليون درهم	المباني و المعدات والممتلكات والآلات مليون درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مليون درهم	
					٢٠١٠
					التكلفة:
٧١,٨٩٩	٢٢٠	٣٥,٨٧٥	٣٥,٧٥٦	٤٨	كما في ١ يناير ٢٠١٠
١٣,٠٥٤	٢٠	-	٣١١	١٢,٧٢٣	الإضافات المتعلقة بتحويل شركات تابعة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣)
٨٤,٩٥٣	٢٤٠	٣٥,٨٧٥	٣٦,٠٦٧	١٢,٧٧١	
٨,١٢٣	٤٢	٢,١٤٣	٦٠	٥,٨٧٨	إضافات
١,٤٧٤	-	١,٤٧٤	-	-	عند دمج الأعمال (إيضاح (iv) ٣)
(٥٠٣)	-	(٥٠٣)	-	-	من بيع الأصول (إيضاح (i))
-	-	٦٠٠	٦,١٨٧	(٦,٧٨٧)	تحويلات
١,٢٤٣	-	١,٢٦٢	(٢٦)	٧	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
٩٥,٢٩٠	٢٨٢	٤٠,٨٥١	٤٢,٢٨٨	١١,٨٦٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					الاستهلاك والنضوب:
١١,٥٨٠	٣٥	٥,٧٧٣	٥,٧٧٢	-	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٤,٣٦٠	٩	٣,١١٠	١,٢٤١	-	تكاليف السنة
(٩٢)	-	(٩٢)	-	-	من بيع الأصول (إيضاح (i))
٢٠٦	-	٢٢٤	(١٨)	-	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
١٦,٠٥٤	٤٤	٩,٠١٥	٦,٩٩٥	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					الإنخفاضات:
٩٩٠	-	٩٩٠	-	-	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٤١	-	٤١	-	-	الإنخفاض خلال السنة (إيضاح ٨)
(٤٥٧)	-	(٤٥٧)	-	-	عكس مخصص الإنخفاض (إيضاح ٨)
١١	-	١١	-	-	تعديلات مرتبطة بتحويلات عملات أجنبية
٥٨٥	-	٥٨٥	-	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					صافي القيمة الدفترية:
٧٨,٦٥١	٢٣٨	٣١,٢٥١	٣٥,٢٩٣	١١,٨٦٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					٢٠٠٩
					التكلفة:
٦٥,٨١٦	٢٠٠	٣٠,١٨٤	٣٤,٢٣١	١,٢٠١	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٢,٤٤٢	٣٨	٢,٠٤٥	٨٠	٢٧٩	إضافات
٨٠١	-	٨٠١	-	-	المتعلق بشراء شركات تابعة (إيضاح ٣)
-	-	-	١,٤٣٢	(١,٤٣٢)	تحويلات
(١٥)	(١٨)	-	٣	-	إعادة تصنيف
(٨٦٣)	-	(٨٦٣)	-	-	تحويلات إلى أصول غير ملموسة (إيضاح ١٦)
٣,٧١٨	-	٣,٧٠٨	١٠	-	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
٧١,٨٩٩	٢٢٠	٣٥,٨٧٥	٣٥,٧٥٦	٤٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
					الاستهلاك والنضوب:
٧,١٦٩	٢٧	٢,٥٢١	٤,٦٢١	-	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٣,٨٦٤	٨	٢,٧٠٧	١,١٤٩	-	تكاليف السنة
٥٤٧	-	٥٤٥	٢	-	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
١١,٥٨٠	٣٥	٥,٧٧٣	٥,٧٧٢	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
					الإنخفاضات:
٣٨٧	-	٣٨٧	-	-	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٦٣٦	-	٦٣٦	-	-	الإنخفاض خلال السنة (إيضاح ٨)
(٩٨)	-	(٩٨)	-	-	عكس مخصص الإنخفاض (إيضاح ٨)
٦٥	-	٦٥	-	-	تعديلات مرتبطة بتحويلات عملات أجنبية
٩٩٠	-	٩٩٠	-	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
					صافي القيمة الدفترية:
٥٩,٣٢٩	١٨٥	٢٩,١١٢	٢٩,٩٨٤	٤٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٣ الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف قروض مرسلة بقيمة ٨٥٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٧ مليون درهم).

(i) خلال العام، قامت طاقة نورث ببيع أصول نפט وغاز مختلفة بما في ذلك أراضي غير منتجة في غرب كندا والولايات المتحدة لقاء ٣٦٦ مليون درهم. وشملت الخسائر الناتجة عن بيع الأصول البالغة ١٧١ مليون درهم جزء محذوف من الشهرة التجارية بمبلغ ١٢٦ مليون درهم (إيضاح ١٦).

## ١٤ الأصول المالية التشغيلية

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
١٣,٥٢٥	١٢,٥٨٩
(٧,٩٧٥)	(٧,٢٦١)
<u>٥,٥٥٠</u>	<u>٥,٣٢٨</u>
٥,٢٥٣	٤,٨٧٩
٢٩٧	٤٤٩
<u>٥,٥٥٠</u>	<u>٥,٣٢٨</u>

وتدرج في بيان المركز المالي كما يلي:

الجزء غير المتداول

الجزء المتداول

إن الحركة في الإيرادات الغير مكتسبة هي كما يلي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٨,٦٨٧	٧,٩٧٥
(٧٦٨)	(٧٣٣)
<u>٥٦</u>	<u>١٩</u>
<u>٧,٩٧٥</u>	<u>٧,٢٦١</u>

كما في ١ يناير

مدرج خلال الفترة (إيضاح ٥,٢)

تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الاجنبية

كما في ٣١ ديسمبر

إن استحقاق إجمالي التعويضات المدينة هو كما يلي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
١,٠٣٧	٩٨٧
٤,٠٣٧	٣,٦٩٧
٨,٤٥١	٧,٩٠٥
<u>١٣,٥٢٥</u>	<u>١٢,٥٨٩</u>

خلال سنة

ما بين ١ - ٥ سنوات

أكثر من ٥ سنوات

المجموع

## ١٤ الأصول المالية التشغيلية (تتمة)

تدير طاقة ثلاث عقود امتياز كما هو معرف في لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢، وتغطي بشكل أساسي توليد الطاقة الكهربائية.

دخلت الشركات التابعة الأجنبية والمعروفة بـ "شركة الطاقة الجرف الأصفر اس سي أي (الجرف الأصفر)" و "شركة الكهرباء" أس تي - سي إم اس الخاصة المحدودة (نايفلي) و "شركة تاكورادي العالمية (تاكورادي)" مع متعهدين في البلدان العاملة فيها. في عقود شراء الطاقة: تقوم الشركات التابعة بتوفير الطاقة، ويقوم المتعهدين بشراء المطلوب منها لمدة معينة من الزمن، طبقاً للأحكام والشروط الموضوعية مسبقاً في العقود والملخصة بما يلي:

## الجرف الأصفر

للشركة التابعة حق تملك الموقع والمصانع لمدة ٣٠ سنة منتهية في سبتمبر ٢٠٢٧. تنتقل ملكية الموقع والآلات بعد ٣٠ سنة إلى المتعهد.

خلال ٢٠٠٩، قامت الشركة الوطنية للكهرباء وشركة الجرف الأصفر إنرجي وطاقة بتوقيع اتفاقية شراكة لتوسيع القدرة الإنتاجية لوحدين بقدرة إنتاجية تقدر بـ ٣٥٠ ميغاوات لكل منهما. ضمن هذه الاتفاقية تقوم شركة الجرف الأصفر أو إحدى الشركات الحليفة ببناء وامتلاك وتشغيل الوحدات الجديدة (٥) و (٦) على فترة ٣٠ سنة ضمن اتفاقية شراء الكهرباء مع الشركة الوطنية للكهرباء. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم توقيع العقد وتسديد دفعات مقدمة بقيمة ١٤٠ مليون درهم إلى المقاول EPC.

## نايفلي:

بين الشركة التابعة والمتعهد عقد شراء طاقة ينتهي لمدة ٣٠ سنة في ديسمبر ٢٠٣٢. عند انتهاء مدة عقد شراء الطاقة، يحق للمتعهد طلب شراء المحطة بسعر يبلغ ٥٠% من القيمة النهائية المذكورة في عقد شراء الطاقة.

## تاكورادي:

بين الشركة التابعة والمتعهد عقد شراء طاقة لمدة ٢٥ سنة منتهية في مارس ٢٠٢٤. عند انتهاء مدة عقد شراء الطاقة يتم نقل المحطة لملكية المتعهد مقابل القيمة الاسمية.

## ١٥ استثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	٧١٦	مدرجة - خارج دولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح (أ))
١	-	غير متداولة - في دولة الإمارات العربية المتحدة
		غير متداولة في صندوق مدار -
١٥٨	٢٣١	(خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)
<u>١٥٩</u>	<u>٩٤٧</u>	إجمالي



## ١٥ استثمارات متاحة للبيع (تتمة)

كانت الحركة خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١٤٧	١٥٩	كما في ١ يناير
-	(١)	المحول إلى الإستثمار في شركة تابعة (إيضاح (iii) ٣)
١٤٧	١٥٨	
١٢	٥٩٦	إضافات خلال السنة
-	١٩٣	التغييرات في القيمة العادلة خلال السنة
١٥٩	٩٤٧	كما في ٣١ ديسمبر

## (i) شراء شركة الوحدة لاستثمار رأس المال ذ.م.م.

في نوفمبر ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ١٠٠% من حصتها في شركة الوحدة لاستثمار رأس المال ذ.م.م ("AWCI") إلى طاقة. تملك شركة AWCI ٧% من تسلا موتورز، وهي شركة مقرها الولايات المتحدة والتي تقوم بتصميم وتصنيع وبيع السيارات الكهربائية ومكونات توليد القوة الكهربائية. بلغت القيمة العادلة للإستثمار في تاريخ التحويل ٥٤٢ مليون درهم، التي تم تسجيلها على أنها استثمار متاح للبيع. وقد تم التعامل مع الفرق البالغ ٣٠٠ مليون درهم بين القيمة العادلة للإستثمار والتعويض المدفوع البالغ ٢٤٢ مليون درهم بأنها زيادة في رأس المال من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٢٥).

تم تسوية التعويض المدفوع البالغ ٢٤٢ مليون درهم (٦٦ مليون دولار أمريكي) مع هيئة مياه وكهرباء أبوظبي من خلال قرض بدون فائدة يسدد على دفعة واحدة في ١ يناير ٢٠١٤ (إيضاح ٢٥ و ٣٤).

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٦ موجودات غير ملموسة

إجمالي مليون درهم	برمجيات قيد التنفيذ مليون درهم	الشهرة مليون درهم	حقوق الاستخدام مليون درهم	اتفاقية إمداد مليون درهم	أصول التتقيب والاستكشاف مليون درهم	٢٠١٠
						<i>التكلفة:</i>
١٣,٧٥٦	٤١	١٠,٢١٥	١,٣٨٨	٨٣٦	١,٢٧٦	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٢٢٩	٢٣	-	-	-	٢٠٦	إضافات
(١٢٦)	-	(١٢٦)	-	-	-	الشهرة المحذوفة نتيجة بيع أصول خلال السنة
(١٧٨)	-	-	-	-	(١٧٨)	مستبعدة خلال السنة
٣٣٧	-	٢٧٠	-	-	٦٧	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
<u>١٤,٠١٨</u>	<u>٦٤</u>	<u>١٠,٣٥٩</u>	<u>١,٣٨٨</u>	<u>٨٣٦</u>	<u>١,٣٧١</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						<i>الإطفاء والانتفاض:</i>
٢١٦	-	-	١٥٤	٦٢	-	كما في ١ يناير ٢٠١٠
١١٧	٢٠	-	٣٧	٦٠	-	الإطفاء للسنة
<u>٣٣٣</u>	<u>٢٠</u>	<u>-</u>	<u>١٩١</u>	<u>١٢٢</u>	<u>-</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						صافي القيمة الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة:
١٣,٦٨٥	٤٤	١٠,٣٥٩	١,١٩٧	٧١٤	١,٣٧١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٦٠	-	-	-	٢٦٠	-	التعديلات في القيمة العادلة (إيضاح ٤١)
<u>١٣,٩٤٥</u>	<u>٤٤</u>	<u>١٠,٣٥٩</u>	<u>١,١٩٧</u>	<u>٩٧٤</u>	<u>١,٣٧١</u>	صافي القيمة الدفترية بعد التعديلات في القيمة العادلة
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						<i>٢٠٠٩</i>
						<i>التكلفة:</i>
١١,٠٠٣	-	٨,٦٧٣	١,٣٩١	٨٣٦	١٠٣	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٣١٧	٤١	-	-	-	٢٧٦	إضافات
٣٤١	-	٣٤١	-	-	-	شراء شركات تابعة (إيضاح ٣)
٨٦٠	-	-	(٣)	-	٨٦٣	تحويل من/إلى الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ١٣)
(١١٦)	-	-	-	-	(١١٦)	مستبعدة خلال السنة (إيضاح ٦)
٢٥٣	-	٢٥٣	-	-	-	مراجعة تخصيص سعر الشراء
١,٠٩٨	-	٩٤٨	-	-	١٥٠	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
<u>١٣,٧٥٦</u>	<u>٤١</u>	<u>١٠,٢١٥</u>	<u>١,٣٨٨</u>	<u>٨٣٦</u>	<u>١,٢٧٦</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
						<i>الإطفاء والانتفاض:</i>
١١٧	-	-	١١٧	-	-	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٩٩	-	-	٣٧	٦٢	-	الإطفاء للسنة
<u>٢١٦</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٥٤</u>	<u>٦٢</u>	<u>-</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
						صافي القيمة الدفترية:
<u>١٣,٥٤٠</u>	<u>٤١</u>	<u>١٠,٢١٥</u>	<u>١,٢٣٤</u>	<u>٧٧٤</u>	<u>١,٢٧٦</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١٦ موجودات غير ملموسة (تتمة)

## اتفاقية الإمداد

كجزء من شراء "بي إي رد أوك القابضة ذ.م.م" كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، أبرمت المجموعة عقد تقديم خدمات تحويل الوقود وخدمات تحديد القدرة والخدمات الإضافية ("اتفاقية الإمداد") بقيمة ٨٣٦ مليون درهم (٢٢٧,٥ مليون دولار أمريكي). بموجب أحكام العقد يكون للمجموعة حقوق اقتصادية (الدخل من بيع الطاقة الكهربائية و شراء قدرة التوليد والخدمات الإضافية) عائدة لمصنع طاقة قائم في نيوجرسي، الولايات المتحدة الأمريكية، وتلتزم المجموعة بتزويد المشغل بالوقود مع دفع بدفعات ثابتة ومتغيرة.

## حقوق الاستخدام

نشأت الموجودات غير الملموسة نتيجة لتحويل، قامت به شركات تابعة هي شركة الإمارات سي ام اس للطاقة، وشركة الشويبات سي ام اس الدولية للطاقة والشركة العربية للطاقة وشركة طويلة آسيا للطاقة خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ على التوالي لبعض الموجودات إلى طرف ذات علاقة وذلك بموجب شروط الاتفاقيات المستقلة المبرمة حيث تمثل تكلفة شراء حقوق استخدام شبكة النقل إلى الأنظمة في مواقع الاستخدام لفترة ٣٨ و ٣٣ و ٣٧ و ٤٠ سنة على التوالي. وبالتالي، يتم إطفاء حقوق الاستخدام على أساس القسط الثابت على مدى فترة ٣٨ و ٣٣ و ٣٧ و ٤٠ سنة على التوالي وهي الفترة المتوقعة للانتفاع.

## ١٧ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة بإجراء اختبار انخفاض الشهرة بشكل دوري عند تاريخ التقارير وعندما يكون هناك مؤشر على الانخفاض. تم توزيع الشهرة المكتسبة من دمج الأعمال لأربع مجموعات من وحدات توليد النقد والتي هي قطاعات الأعمال لاختبار الانخفاض كالتالي:

- موجودات توليد الطاقة - أخرى
- موجودات النفط والغاز (أمريكا الشمالية)
- موجودات النفط والغاز (المملكة المتحدة)
- موجودات النفط والغاز (هولندا)

إن القيمة المدرجة للشهرة الموزعة لكل وحدة من الوحدات المولدة للنقد هي كما يلي:

القيمة المدرجة للشهرة	توليد الطاقة - أخرى		النفط والغاز (أمريكا الشمالية)		النفط والغاز (المملكة المتحدة)		النفط والغاز (هولندا)		الإجمالي
	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٩٠	٩٠	٦,٧٦٢	٦,٥٣٤	٢,٢٦٦	٢,٢٦٦	١,٢٤١	١,٣٢٥	١٠,٢١٥	١٠,٣٥٩

## ١٧ اختبار انخفاض قيمة الشهرة (تتمة)

## موجودات النفط والغاز

تم تحديد القيمة المستردة لموجودات النفط والغاز الطبيعي على أساس القيمة العادلة ناقص كلفة البيع (٢٠٠٨). تم اعتماد منهج القيمة المستخدمة). يتم استخدام نموذج تقييم التدفقات النقدية المخصومة المناسبة مع دمج الإفتراضات القائمة في السوق لتحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. الإفتراضات الرئيسية المستخدمة في تحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع لموجودات النفط والغاز تم إدراجها فيما يلي مع المنهج الذي تتبعه الإدارة لتحديد قيمة كل منها. نماذج التقييم هي نماذج موجودات فعلية وبناءاً على ذلك لم يتم الأخذ بعين الاعتبار الإفتراضات والاستقراءات. إن معدل الخصم ما قبل الضريبة المستخدم في حساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع عند تاريخ الميزانية كان ما بين ٦,٥% و ٧%.

إن حساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع لموجودات النفط والغاز هي أكثر حساسية فيما يتعلق بالإفتراضات التالية:

- حجم المصدر وحجم الاحتياط؛
- معدلات التضخم؛
- أسعار السلع؛
- التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز؛
- سعر صرف العملات الأجنبية؛
- معدلات الخصم.

## حجم المصدر وحجم الاحتياط

تشكل احجام المصادر والاحتياطيات أساس مفهوم الانتاج في نماذج التدفقات النقدية المخصومة. تقوم الإدارة بالاعتماد على مدققي احتياطيات خارجيين لمراجعة تقديرات المجموعة للاحجام، وقيمة الاحتياطي المثبت والمحتمل في كل قطاع بالاستناد إلى معلومات جيولوجية وتحليل. يتم مراجعة وتقدير مصادر الالتزامات الطارئة في كل قطاع عندما تكون مؤثرة. المعلومات المولدة لكل حقل وموقع تأخذ بعين الاعتبار خطط التطوير التي تم الموافقة عليها من قبل الإدارة والإفتراضات المعقولة التي قام المدقق الخارجي بتطبيقها في تقييم الأصول.

## معدلات التضخم

يتم الحصول على التقديرات من الفهارس المنشورة للبلدان التي نشأت منها الخدمات والمنتجات وكذلك للبيانات المتعلقة بسلع محددة. يتم استخدام ارقام التوقعات إذا كانت البيانات متاحة للجمهور.

## سعر السلع

تعتمد الأسعار على معدل سعر المتوسط المقدر لعام ٢٠١١ وبعد ذلك تقديرات الإدارة الطويلة الأجل للأسعار. تقديرات الإدارة الطويلة الأجل تقييم على أساس منحنيات الأسعار الآجلة لمجموعة من التحاليل على أساس منظم.

١٧ اختبار انخفاض الشهرة (تتمة)

موجودات النفط والغاز (تتمة)

التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز

تعتمد التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز على الافتراضات حول السعات المسلمة والسعات التي يتم ضخها والأحجام العاملة والسعات المتوقع توفرها. تم تأكيد الافتراضات من قبل الإدارة وفي معظم الأحيان تؤكد من قبل طرف ثالث مدعومة بحصة غير ملزمة عند طلب حجم الإنتاج.

سعر صرف العملات الأجنبية

يتم تقدير سعر صرف العملات الأجنبية على أساس سعر الصرف الآجل لعام ٢٠١٠ وفيما بعد على افتراضات الإدارة الطويلة الأجل لسعر الصرف. تقوم الإدارة بتحديد الافتراضات الطويلة الأجل بالرجوع إلى مجموعة من المؤشرات الاقتصادية.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم المستخدمة متوسط التكلفة المرجحة لنسب رأس المال لمجموعة شركات محتملة الشراء تم تطويرها لكل قطاع على حدة.

موجودات توليد الطاقة

يتم تقدير المبالغ المستردة لموجودات توليد الطاقة بالرجوع إلى القيمة المستخدمة. تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستخدمة باستخدام نماذج التدفقات النقدية المخصومة. تعتبر نماذج التدفقات النقدية حياة المنشأة (والتي تتجاوز في معظم الأحيان خمس سنوات) ولم يتم الرجوع إلى افتراضات نسبة النمو. بتقدير الإدارة أنه من المناسب استخدام التدفقات النقدية المتوقعة على هذه الفترات نظراً للاتفاقيات لشراء المياه والكهرباء الطويلة. يتم خصم التدفقات النقدية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة يتراوح ما بين ٩% - ١٢% (٢٠٠٩: ٩% - ١٢%).

تتأثر الافتراضات المستخدمة في حساب القيمة قيد الاستخدام لموجودات توليد الطاقة والمياه بالعوامل التالية:

- معدلات التضخم؛
- معدلات الخصم؛

معدلات التضخم

يتم الحصول على التقديرات من المؤشرات المنشورة للبلدان التي نشأت فيها الخدمات والمنتجات. يتم استخدام التقديرات إذا كانت هذه المعلومات متاحة للجمهور.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم المستخدمة المتوسط المرجح لتكلفة رأس مال المجموعة كما تم تعديلها لتعكس المخاطر المرتبطة بأصول معينة.

الحساسية للتغيرات في الافتراضات

إن اختبار الإنخفاض أكثر تأثراً بأسعار السلع وسعر صرف العملات الأجنبية ومعدل الخصم. لا يوجد سبب معقول للتغيير في هذه الافتراضات قد يؤدي إلى أي انخفاض في الشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## ١٨ استثمار في شركات زميلة

ان حركة الاستثمارات في الشركات الزميلة هي كالتالي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
٢١١	٢٦١	كما في ١ يناير
-	(٣٢٤)	التعديلات المتعلقة بشراء شركة زميلة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح (iii))
٢١١	(٦٣)	
٥٠	٢٢٦	الحصة من النتائج خلال السنة
-	(٥٢)	الحصة من الإيرادات الشاملة الأخرى خلال السنة
٢٦١	١١١	كما في ٣١ ديسمبر

وقد تم إظهارها في بيان المركز المالي على النحو التالي:

٢٦١	٣١٤	موجودات غير متداولة
-	(٢٠٣)	مطلوبات غير متداولة
٢٦١	١١١	

يظهر الجدول التالي معلومات ملخصة حول شركات طاقة الزميلة.

إن حصة الشركة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة بناء على أساس توزيع سعر الشراء هي كالتالي:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
٩١	٥٥٦	الموجودات المتداولة
٤٠٦	٣,٤٩٠	الموجودات غير المتداولة
(١٠٢)	(٩٩٠)	المطلوبات المتداولة
(١٤٩)	(٢,٩٦٠)	المطلوبات غير المتداولة
٢٤٦	٩٦	صافي الموجودات
١٥	١٥	التعويض المدفوع بما يتعدى القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات
٢٦١	١١١	القيمة المدرجة للاستثمارات

إن حصة الشركة من إيرادات وأرباح الشركات الزميلة هي كالتالي:

١٨١	١,٣٦٧	الإيرادات
٥٠	٢٢٦	الأرباح

## ١٨ استثمار في شركات زميلة (تتمة)

لدى المجموعة الاستثمارات التالية في الشركات الزميلة:

نسبة الملكية	٢٠١٠	٢٠٠٩	بلد التسجيل	
%٤٩	%٤٩	%٤٩	الإمارات العربية المتحدة	شركة الوثبة للخدمات المركزية ش.م.ع
%٢٥	%٢٥	%٢٥	المملكة العربية السعودية	شركة جبيل للطاقة
%٤٠	-	-	سلطنة عمان	شركة صحار للألمنيوم

إن تواريخ الإدراج للشركات الزميلة متطابقة مع طاقة.

(i) تعمل شركة الوثبة للخدمات المركزية ش.م.ع بصفة أساسية في مجال تأجير وإدارة السيارات والمعدات.

(ii) تعمل شركة جبيل للطاقة في مجال توليد الكهرباء في المملكة العربية السعودية.

(iii) تعمل شركة صحار في مجال بناء وتملك وتشغيل مصهر الألمنيوم ومحطة توليد طاقة تابعة.

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، قامت الشركة بالدخول في اتفاقية بيع وشراء مع الشركة الأم، هيئة مياه وكهرباء أبوظبي، لشراء حصة الهيئة (والبالغة ٤٠%) من شركة صحار للألمنيوم ذ م م ("صحار") بسعر يساوي إجمالي أسهم رأس المال ورأس المال المقترض المقدمة من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي لشركة صحار منذ تاريخ تأسيسها.

نظراً لأن شراء الشركة الزميلة قد تم من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بصفتها المساهم الرئيسي في طاقة ، فقد تم احتساب الاستثمار باستخدام طريقة تجميع المصالح المالية. وفقاً لذلك، فقد سجلت طاقة حصتها من الأرباح والأرباح الشاملة الأخرى من صحار ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠ ، وهو التاريخ الفعلي لتحويل الشراء. إن السياسة المحاسبية للشركة فيما يتعلق بمعاملات تجميع المصالح المالية تقتضي بالأبداً يتم إعادة إدراج أرقام السنة السابقة. وعليه فقد تم إدراج كافة التعديلات المتعلقة بشراء صحار في عام ٢٠١٠.

## الحصة من التزامات الشركات الزميلة

## صحار

(أ) بهدف الحد من تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض من البنوك، أبرمت صحار اتفاقية لمعدل الفائدة مع بنوك أخرى على مبلغ إسمي يعكس جدول سحب وسداد القروض. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تراوحت أسعار الفائدة الثابتة من ٤,٧٤% إلى ٤,٨٨%. وكان معدل الفائدة المتقلب يعادل LIBOR. كذلك بلغ الرصيد الإسمي الموقوف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٦٧٣ مليون دولار أمريكي ( ٢,٤٧٢ مليون درهم).

## ١٨ استثمار في شركات زميلة (تتمة)

حملت العقود التي تم إبرامها لغرض حماية التدفقات النقدية قيمة عادلة سالبة بمبلغ ٨٤ مليون دولار أمريكي (٣٠٧ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. وتضمنت القيمة المدرجة لاستثمارات الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ حصة نسبية من القيمة العادلة السلبية، والتي بلغت ٤٧ مليون دولار أمريكي (١٢٣ مليون درهم).

(ب) وقد دخلت صحار في معاملات بيع آجلة محتملة ومتوقعة للألمنيوم وذلك لحماية جزء من المخاطر الناجمة عن تغير أسعار الألمنيوم خلال الفترة التشغيلية. تم تصنيف معاملات بيع الألمنيوم المحمية كحماية التدفقات النقدية. إن الأرباح والخسائر التي تم تسجيلها مبدئياً في بيان الدخل الشامل على معاملات الألمنيوم الآجلة قد تم إدراجها في بيان الدخل للشركة الزميلة من حقوق المساهمين وذلك للفترة أو الفترات التي أثمرت الحماية فيها على بيان الدخل. بلغ الرصيد الإسمي الموقوف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ١٤٧ مليون دولار أمريكي لـ ٦٥,١٣٩ طن من الألمنيوم.

حملت الأدوات المشتقة المبرمة قيمة عادلة سالبة بلغت ١٣ مليون دولار أمريكي (٤٧ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تضمنت القيمة المدرجة لاستثمارات الشركة جزء حصة من القيمة العادلة السالبة، بمبلغ ٥ مليون دولار (٢١ مليون درهم).

## شركة جيبيل للطاقة

يهدف الحد من تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض من البنوك، أبرمت الشركة الزميلة اتفاقية معدل الفائدة مع بنوك أخرى على مبلغ إسمي يعكس جدول سحب وسداد القروض. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ معدل الفائدة الثابت ٤,٥٧٪. وكان معدل الفائدة المنقلب يعادل LIBOR. بلغ الرصيد الإسمي الموقوف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ١١٧ مليون دولار أمريكي (٤٣٠ مليون درهم).

حملت العقود التي تم إبرامها لغرض حماية التدفقات النقدية قيمة عادلة سالبة بمبلغ ١٠ مليون دولار أمريكي (٣٥ مليون درهم) في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تضمنت القيمة المدرجة لاستثمارات الشركة حصة من القيمة العادلة السالبة بمبلغ ٤ مليون دولار أمريكي (١٤ مليون درهم).

## ١٩ استثمار في شركات الائتلاف

إن حركة الإستثمارات في شركات الائتلاف هي كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	١,٦٠١	في ١ يناير
١,٦٥٨	-	إضافات خلال السنة
٨٥	١٧٦	الحصة من النتائج خلال السنة
(٧٨)	(١٧١)	أرباح مستلمة
-	(٧٢٦)	تحويل إلى أصول مصنفة بغرض البيع (إيضاح (i))
(٦٤)	(٦٦)	تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الأجنبية
<u>١,٦٠١</u>	<u>٨١٤</u>	في ٣١ ديسمبر



## ١٩ استثمار في شركات الائتلاف (تتمة)

إن لدى المجموعة الإستثمارات التالية في شركات الائتلاف:

نسبة الملكية	بلد التسجيل	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
%٤٠	%٤٠	هولندا
%٥٠	%٥٠	باهاماس
		نورد غاز ترانسبورت بي في ماروييني طاقة كاريبيان ليمتد (إيضاح أ)

تم شراء نورد غاز ترانسبورت بي في أكتوبر ٢٠٠٩ كجزء من شراء DSM Energie بمبلغ ٩٧٨ مليون درهم وهي تعمل في قطاع تشغيل الحقول. خلال السنة وبناء على تحليل إضافي إتفاقيّة حقوق المساهمين والإدارة المتعلقة بنورد غاز ترانسبورت بي في والتي تم احتسابها على أساس حقوق المساهمين تحت معيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ كشركة زميلة. تقرر إعادة تصنيف الإستثمار لتمثل استثمار في شركة ائتلاف بحسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١.

باستثناء إعادة التصنيف لم يكن هناك أي أثر على المبالغ التي تم إدراجها للسنة الحالية والسنوات السابقة.

تم شراء ماروييني طاقة كاريبيان ليمتد من قبل المجموعة في مارس ٢٠٠٩ وهي تعمل في مجال التملك والاستثمار في شركات متعلقة بإنتاج الطاقة.

(أ) خلال السنة، قررت المجموعة تصفية استثمارها في شركة الائتلاف ماروييني طاقة كاريبيان ليمتد. وبناءً عليه، فإن استثمارات ماروييني طاقة كاريبيان ليمتد والقروض ذات الصلة بقيمة مدرجة تبلغ ١,١٢٣ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم إعادة تصنيفها كمحتفظ بها بغرض البيع في البيانات المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ (موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة). إن استثمار طاقة في شركة ماروييني طاقة كاريبيان ليمتد يشكل جزءاً من قطاع توليد الطاقة والمياه للمجموعة. بتاريخ ١٦ يناير ٢٠١١، قامت طاقة ببيع حصتها في الموجودات لقاء تعوض وقدره ١,١٥٢ مليون درهم.

تقوم الشركة باحتساب الاستثمار في شركة الائتلاف وفق طريقة الحقوق.

إن الحصة من الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المتعلقة بشركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٨٣٢	٥٦	موجودات متداولة
٢,٩٣٨	٨٥٨	موجودات غير متداولة
(٩٤٩)	(٤٢)	مطلوبات متداولة
(١,٤٢٥)	(٢٧٣)	مطلوبات غير متداولة
(١٤١)	-	حقوق غير مسيطرة
١,٢٥٥	٥٩٩	صافي الموجودات
٣٤٧	٢١٥	التعويض المدفوع بما يتعدى القيمة العادلة لصادفي الموجودات
١,٦٠٢	٨١٤	القيمة المدرجة للإستثمار
١,٤٥٦	٢٥٠	الحصة من أرباح وإيرادات شركة الائتلاف
٨٥	١٧٦	الإيرادات
		الأرباح

## ٢٠ مبلغ مدفوع مسبقاً وقرض لشركة زميلة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	٣٩٨	قروض الميزانين - الغير متداولة (إيضاح (i))
-	٩٠١	المدفوع مسبقاً - المتداول (إيضاح (i))
٢٠	٢٠	أخرى
<u>٢٠</u>	<u>١,٣١٩</u>	
=====	=====	

(i) كما هو مبين في إيضاح ١٨ للبيانات المالية الموحدة. قامت طاقة بشراء ٤٠% من حصة هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في ملكية شركة صحار ألومنيوم ذ.م.م ("صحار") بمبلغ يساوي جميع أسهم رأس المال ورأس المال المقترض المقدم من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي لشركة صحار منذ تاريخ تأسيسها. نشأت المبالغ أعلاه من تحويل قروض مقدمة إلى صحار. إن المبالغ المدفوعة مقدماً مستحقة عند الطلب وبناءً عليه تم تصنيفها كأصول متداولة في بيان المركز المالي الموحد.

إن الإستحقاق المتوقع لإجمالي التعويضات المدينة تم تحليله كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٠	٢١٨	خلال سنة واحدة
-	٧٠٣	بين ١ - ٥ سنوات
-	٣٩٨	بعد ٥ سنوات
<u>٢٠</u>	<u>١,٣١٩</u>	مجموع
=====	=====	

## ٢١ موجودات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١٥٤	٢٢٢	مصاريف مؤجلة
٩٢	٧٩	مصاريف قطع غيار أولية (إيضاح (ii))
-	١١٨	أدوات مالية في حماية فعالة - عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٤١,١)
٢	١٠٣	أدوات مالية في حماية فعالة - عقود تبادل العملات الأجنبية (إيضاح ٤١,١)
-	٢٦	أدوات مالية في حماية فعالة - عقود تبادل أسعار الفائدة للعملات المتقاطعة (إيضاح ٤١,١)
٢١١	-	مبالغ مدفوعة مقدماً لطرف ذات علاقة (إيضاح (i))
٥٣	٤٢	أخرى
<u>٥١٢</u>	<u>٥٩٠</u>	
=====	=====	

## ٢١ موجودات أخرى (تتمة)

## (i) مبالغ مدفوعة مقدماً لطرف ذات علاقة

تمثل المبالغ المدفوعة مقدماً لطرف ذات علاقة المبالغ المدفوعة لشركة الشويبات للمرافق المشتركة (أس أس أف سي) مقابل استخدام مستقبلي للمرافق. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم استبعاد المبالغ المدفوعة مقدماً عند التوحيد بما أن أس أس أف سي هي شركة تابعة لطاقة (إيضاح (iii) ٣).

## (ii) مصاريف قطع غيار أولية:

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
١٤٦	١٤٦	التكلفة:
(٤٣)	(٥٤)	الرصيد كما في ١ يناير و ٣١ ديسمبر
(١١)	(١٣)	الإطفاء كما في ١ يناير
		الإطفاء خلال السنة (إيضاح ٧)
(٥٤)	(٦٧)	كما في ٣١ ديسمبر
٩٢	٧٩	صافي القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر

## ٢٢ المخزون

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
٩٨٤	١,٣٣٣	وقود و نפט خام
٨٣٩	٨٨٤	قطع غيار ومواد استهلاكية
١,٨٢٣	٢,٢١٧	
(٥٠)	(١٠٢)	مخصص المخزون البطيء الحركة والمتهاك
١,٧٧٣	٢,١١٥	

إن تكلفة المخزون التي تم إدراجها كمصاريف في بيان الدخل الموحد هي ٥,٠٩٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣,٦١٨ مليون درهم).

## ٢٣ ذمم مدينة و مبالغ مدفوعة مقدماً

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٧٢٧	٧٣٤	مدينون تجاريون (إيضاح (i))
٨٣٧	١,٥٨٧	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح (ii))
٦٣٦	١,٠٦٣	إيرادات مستحقة
-	٥٤١	تعويضات أضرار مدينة من مقاولين
٣٥٥	٢٧٣	مبالغ مدفوعة مسبقاً لمقاولي التشغيل والصيانة
١٦٧	٥٧	مخزون النفط الخام
١٢١	-	ودائع
٢٩	١٠٧	مبالغ مدفوعة مسبقاً للموردين
٨	-	مبالغ مدفوعة مقدماً لطرف ذات علاقة
٤٠	٤٩	أتعاب تأمين مدفوعة مقدماً
٣٧	-	قرض لشركة ائتلاف
١٥١	١٠٣	ضريبة الدخل
-	١٣	أدوات مالية في حماية فعالة - عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة (إيضاح ٤١,١)
٣٨٣	١٩٣	أدوات مالية في حماية فعالة - عقود مستقبلية وآجلة (إيضاح ٤١,١)
٣٦٤	٦١٢	مدينون آخرون
<u>٣,٨٥٥</u>	<u>٥,٣٣٢</u>	

## (i) مدينون تجاريون

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم تخفيض مدينون تجاريون بقيمة اسمية قدرها ٤١ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣٠ مليون درهم). لا تحمل أرصدة المدينون التجاريون فائدة وتستحق في غضون ٣٠ - ٩٠ يوم عمل. الحركة في مخصص انخفاض قيمة المدينون التجاريون هي على الشكل التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣٩	٣٠	كما في يناير
(٩)	١١	تكاليف (عكوسات) السنة
<u>٣٠</u>	<u>٤١</u>	كما في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر، كان تحليل أعمار المدينون التجاريون الغير مخفضة كما يلي:

مستحق الدفع لكن غير منخفض					غير مستحق الدفع وغير منخفض	إجمالي	
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	مليون درهم			
٢٩٣	٣١٦	١١	-	٢	١١٢	٧٣٤	٢٠١٠
٢٥٥	٢٦٤	١٢	١٥	١٦	١٦٥	٧٢٧	٢٠٠٩

## ٢٣ ذمم مدينة و مبالغ مدفوعة مقدماً (تتمة)

## (ii) المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٨٢١	١,٥٨٢	شركة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEC)
١٦	٥	أخرى
<u>٨٣٧</u>	<u>١,٥٨٧</u>	
=====	=====	

يتم تسديد المبالغ المستحقة من شركة مياه وكهرباء أبوظبي، وهي شركة تابعة زميلة، مقابل سعة الإنتاج المتاحة وإمدادات المياه والكهرباء، والتي تستحق خلال ٣٠ - ٩٠ يوم عمل.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم تخفيض مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة بقيمة اسمية بلغت ١٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٦ مليون درهم). إن حركة مخصص انخفاض قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة هي كالآتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١٦	١٦	كما في ١ يناير
١٠	١	تكاليف السنة
(١٠)	-	تم حذفها خلال السنة
<u>١٦</u>	<u>١٧</u>	كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

كما في ٣١ ديسمبر، كان تحليل أعمار المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

مستحق الدفع لكن غير منخفض				غير مستحق الدفع وغير منخفض	إجمالي مليون درهم	
١٢٠ < يوم	٩٠-١٢٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً			
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
١٦	٢	١	٧٥٩	٨٠٩	١,٥٨٧	٢٠١٠
٢٣	٢	١	٢٥٠	٥٦١	٨٣٧	٢٠٠٩

يتوقع استرداد المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة، ما بعد خصم مخصص الإنخفاض، بالكامل وذلك بناءً على الخبرة السابقة.

## ٢٤ النقد وما يعادله

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢,١٠٠	٢,٦٧٦	النقد لدى البنوك وفي الصندوق
٢,٢٧٤	٢,٩٠٥	ودائع قصيرة الأجل
<u>٤,٣٧٤</u>	<u>٥,٥٨١</u>	
(٩٢)	(٩٢)	السحب على المكشوف لدى البنوك
<u>٤,٢٨٢</u>	<u>٥,٤٨٩</u>	
=====	=====	

## ٢٤ النقد وما يعادله (تتمة)

تتم الودائع القصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، تبعاً لمتطلبات النقد الفورية للمجموعة وتحقق عوائد الفوائد بالمعدلات السائدة خاصة للودائع القصيرة الأجل.

تحمل السحوبات على المكشوف من البنوك فوائد بمعدلات متقلبة وقد تم ضمانها من قبل بعض مساهمي الشركات التابعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، توفر لدى المجموعة تسهيلات اقتراض غير مسحوبة بقيمة ١٠,٧٣٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٥,٣٤٨ مليون درهم)، وقد استوفت المجموعة جميع الشروط المسبقة المتعلقة بهذه التسهيلات.

المعاملات الجوهرية الغير نقدية التي لم يتم إدراجها في بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

قروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي تتعلق بتحويل الاستثمارات المدرجة أدناه:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	١,٠٧٦	(i) شركة الرويس القابضة للطاقة ش.م.خ (إيضاح (i) ٣)
-	١,٤٨٣	(ii) شركة صحار للألمنيوم ذ.م.م
-	٢٤٢	(iii) شركة الوحدة لاستثمارات رأس المال ذ.م.م (إيضاح ٣٤)

## ٢٥ رأس المال

## (i) رأس المال المدفوع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٦,٢٢٥	٦,٢٢٥	أسهم عادية بقيمة ١ درهم للسهم

## (ii) أسهم الخزينة

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	الأسهم بالآلاف	الأسهم بالآلاف	
٢٢	٢٩٣	٧,٢٤٩	١٥٨,١١٣	في ١ يناير
٢٨٦	-	١٥٨,١١٣	٦٠٠	مشتريات الأسهم خلال السنة
(١٥)	-	(٧,٢٤٩)	-	مبيعات الاسهم خلال السنة
٢٩٣	٢٩٣	١٥٨,١١٣	١٥٨,٧١٣	في ٣١ ديسمبر

## ٢٥ رأس المال (تتمة)

## (iii) المساهمة الرأسمالية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٥	٢٥	في ١ يناير
-	٣١٦	المساهمة الرأسمالية الإضافية خلال السنة
<u>٢٥</u>	<u>٣٤١</u>	في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

إن المساهمة الرأسمالية الإضافية خلال السنة موضحة فيما يلي:

٢٠١٠	
مليون درهم	
٣٠٠	فائض القيمة العادلة على التعويض المدفوع للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ١٥)
<u>١٦</u>	المتعلق بالقرض الخالي من الفائدة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ١٥)
<u>٣١٦</u>	
=====	

## ٢٦ الاحتياطات

## ٢٦,١ الاحتياطات الأخرى

المجموع	احتياطي عام	احتياطي قانوني	احتياطي نظامي	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
٣,٥٩٥	٧٥٠	٢٩١	٢,٥٥٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٨٢	-	٦٤	١٨	تحويل خلال السنة
<u>٣,٦٧٧</u>	<u>٧٥٠</u>	<u>٣٥٥</u>	<u>٢,٥٧٢</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٠٤	-	١٠٢	١٠٢	تحويل خلال السنة
<u>٣,٨٨١</u>	<u>٧٥٠</u>	<u>٤٥٧</u>	<u>٢,٦٧٤</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
=====	=====	=====	=====	

## الاحتياطي النظامي

ينص قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها، على تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. ويجوز للشركة والشركات التابعة لها أن تقرر التوقف عن هذا التحويل عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. مع العلم أن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ٢٦ الاحتياطات (تتمة)

## ٢٦,١ الاحتياطات الأخرى (تتمة)

## الاحتياطي القانوني - الشركات التابعة

وفقاً لعقود تأسيس بعض الشركات التابعة المحلية، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للشركات التابعة أن تقرر التوقف عن هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال أو بموجب قرار المساهمين في الاجتماع العام السنوي بناءً على توصية مجلس الإدارة. يتم استخدام هذا الاحتياطي فقط للأغراض الموصى بها من قبل مجلس الإدارة والمعتمدة من قبل مساهمين الشركات التابعة.

## الاحتياطي العام

قامت المجموعة بإنشاء احتياطي عام بهدف تدعيم رأس المال. يتم استخدام هذه الاحتياطي فقط للأهداف الموصى بها من قبل مجلس الإدارة والموافق عليها من قبل المساهمين في الشركة.

## ٢٦,٢ احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يتم استخدام احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروق التحويل الناتجة من تحويل البيانات المالية للشركات الأجنبية التابعة. كذلك يتم استخدامه لإدراج تأثير حماية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

## ٢٧ أرباح مقترح توزيعها

٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم
٦٠٧	٦٠٧
=====	=====

أرباح نقدية مقترحة  
متعلقة بـ ٢٠١٠: ٠,١٠ درهم للسهم بخلاف أسهم الخزينة  
(٢٠٠٩: ٠,١٠ درهم للسهم)

خلال السنة، تم دفع أرباح موزعة على الاسهم العادية بقيمة ٥٩٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩٣٣ مليون درهم).



## ٢٨ حقوق غير مسيطرة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٩٢	٣٦٦	متعلقة بهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEA)
١,٨٦٢	١,٧٢٥	متعلقة بحقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة
<u>٢,١٥٤</u>	<u>٢,٠٩١</u>	

تعامل "ADWEA" كجهة حقوق غير مسيطرة في هذه البيانات المالية الموحدة وذلك لامتلاكها ١٠% من الحقوق في ٨ شركات محلية تابعة لطاقة (التفاصيل في إيضاح ٤٠).

## ٢٩ قروض من مالكي حقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	٤١٥	الفجيرة F٢ سي في
١٢٧	٧٣	شركة توتال تركنبيال الإمارات للطاقة
٣٤٠	٢٨٩	شركة أسيا الخليج للطاقة القابضة
١١٢	٢٣	شركة انترناشيونال للطاقة القابضة المحدودة
١١٠	٩١	شركة الشويبات المحدودة
<u>٦٨٩</u>	<u>٨٩١</u>	

إن القروض أعلاه لا تحمل أي فوائد و هي غير مضمونة. وغير خاضعة لشروط إعادة دفع. إن هذه القروض تخضع للسداد وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركات التابعة. وبالتالي فقد تم إدراجها ضمن حقوق المساهمين.

## ٣٠ قروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي

إن الحركة على رصيد القروض خلال السنة هو كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٤١	٢٦٥	كما في ١ يناير
٢٤	٢,٦٢٢	مستلم خلال السنة
-	(١٣٥)	سداد خلال السنة
<u>٢٦٥</u>	<u>٢,٧٥٢</u>	كما في ٣١ ديسمبر

خلال السنة قدمت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي قروض بقيمة ٢,٥٥٩ مليون درهم لطاقة بهدف تحويل الإستثمار في صحار (إيضاح ١٨ و ٢٠) وتحويل ٩٠% من أسهمها في شركة الفجيرة للماء والكهرباء وشركة الرويس القابضة للطاقة (إيضاح ٣). القروض المدرجة أعلاه لا تحمل فائدة ومن دون تاريخ سداد محدد وغير مضمونة وتستحق للسداد بناءً على قرار مجلس إدارة طاقة. لذلك تم إدراجها ضمن حقوق المساهمين.

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٥,٨٠٧	٦,٢٧٩	تسهيلات ائتمانية متجددة
١٩,٠٣١	١٩,١١٣	أوراق مالية لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة
١٠,٨٨٥	١٠,٦٤٠	سندات شركة أبوظبي الوطنية للطاقة
٢٤,٨٢٠	٣٨,٨٨١	قروض لأجل - (انظر أدناه)
<u>٦٠,٥٤٣</u>	<u>٧٤,٩١٣</u>	

تتضمن الأوراق المالية لشركة أبوظبي للطاقة مبلغ ٣,٤٧٣ مليون درهم متعلق بقروض مدرج بالقيمة العادلة في بيان الأرباح والخسائر بما أنه مصنف كأداة حماية القيمة العادلة (إيضاح ٤١).

تم إدراجها في بيان المركز المالي كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٥٦,١٤٤	٧٢,٨٥٥	المطلوبات غير المتداولة
٤,٣٩٩	٢,٠٥٨	المطلوبات المتداولة
<u>٦٠,٥٤٣</u>	<u>٧٤,٩١٣</u>	

تعود هذه القروض الأجلة والمدرجة بسعر التكلفة المطفأة إلى الشركات التابعة التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١,٠٧٠	٩٨٧	شركة سي.إم.أس. الامارات للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٣,٩٤٠	٣,٨٥٠	شركة توتال تركنبيال الخليج للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٢,٩٨٠	٢,٨٢٧	شركة سي.أم.إس الشويهاط للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٢,٩٥٧	٢,٨١٢	الشركة العربية للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٧,٢٥٥	٦,٩٦٥	شركة الطويلة آسيا للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٤,٤٧١	٤,٣٤١	شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة
-	٧,١٧٧	شركة فجيرة آسيا للطاقة، شركة مساهمة خاصة
-	٦,٧٦٥	شركة الرويس للطاقة
١,٧٥٤	٢,٨٢٣	شركة الجرف الأصفر للطاقة
٣٩٣	٣٣٤	شركة اس تي - سي ام اس اليكتريك إنديا برايفت ليمتد
<u>٢٤,٨٢٠</u>	<u>٣٨,٨٨١</u>	

إن المبالغ المستحقة الدفع من قبل المجموعة (قبل استقطاع تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً) على مدى السنوات الخمس المقبلة بدءاً من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هي كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٤,٤٢٦	٢,٠٩١	خلال سنة
٣,٥٨٢	٧,٠٧٩	بين ١ - ٢ سنة
٦,٧١٧	١٢,١١١	بين ٢ - ٣ سنوات
٨,٨٦٨	٦,٢٤٦	بين ٣ - ٤ سنوات
٥,٧١٦	٥,١٥٢	بين ٤ - ٥ سنوات
٣١,٤٦٩	٤٢,٧٧٨	بعد ٥ سنوات
<u>٦٠,٧٧٨</u>	<u>٧٥,٤٥٧</u>	

٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(i) تسهيلات ائتمانية متجددة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣,٣٤٥	-	المطلوبات المتداولة تسهيلات بقيمة ١,٣٢٥ مليار دولار كندي، صافي تكاليف المعاملة
٢,٤٦٢	-	المطلوبات غير المتداولة تسهيلات بقيمة ٣,١٥ مليار دولار أمريكي، صافي تكاليف المعاملة
-	٣,٢٧٢	تسهيلات بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي، صافي تكاليف المعاملة (إيضاح (أ))
-	٣,٠٠٧	تسهيلات بقيمة ١ مليار دولار كندي، صافي تكاليف المعاملة (إيضاح (ب))
٢,٤٦٢	٦,٢٧٩	
٥,٨٠٧	٦,٢٧٩	الإجمالي

(أ) في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠، قامت طاقة بتأمين تسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد مع مجموعة مؤلفة من ٢٠ بنك بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي لاستبدال قرض ٣,١٥ مليار دولار أمريكي المذكور أعلاه. تتكون التسهيلات من ٢ مليار دولار أمريكي لتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد لمدة ثلاث سنوات و ١ مليار دولار أمريكي لتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد لمدة خمس سنوات. تحمل القروض من خلال هذه التسهيلات فوائد بقيمة EIBOR أو LIBOR كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم سحب ما قيمته ٣,٣٠٦ مليون درهم من التسهيلات المذكورة أعلاه. يتم إدراج التسهيلات صافية من تكاليف التمويل المدفوعة مقدما والبالغة ٩ مليون دولار أمريكي (٣٤ مليون درهم).

(ب) في ١٤ مايو ٢٠١٠، قامت شركة طاقة نورث بتجديد ائتمانيها المذكور أعلاه بتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد بمبلغ ١ مليار دولار كندي تمتد لمدة ثلاث سنوات. إن شركة طاقة نورث هي المقترض لهذه التسهيلات بضمانات من الشركة الأم طاقة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ الرصيد المستحق بموجب التسهيل الائتماني ٠,٩ مليون دولار كندي (٣ مليون درهم).

(ii) الأوراق المالية متوسطة الأجل لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة

يلخص الجدول التالي تفاصيل هذه الأوراق الدائنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	تاريخ إعادة السداد	معدل الفائدة الفعلي %	معدل الإصدار %	
مليون درهم	مليون درهم				
٥,٥٠٥	٥,٥٠٧	أكتوبر ٢٠١٢	٥,٦٥%	١٠٠%	المطلوبات غير المتداولة تكاليف المعاملات ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من
٣,٦٦٧	٣,٧٤٣	أغسطس ٢٠١٣	٦,٦٤%	٩٩,٩٤%	الخصومات وتكاليف المعاملات ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي صافي من
٤,٣٧٨	٤,٣٨٠	سبتمبر ٢٠١٤	٤,٩٢%	٩٩,٤٥%	الخصومات وتكاليف المعاملات ١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من
١,٨٣٥	١,٨٣٥	أكتوبر ٢٠١٧	٦,١٨%	١٠٠%	تكاليف المعاملات ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من
١,٨٣٢	١,٨٣٢	أغسطس ٢٠١٨	٧,٢٩%	٩٩,٨٥%	الخصومات وتكاليف المعاملات ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي صافي من
١,٨١٤	١,٨١٦	سبتمبر ٢٠١٩	٦,٤٠%	٩٩,٢٠%	الخصومات وتكاليف المعاملات ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من
١٩,٠٣١	١٩,١١٣				

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (iii) سندات شركة أبوظبي الوطنية للطاقة

في عام ٢٠٠٦ قامت طاقة بإصدار سندات طويلة الأجل مخصصة ذات معدلات فائدة ثابتة. تم إدراج هذه السندات بالتكلفة المطفأة باستخدام معدلات الفائدة الفعلية وتعتبر هذه السندات التزامات مباشرة وغير مشروطة وغير مضمونة على الشركة. يلخص الجدول التالي تفاصيل السندات الدائنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	تاريخ إعادة السداد	معدل الفائدة الفعلي %	معدل الإصدار %	
مليون درهم	مليون درهم				
٣,٩٢٣	٣,٦٧٤	أكتوبر ٢٠١٣	٤,٥٣%	٩٩,٣٥٧%	المطلوبات غير المتداولة من صافي يورو، ٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ الخصومات وتكاليف المعاملات
٣,٦٥١	٣,٦٥٤	أكتوبر ٢٠١٦	٥,٩٨%	٩٩,٤٨٥%	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
٣,٣١١	٣,٣١٢	أكتوبر ٢٠٣٦	٦,٦%	٩٩,٠٤٩%	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
١٠,٨٨٥	١٠,٦٤٠				

يتم إدراج مطلوبات السندات صافية من الخصومات وتكاليف المعاملات الخاصة بترتيبات هذه السندات، والبالغة ١٣٢ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١٤٨ مليون درهم)، والتي يتم إطفائها في بيان الدخل الموحد على امتداد فترة سدادها باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. تستحق فوائد سندات الدولار الأمريكي بشكل نصف سنوي، أما فوائد سندات اليورو فتستحق سنوياً. يتم إدراج الفائدة المستحقة ضمن بند المستحقات والمطلوبات الأخرى.

في عام ٢٠٠٩، قامت طاقة بإعادة شراء سندات بقيمة اسمية قدرها ٣٢٣ مليون دولار أمريكي (١,١٨٨ مليون درهم). وقد نتج عن ذلك أرباح محققة بمقدار ٢٦٠ مليون درهم في ٢٠٠٩ في بيان الدخل لعام ٢٠٠٩.

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

إن تفاصيل القروض لأجل للشركات التابعة هي كالآتي:

## (iv) شركة سي أم أس الإمارات للطاقة - شركة مساهمة خاصة (ECPC)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
٧٤	٨٣	٢٠١١	LIBOR + %٠,٩٥	قرض لأجل (١)
٤	٨	٢٠١١	LIBOR + %٠,٨٠	قرض لأجل (٢)
٧٨	٩١			
=====	=====			
				الغير متداولة
٩٦٣	٨٧٩	٢٠١٢-٢٠٢٠	LIBOR + %٠,٩٥	قرض لأجل (١)
٢٩	١٧	٢٠١٢-٢٠١٣	LIBOR + %٠,٨٠	قرض لأجل (٢)
٩٩٢	٨٩٦			
١,٠٧٠	٩٨٧			الإجمالي
=====	=====			

يتم سداد القرض لأجل (١) على دفعات نصف سنوية حتى يونيو عام ٢٠٢٠ وفقاً لجدول الأقساط المتفق عليه. تم ضمان القرض لأجل (١) بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة لشركة سي أم أس الإمارات للطاقة. ويخضع القرض لأجل (١) للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية. قد تم إدراج القرض لأجل (١) صافي من تكاليف التمويل البالغة ١٩ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢١ مليون درهم).

خلال ٢٠٠٨، حصلت شركة سي أم أس الإمارات للطاقة على تسهيلات من بنك محلي (القرض لأجل (٢)) لتمويل بناء مصنع للاسترجاع الحراري. خلال السنة ٢٠٠٩ قد تم سحب كامل القرض لأجل (٢) والبالغ ١١ مليون دولار أمريكي (٤٠ مليون درهم). يستحق سداد القرض لأجل (٢) ابتداءً من يونيو ٢٠٠٩ طبقاً لجدول السداد المعد مسبقاً، مع تاريخ سداد آخر قسط في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

وبموجب شروط اتفاقية التسهيلات البنكية يتوجب على شركة سي أم أس الإمارات للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات معدلات الفوائد (إيضاح ٤١).

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (v) شركة توتال تركنبيال للخليج للطاقة، شركة مساهمة خاصة (GTTPC)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
٩١	٩٧	٢٠١١	LIBOR + %٠,٥	الغير متداولة
٣,٨٤٩	٣,٧٥٣	٢٠٢٩	LIBOR + (%٠,٥٥ - %٠,٩٥)	قرض لأجل
٣,٩٤٠	٣,٨٥٠			الإجمالي

تم ضمان القرض لأجل بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة لشركة توتال تركنبيال للخليج للطاقة. كذلك فإن القرض خاضع لعدد من القيود كما هو متفق عليه في اتفاقية التسهيلات.

بموجب شروط اتفاقية التسهيلات البنكية، فإنه يطلب من شركة توتال تركنبيال للخليج للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

القرض لأجل المذكور سابقاً تم إدراجه صافي من تكاليف التمويل المدفوعة سابقاً والبالغة ٢٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٨ مليون درهم).

## (vi) شركة سي أم أس الشويهاط للطاقة - شركة مساهمة خاصة (SCIPCO)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
١٤٠	١٦٩	٢٠١١	LIBOR + %١,٢٥	الغير متداولة
٢,٨٤٠	٢,٦٥٨	٢٠١٢-٢٠٢١	LIBOR + %١,٢٥	قرض لأجل
٢,٩٨٠	٢,٨٢٧			الإجمالي

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

يتم سداد دفعات تسهيلات القرض الآجل والبالغ ١,٠٣٥ مليون دولار أمريكي (٣,٨٠٢ مليون درهم) على ٣٥ قسط نصف سنوي ابتداءً من ديسمبر ٢٠٠٤ وفقاً لجدول الأقساط المنفق عليه.

لقد تم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة لشركة (SCIPCO). يخضع القرض لأجل للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب شروط الاتفاقية يتوجب على شركة (SCIPCO) الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

تم إدراج القرض صافي من تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣٨ مليون درهم).

## (vii) الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة (APC)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
١٤٤	١٤٩	٢٠١١	LIBOR + ١,١٥ % - ١ %	قرض لأجل
٢,٨١٣	٢,٦٦٣	٢٠٢٣ - ٢٠١٢	LIBOR + ١,٦٥ % - ١,١٥ %	الغير متداولة قرض لأجل
٢,٩٥٧	٢,٨١٢			الإجمالي

خلال سنة ٢٠٠٣، حصلت شركة (APC) على تسهيلات بنكية من مجموعة من البنوك التي يتصدّرها بنك طوكيو - منسوبيشي (Bank of Tokyo Mitsubishi) لتمويل عملية شراء وتجديد وتوسيع محطة أم النار للطاقة وتحتية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل ٨٥٥ مليون دولار أمريكي (٣,١٤٠ مليون درهم) وتم سحب المبلغ بالكامل في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٣,١٤٠ مليون درهم). تبدأ فترة سداد القرض لأجل في يناير ٢٠٠٩ وذلك بموجب جدول سداد متفق عليه. ويكون السداد النهائي في ٢١ يناير ٢٠٢٣. تم إدراج القرض لأجل صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٢٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٨ مليون درهم).

لقد تم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة للشركة العربية للطاقة ورهن حصة المساهمين في الشركة العربية للطاقة. يخضع القرض لأجل للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب شروط الاتفاقية يتوجب على الشركة العربية للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (viii) شركة الطويلة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة (TAPCO)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	
مليون درهم	مليون درهم			
				المتداولة
١٢٥	١٢٥	٢٠١١	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
١٦٦	١٦٦	٢٠١١	LIBOR + %٠,٨٢٥	قرض لأجل (٢)
<u>٢٩١</u>	<u>٢٩١</u>			
				الغير متداولة
٢,٩٩٦	٢,٨٧٢	٢٠٢٥ - ٢٠١٢	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
٣,٩٦٨	٣,٨٠٢	٢٠٢٥ - ٢٠١٢	LIBOR + %٠,٨٢٥	قرض لأجل (٢)
<u>٦,٩٦٤</u>	<u>٦,٦٧٤</u>			
<u>٧,٢٥٥</u>	<u>٦,٩٦٥</u>			الإجمالي

خلال ٢٠٠٥، حصلت شركة الطويلة آسيا للطاقة على تسهيلات بنكية من مجموعة من البنوك لتمويل عملية شراء وتجديد وتوسيع محطة الطويلة B للطاقة وتحتية المياه.

تم سحب كامل قيمة تسهيلات القرض لأجل (١) البالغة ٩١١ مليون دولار (٣,٣٤٦ مليون درهم) خلال ٢٠٠٨. تم إدراج القرض لأجل (١) صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٤٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤٥ مليون درهم).

تم سحب كامل قيمة تسهيلات القرض لأجل (٢) البالغة ١,٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٤,٤٠٧ مليون درهم) خلال ٢٠٠٨. تم إدراج القرض لأجل (٢) صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣٧ مليون درهم).

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة للشركة ورهن حصة المساهمين في الشركة. وتخضع القروض أيضاً لعدد من القيود كما هو منصوص عليها في اتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط اتفاقية تسهيلات القرض يتوجب على شركة TAPCO الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).



## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (ix) شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - شركة مساهمة خاصة (ESWPC)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
١٣١	١٢٣	٢٠١١	LIBOR + %٠,٦٥١	غير المتداولة
٤,٣٤٠	٤,٢١٨	٢٠٢٩ - ٢٠١٢	LIBOR + %١,٢٠١ - %٠,٦٥١	قرض لأجل
٤,٤٧١	٤,٣٤١			الإجمالي

خلال عام ٢٠٠٦، حصلت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة على تسهيلات بنكية من مجموعة بنوك وذلك لتمويل شراء وتوسيع محطة الفجيرة للطاقة وتحلية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل ١,٢٧٠ مليون دولار (٤,٦٦٧ مليون درهم) وانتهت مدة الأجزاء غير المستخدمة من التسهيلات في ٢٠٠٩. يستحق سداد القرض لأجل في فبراير ٢٠١٠ وذلك بموجب جدول سداد متفق عليه و يكون السداد النهائي في ٣١ يناير ٢٠٢٩. يتم إدراج القرض لأجل صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣٩ مليون درهم).

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة للشركة ورهن حصة المساهمين في الشركة. وتخضع القروض لعدد من القيود كما هو منصوص عليها في إتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط الاتفاقية يتوجب على الشركة الدخول في إتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (X) شركة فجيرة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة (FAPCO)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
-	٨	٢٠١١	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
-	١٢	٢٠١١	LIBOR + %٠,٥٠	قرض لأجل (٢)
-	٢٠			
-	٢,٨٦٠	٢٠٣٠ - ٢٠١٢	LIBOR + %٠,٦٥	غير المتداولة قرض لأجل (١)
-	٤,٢٩٧	٢٠٣٠ - ٢٠١٢	LIBOR + %٠,٥٠	قرض لأجل (٢)
-	٧,١٥٧			
-	٧,١٧٧			الإجمالي

بعد تحويل ٩٠% من حصة هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في شركة الفجيرة آسيا للطاقة (إيضاح ٣) تم تحويل تسهيلات قروض إضافية إلى المجموعة. إن هذه القروض هي من مجموعة بنوك (قرض لأجل (١) و (٢)) لتمويل إنشاء محطة الفجيرة F٢ لتوليد الطاقة وتحتية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات قرض لأجل (١) مبلغ ٣,١٤٤ مليون درهم تم سحب ٢,٩١٥ مليون درهم منه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يتم سداد القرض لأجل ابتداءً من ٢٨ يناير ٢٠١١ حسب جدول الإسترداد المنفق عليه ويتم استرداد آخر مبلغ في ٢٨ يوليو ٢٠٣٠. تم إدراج القرض لأجل (١) صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٤٧ مليون درهم.

بلغت قيمة تسهيلات قرض لأجل (٢) ٤,٧١٦ مليون درهم، تم سحب ٤,٣٧٢ مليون درهم منها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يتم سداد القرض لأجل ابتداءً من ٢٨ يناير ٢٠١١ حسب جدول الإسترداد المنفق عليه ويتم استرداد آخر مبلغ في ٢٨ يوليو ٢٠٣٠. تم إدراج القرض لأجل (٢) صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٦٣ مليون درهم.

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة للشركة ورهن حصة المساهمين في الشركة. قام الشركاء في الشركة الأم بإصدار ضمانات للبنوك في الشركة التابعة لقروضها والتزامات الحماية. وتخضع القروض لعدد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط الإنفاقية يتوجب على الشركة الدخول في إتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (xi) شركة الرويس للطاقة - شركة مساهمة خاصة (RPC)

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
-	٨٦٢	٢٠١١	LIBOR + ٠,٧%	قروض تجسيرية
-	٨٦٢			
-	٥,٩٠٣	٢٠٣١	LIBOR + ٣,٥% - ٢,٣٥%	القروض التي تحمل الفائدة
-	٦,٧٦٥			الإجمالي

بعد تحويل ٩٠% من حصة هيئة مياه وكهرباء أبوظبي في شركة الرويس للطاقة (إيضاح ٣) تم تحويل تسهيلات قروض إضافية إلى المجموعة. هذه التسهيلات هي من مجموعة من البنوك يتصدرها بنك (Sumitomo Mitsui Banking corporation Europ Limited) لتمويل بناء محطة الشويبات لتوليد الطاقة وتحلية المياه. يحمل القرض التجسيري مصاريف إلزام بنسبة ٠,٥% والقرض لأجل مصاريف إلزام بنسبة ١% سنوياً على المبالغ الغير مسحوبة.

تم سحب كامل القروض التجسيرية والبالغة ٢٣٥ مليون دولار (٨٦٢ مليون درهم) في ٢٩ أكتوبر ٢٠٠٩ وتتم إعادة سداد القروض في ٣١ أغسطس ٢٠١١ بالكامل. تحمل القروض فائدة متغيرة LIBOR + هامش ٠,٧% سنوياً. تم إدراج القروض التجسيرية صافية من تكلفة التمويل البالغة ١,٩ مليون درهم.

خلال سنة ٢٠٠٩، حصلت شركة الرويس للطاقة على قروض تحمل فائدة بقيمة ٢,٠٩٢ مليون دولار (٧,٦٨٣ مليون درهم). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم سحب مبلغ بقيمة ١,٦٤٠ مليون دولار أمريكي (٦,٠٢٤ مليون درهم). القروض التي تحمل فائدة تستحق للسداد ابتداءً من فبراير ٢٠١٢ بموجب جدول إعادة السداد المتفق عليه والدفعة الأخيرة تستحق الدفع في ٣١ أغسطس ٢٠٣١. تحمل القروض فائدة متغيرة LIBOR + هامش يتراوح بين ٢,٣٥% و ٣,٥% سنوياً. تم إدراج القروض التي تحمل فائدة صافي من تكلفة التمويل والبالغة حوالي ١٢١ مليون درهم.

لقد تم ضمان القروض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة لشركة الرويس للطاقة ورهن حصة المساهمين في الشركة. تخضع القروض للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في إتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب الإتفاقية يتوجب على شركة الرويس للطاقة الدخول في إتفاقيات لتبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤١).

## ٣١ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

## (xii) شركة الجرف الأصفر للطاقة

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
١٠٤	١٧٥	٢٠١٠	%٥,٦٣٧	الغير متداولة
١,٦٥٠	٢,٦٤٨	٢٠٢٧	%٥,٦٣٧	قرض لأجل
١,٧٥٤	٢,٨٢٣			الإجمالي

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ حصلت شركة الجرف الأصفر للطاقة التابعة والمملوكة بالكامل من طاقة على قرض لمدة ١٨ سنة مع مجموعة من البنوك بقيمة ٧,٤٠٠ مليون درهم مغربي (٣,٤٤٠ مليون درهم) مع معدل فائدة متغيرة بحد أقصى ٦,٧٥%. يتم سداد مبلغ القرض والفوائد بشكل ربع سنوي ويكون السداد النهائي في ٣١ مارس ٢٠٢٧.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ الرصيد الموقوف لهذا القرض ٦,٤٢٢ مليون درهم مغربي (٢,٨٢٣ مليون درهم) (٢٠٠٩: ٣,٨٣٣ مليون درهم مغربي (١,٧٥٤ مليون درهم)). ويتم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري بما في ذلك الحقوق التعاقدية، الودائع النقدية وغيرها من الأصول وضمانات من الحكومة المغربية وطاقة.

## (xiii) إس تي - سي ام اس اليكتروك كومباني برايفت ليمتد

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
٧٥	٨١	٢٠١١	%٩,٣٩	غير المتداولة
٣١٨	٢٥٣	٢٠١٥	%٩,٣٩	قرض لأجل
٣٩٣	٣٣٤			الإجمالي

تمتلك الشركة التابعة إس تي - سي ام اس اليكتروك كومباني، والتي تشكل جزء من الشركات التابعة المشتراة في ٢٠٠٧، قروض لأجل بقيمة ٣٣٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣٩٣ مليون درهم) وهي على الشكل التالي:

مبلغ ٢٣٧ مليون روبية هندية (١٩ مليون درهم) يتم سداها من خلال دفعات ربع سنوية وتستحق الدفعة النهائية في ٣١ مارس ٢٠١٥ ويحمل القرض معدل فائدة متغير يحدد على أساس سعر الإقراض الأساسي لدى كل من البنوك المقرضة.

يتم ضمان القرض لأجل بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع موجودات الشركة التابعة.

## ٣٢ القروض الإسلامية

تتعلق القروض الإسلامية بالشركات التابعة التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٧٤٨	٧١٠	شركة سي أم أس الشويهاط للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٤٠٢	٣٧٣	شركة سي أم أس الإمارات للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٨٦٤	٨٢٣	الشركة العربية للطاقة، شركة مساهمة خاصة
<u>٢,٠١٤</u>	<u>١,٩٠٦</u>	
١,٩٠٩	١,٧٨٨	مطلوبات غير متداولة
١٠٥	١١٨	مطلوبات متداولة
<u>٢,٠١٤</u>	<u>١,٩٠٦</u>	

وقد أدرجت في بيان المركز المالي كما يلي:

تتكون المبالغ الدائنة للمجموعة (قبل خصم تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً) على مدى الخمس سنوات المقبلة ابتداءً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١١٢	١٢١	خلال سنة
١٢١	١٣٠	بين ١ - ٢ سنة
١٣٠	١٣٥	بين ٢ - ٣ سنوات
١٣٥	١٤٦	بين ٣ - ٤ سنوات
١٤٦	١٤٩	بين ٤ - ٥ سنوات
١,٤٠٤	١,٢٥٤	بعد ٥ سنوات
<u>٢,٠٤٨</u>	<u>١,٩٣٥</u>	

## (i) شركة سي أم أس الشويهاط للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠٠٩	٢٠١٠	نسبة القيمة الإيجارية % الاستحقاق	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم		
٣٤	٤٢	٢٠١١ LIBOR + %١,١٥	قرض الإجارة الإسلامي
٧١٤	٦٦٨	٢٠٢١ LIBOR + %١,١٥	الغير متداولة
<u>٧٤٨</u>	<u>٧١٠</u>		قرض الإجارة الإسلامي
			الإجمالي

## ٣٢ قروض الإسلامية (تتمة)

## (i) شركة سي أم أس الشويهاة للطاقة - شركة مساهمة خاصة (تتمة)

إن قرض الإجارة الإسلامي مضمون برهن أجزاء محددة من الآلات والمعدات التي تم شراؤها بموجب ترتيبات التمويل الإسلامي، ويتم سداد القرض بموجب ٣٥ قسط نصف سنوي ابتداء من ديسمبر ٢٠٠٤.

يتم إدراج قرض الإجارة الإسلامي صافٍ من تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ١٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٨ مليون درهم).

## (ii) شركة سي أم أس الإمارات للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة القيمة الإيجارية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
٢٩	٣٢	٢٠١١	LIBOR + %٠,٩٥	قرض الإجارة الإسلامي
٣٧٣	٣٤١	٢٠٢٠	LIBOR + %٠,٩٥	الغير متداولة
٤٠٢	٣٧٣			قرض الإجارة الإسلامي
				الإجمالي

إن قرض الإجارة الإسلامي مضمون برهن أجزاء محددة من الآلات والمعدات التي تم شراؤها بموجب ترتيبات التمويل الإسلامي ويتم سداد القرض بموجب ٣٣ قسط نصف سنوي ابتداء من ٣٠ يونيو ٢٠٠٤. كما ويتم دفع رسوم أرباح متغيرة بموجب اتفاقية التمويل الإسلامي بناءً على LIBOR زائد الهامش.

يدرج قرض الإجارة الإسلامي صافٍ من تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٦ مليون درهم).

## (iii) الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠٠٩	٢٠١٠	الاستحقاق	نسبة القيمة الإيجارية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
٤٢	٤٤	٢٠١١	LIBOR + (%١,١٥ - %١)	مقابلة
٨٢٢	٧٧٩	٢٠٢٣ - ٢٠١٢	LIBOR + (%١,١٥ - %١)	الغير متداولة
٨٦٤	٨٢٣			مقابلة
				الإجمالي

## ٣٢ قروض الإسلامية (تتمة)

## (iii) الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة (تتمة)

إن قرض المقاول الإسلامي يتعلق بشراء وصناعة بعض المولدات بموجب اتفاقية التسهيلات البنكية الإسلامية المؤرخة في ٢ يوليو ٢٠٠٣. إن التسهيلات البالغة ٢٥٠ مليون دولار أمريكي (٩١٨ مليون درهم) تستحق السداد بموجب ٣٠ قسط نصف سنوي ابتداء من يناير ٢٠٠٩. يتم إدراج قرض المقاول الإسلامي صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٨ مليون درهم).

وفقاً لأحكام اتفاقية تسهيلات القرض، فإنه يتوجب على الشركات التابعة الدخول في إتفاقية تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لأسعار الفائدة من تأثير تقلبات أسعار الإيجار (إيضاح ٤١).

## ٣٣ التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد

كجزء من اتفاقية إيجار الأراضي بين هيئة مياه وكهرباء أبوظبي والشركات التابعة لطاقة، تلتزم هذه الشركات قانونياً بهدم وإزالة محطات ومعدات توليد الطاقة وتحلية المياه في نهاية العمر الإنتاجي للمعدات أو قبل ذلك إذا أصبحت الشركات التابعة غير قادرة على الاستمرار بعملياتها حتى ذلك التاريخ أو إعادة الأرض لوضعها الأصلي. تقوم الشركات التابعة على نفقتها الخاصة بتحمل تكلفة تفكيك ونقل وحماية الموجودات والتخلص من تلوث التربة والمياه الجوفية وسد الحفر وإرجاع سطح الأرض لما كان عليه في السابق.

بالإضافة لذلك، فإنه على الشركات الأجنبية التابعة العاملة في قطاع النفط والغاز القيام بتكوين مخصص للتكلفة المستقبلية لإغلاق ممتلكات النفط والغاز والمرفقات عند نهاية أعمارها الاقتصادية.

يتم احتساب القيمة العادلة للالتزامات إزالة الموجودات عند التقاعد باستخدام تقنية القيمة الحالية المتوقعة.

٢٠٠٩ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	
٥,٠٢٥	٥,٩٧٤	مطلوبات التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد في ١ يناير
-	١٠٠	تحويلات متعلقة بتحويل شركة تابعة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣)
٥,٠٢٥	٦,٠٧٤	
٣٣٢	٢٠٥	عند دمج الأعمال (إيضاح ٣ (iv))
(١٤٠)	(١٦٧)	المستخدم خلال السنة
٣٥٤	١٥٩	المزود خلال السنة
٢٧١	٣٣٠	المصاريف المترابطة (إيضاح ١٠)
٤٠	٩١	مراجعة التدفقات النقدية المقدرة
٩٢	١٢	تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الأجنبية
٥,٩٧٤	٦,٧٠٤	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد كما في ٣١ ديسمبر

٣٣ التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (تتمة)

وقد تم إدراجها في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
١٧٦	١٤٧	المطلوبات المتداولة (إيضاح ٣٦)
٥,٧٩٨	٦,٥٥٧	المطلوبات غير المتداولة
<u>٥,٩٧٤</u>	<u>٦,٧٠٤</u>	
=====	=====	

٣٤ مبالغ مدفوعة مقدماً وقروض من أطراف ذات علاقة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣٠	٢٥٨	قروض من أطراف ذات علاقة (إيضاح (i))
٢٢	٧٩	مبالغ مدفوعة مقدماً من أطراف ذات علاقة
<u>٥٢</u>	<u>٣٣٧</u>	
=====	=====	

الحركة على القروض خلال السنة كانت على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٩	٣٠	القيمة في ١ يناير
-	٢٢٦	تعديلات متعلقة بشراء شركة تابعة (إيضاح ب)
١	٢	مصاريف الفوائد الإسمية (إيضاح ١٠)
<u>٣٠</u>	<u>٢٥٨</u>	القيمة في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

(i) قروض من أطراف ذات علاقة

كانت على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣٠	٣٢	شركة أبوظبي للطاقة (ADPC)
-	٢٢٦	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEA)
<u>٣٠</u>	<u>٢٥٨</u>	
=====	=====	



## ٣٤ مبالغ مدفوعة مقدماً وقروض من أطراف ذات علاقة (تتمة)

## (i) قروض من أطراف ذات علاقة (تتمة)

(أ) خلال عام ٢٠٠٥، تم منح شركة تابعة قرض بقيمة ٧٠ مليون درهم من شركة تابعة زميلة. ولا يحمل القرض أي فائدة وهو غير مضمون ويستحق السداد بالكامل في يونيو ٢٠٢٥. عند تاريخ المنح، قامت إدارة الشركة بقياس القرض بالقيمة العادلة والمقدرة بـ ٢٤ مليون درهم. يعامل الفرق البالغ ٤٦ مليون درهم بين قيمة القرض البالغة ٧٠ مليون وقيمه العادلة كمساهمة في حقوق المساهمين من الشركة الأم.

(ب) خلال عام ٢٠١٠، حصلت الشركة على قرض بقيمة ٢٤٢ مليون درهم من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بتحويل ملكية ١٠٠% في شركة الوحدة للاستثمارات ذ.م.م إلى طاقة. لا يحمل فائدة القرض وهو غير مضمون ويستحق السداد كاملاً في يناير ٢٠١٤. وبذلك، فإن إدارة الشركة وعند الإدراج الأولي قد قيمت القرض على أساس قيمته العادلة بـ ٢٢٦ مليون درهم. يعامل الفرق البالغ ١٦ مليون درهم بين قيمة القرض البالغة ٢٤٢ مليون درهم وقيمه العادلة بأنه زيادة في رأس المال من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٢٥).

## ٣٥ مطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٤٨٩	٤٤٨	المخصصات المدرجة من دمج الأعمال (إيضاح i)
١,٩٧٥	٤,٣٦٩	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل أسعار الفائدة
-	٦٠	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل العملات الأجلة
٦٨	٩٤	التزامات مكافآت الموظفين
٩	١٧	التزامات الدفع على شكل حصص
١٤٦	١٤٤	أخرى
<u>٢,٦٨٧</u>	<u>٥,١٣٢</u>	

(i) تتعلق المخصصات المدرجة من دمج الأعمال بصفة أساسية ببعض العقود المكلفة التي تتعلق بظروف السوق المدرجة بالقيمة العادلة عند تاريخ شراء بابونير كندا ليمتد في ٢٠٠٧. لقد تم إدراج الجزء المتداول من المخصصات بقيمة ٣٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣١ مليون درهم) ضمن الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٦).

إن حركة المخصصات المدرجة المتعلقة بدمج الأعمال خلال السنة هي كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٥٠١	٥٢٠	كما في ١ يناير
(٦٥)	(٨١)	المدرجة في بيان الدخل خلال السنة
٨٤	٤١	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
<u>٥٢٠</u>	<u>٤٨٠</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٥٥٩	١,٤٣٧	الدائنون التجاريون
١٥	٦١	مبالغ مستحقة الدفع لشركاء شركة الائتلاف
٧١٣	٩١٥	مصاريف الفائدة المستحقة الدفع
١,٠٢٨	١,٣٤٢	مبالغ مستحقة الدفع لتكاليف التشغيل
٣٣٠	٧٠٠	مبالغ مستحقة الدفع للنفقات الرأسمالية
٣١	٣٢	المخصص المدرج عند دمج الأعمال (إيضاح ٣٥)
٣٧١	٧٧٦	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٤١,١)
٥٥	٣٩	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود السلع الأجلة (إيضاح ٤١,١)
-	٢٤	القيمة العادلة السالبة لمشتقات - عقود تبادل العملات الأجلة (إيضاح ٤١,١)
١٧٦	١٤٧	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (إيضاح ٣٣)
٣٣	٣٣	أرباح مستحقة الدفع للحقوق غير المسيطرة
٤١٩	٧٦٥	أخرى
<u>٣,٧٣٠</u>	<u>٦,٢٧١</u>	

فيما يلي أحكام وشروط المطلوبات المذكورة أعلاه:

- الذمم الدائنة لا تحمل فائدة ويتم سدادها عادة خلال فترة ٣٠ إلى ٦٠ يوماً.
- الذمم الدائنة لشركات ائتلاف لا تحمل فائدة ويتم سدادها خلال متوسط فترة ٦٠ يوماً.
- يتم تسوية الفوائد الدائنة عادة خلال السنة المالية وفقاً لشروط القروض.

٣٧ المبالغ المستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف أخرى ذات علاقة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
-	٢٣٧	قرض مستحق لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح (i))
-	١٦٤	مبالغ مستحقة لشركات تابعة زميلة - هيئة مياه وكهرباء
١٨	٦٠	أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة
		أخرى
<u>١٨</u>	<u>٤٦١</u>	

- (i) قرض مستحق لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي
- قرض مستحق لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بقرض ممنوح لشركة تابعة بمبلغ ٢٣٧ مليون درهم. القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل ٩% سنوياً. ويتم سداد القرض عند الطلب.

٣٨ الالتزامات والارتباطات

١ التزامات رأسمالية

بلغت الالتزامات الرأسمالية المتعاقد عليها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والتي لم يتم تكوين مخصص لها ما قيمته ١,٢١٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٨٤٣ مليون درهم). ٥٦٤ مليون درهم من هذه الإلتزامات متعلقة ببناء محطة للطاقة في شركة الفجيرة للماء والكهرباء وشركة الرويس للطاقة، التي تم شراؤهم حديثاً كشركات تابعة (إيضاح ٣).

٢ التزامات أخرى

(أ) دخلت طاقة في اتفاقية مع صندوق استثماري لتنمية البنية التحتية (إيضاح ١٥) مدار من قبل طرف ثالث، وقد التزمت الشركة باستثمار ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم) في الصندوق وذلك لفترة خمس سنوات. تم استثمار مبلغ بقيمة ٨١ مليون دولار أمريكي (٢٩٩ مليون درهم) في الصندوق حتى تاريخه (٢٠٠٩: ٥٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٦ مليون درهم) ) وتم إدراجه كاستثمار متاح للبيع.

(ب) خلال ٢٠٠٩، قامت الشركة الوطنية للكهرباء وشركة الجرف الأصفر إنرجي وطاقة بتوقيع اتفاقية شراكة لتوسيع القدرة الإنتاجية لوحدين بقدرة إنتاجية تقدر بـ ٣٥٠ ميغاوات لكل منهما. ضمن هذه الاتفاقية تقوم شركة الجرف الأصفر إنرجي أو إحدى الشركات الزميلة ببناء وامتلاك وتشغيل الوحدات الجديدة (٥) و (٦) على فترة ٣٠ سنة ضمن اتفاقية شراء الكهرباء مع الشركة الوطنية للكهرباء. إن عقد شركة الإمارات للطاقة قد تم توقيعه والذي يلزم المجموعة بإنفاق حوالي ٣,٨٠٥ مليون درهم إنشاء التسهيلات.

(ج) خلال السنة، قامت شركة طاقة براتاني بتوقيع اتفاقية بيع وشراء متعلقة بشراء جميع حقوق الملكية التي تبلغ ٨١% في رخصة الإنتاج لوحدين في حقل أوتر بمبلغ وقدره ٥٠ مليون دولار أمريكي (١٨٣ مليون درهم). يتوقع الإنتهاء من عمليات الشراء في الربع الثاني من ٢٠١١.

(د) كما في تاريخ الميزانية، دخلت طاقة انرجي في عقود بموجبها أن عليها إنفاق ٤١٧ مليون درهم في تطوير وتخزين مشروع غاز برجرمير في هولندا. وبما أن هذه الإلتزامات بحاجة إلى الموافقة النهائية لم يتم إدراجها ضمن الإلتزامات الرأسمالية المدرجة أعلاه.

(هـ) كما في تاريخ الميزانية ، دخلت طاقة نورث في التزامات لاستخدام خط الأنابيب بموجبها تلتزم بإنفاق ٨٩٠ مليون درهم بين ١ يناير ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## ٣٨ الالتزامات والارتباطات (تتمة)

## ٣ التزامات عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمؤجر

إن دفعات المقدرة الإنتاجية المستقبلية وفقاً لاتفاقية شراء الكهرباء والماء الغير قابلة للإلغاء المبينة على السعة المتاحة المتوقعة للمحطات في ٣١ ديسمبر هي كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣,٩٨٥	٥,٢١٨	خلال سنة واحدة
١٥,٢٦٤	٢٤,٥٣٣	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
٤٦,١٣٥	٧٦,٥٢٠	أكثر من خمس سنوات
<u>٦٥,٣٨٤</u>	<u>١٠٦,٢٧١</u>	

المجموعة كمستأجر

إن أدنى عقود الإيجارات المدينة وفقاً للعقود التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٤٦٧	٢٧٣	خلال سنة واحدة
١,٨٧١	١,٠٦٤	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
١,٩٦٣	١,٨٢٠	أكثر من خمس سنوات
<u>٤,٣٠١</u>	<u>٣,١٥٧</u>	

## ٤ التزامات طارئة

(أ) كنتيجة لعمليات شراء الشركات في السنوات السابقة، نشأت الالتزامات الطارئة من (أ) تقييمات الضريبة أو التقييمات المقترحة و (ب) بعض النزاعات الأخرى، والتي يتم التفاوض بشأنها جميعاً. وفقاً لاتفاقية الشراء والبيع بين طاقة والبائعين، قام البائعون بتزويد طاقة وشركاتها التابعة بتعويض فيما يتعلق بهذه الالتزامات الطارئة للفترة السابقة من تاريخ الشراء.

(ب) طاقة جين أكس ذ.م.م (ذ.م.م) هي المالك بالتعيين لاتفاقية شراء خدمات تحويل الوقود، واتفاقية السعة واتفاقية مساعدة أخرى، المؤرخة كما في ١٧ سبتمبر ١٩٩٩ ("اتفاقية الإمداد"). من قبل آي. إي. إس ريد أوك ذ.م.م ("آي. إي. إس") وشركة ويليام لترويج وتجارة الطاقة، بالإضافة إلى حقوق واتفاقيات مساعدة أخرى. دخلت طاقة جين أكس ذ.م.م في اتفاقية إدارة (EMA) واتفاقية رئيسية (ISDA) كلاهما مؤرخ بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠١٠ مع مجموعة مورغان سنانلي كابيتال إنك لإدارة إنتاج الطاقة ضمن اتفاقية إمداد وخدمات تحويل الوقود واتفاقيات أخرى. كما في نهاية السنة قامت المجموعة بضمان لالتزامات الشركة ذ.م.م. لمجموعة شركات مورغان سنانلي كابيتال، بحسب إتفاقية الإمداد. إن هذه الضمانات فعالة ضمن اتفاقية إدارة الطاقة (EMA) واتفاقية ISDA الرئيسية والمؤرختين في ٢٨ ديسمبر ٢٠١٠. الدفعات ضمن هذه الضمانات لا يجب أن تتعدى مبلغ ١٠٠ مليون درهم (٣٦٧ مليون درهم) على مدى عمر الإتفاقية EMA.

## ٣٨ الالتزامات والارتباطات (تتمة)

## ٤ التزامات طارئة (تتمة)

(ج) في أغسطس ٢٠١٠، قدم الرئيس التنفيذي السابق لشركة طاقة الأم دعوى قضائية ضد الشركة الأم وإحدى شركاتها التابعة وهي شركة طاقة نيورلد، زاعماً أسباب مختلفة بما فيها الإخلال بعقد العمل، والفصل التعسفي والضغوطات الجسدية والعاطفية. بشكل عام فإن الدعوى تطالب بتعويضات تزيد عن ٨٠ مليون دولار (٢٩٤ مليون درهم) عن تعويضات فعلية وما يزيد عن ٥٠ مليون دولار (١٨٣ مليون درهم) عن تعويضات أخرى. وقد قامت طاقة الأم بتقديم طلب لإغلاق القضية على أساس عدم صلاحية مكان الدعوى للنظر في القضية والتي لا تزال معلقة.

## ٣٩ معاملات الأطراف ذات علاقة

كما جاء في إيضاح رقم ١ البيانات المالية فإن المجموعة هي شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وهي مملوكة بالكامل لحكومة أبوظبي، لذلك فإن المجموعة هي هيئة حكومية ذات صلة على النحو الذي حدده المعيار المحاسبي الدولي ٢٤ المعدل. ولذلك المجموعة معفاة من الكشف عن بعض المعلومات المتعلقة بالمعاملات والأرصدة لشركات ذات الصلة بالحكومة نفسها.

## معاملات فردية أساسية:

(i) كما هو موضح في إيضاح ٣ و ١٨ في البيانات المالية الموحدة فإن هيئة مياه وكهرباء أبوظبي حولت ٩٠% من حصتها في شركة الفجيرة للماء والكهرباء ("FWEC") وشركة الرويس القابضة للطاقة ("RPHC") ٤٠% من استثماراتها في صحار إلى طاقة خلال ٢٠١٠. وإن هذه التحويلات تبلغ ٢,٥٥٩ مليون درهم تم تمويلها من خلال فرض لا يحمل الفائدة مع عدم وجود تاريخ سداد محدد (إيضاح ٣٠) مع هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

(ii) كما هو موضح في إيضاح ٣ (iii) في البيانات المالية الموحدة، كنتيجة للتحويل المذكور أعلاه لشركة الرويس القابضة للطاقة، فإن نسبة ملكية المجموعة الفعالة في شركة الشويبات للمرافق المشتركة قد ارتفعت من ٢٢% إلى ٣٨% وتم اعتبارها أنها شركة تابعة في ٢٠١٠ بما وأن لشركة طاقة القدرة على السيطرة.

(iii) كما هو موضح في إيضاح ١٥، في نوفمبر ٢٠١٠، هيئة مياه وكهرباء أبوظبي قد حولت ١٠٠% من حصتها في شركة الوحدة لاستثمارات رأس المال ذ.م.م ("AWCI") إلى طاقة. وتملك شركة الوحدة لاستثمارات رأس المال ذ.م.م ٧% من تسلا موتورز وهي شركة مقرها في الولايات المتحدة. القيمة الدفترية للاستثمار عند تاريخ التحويل كانت ٥٤٢ مليون درهم، التي تم تسجيلها على أنها استثمار متاح للبيع. الفرق بين القيمة العادلة للاستثمار والقيمة المدفوعة والبالغة ٣٠٠ مليون درهم قد تم تسجيلها كمساهمة رأسمالية من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

(iv) كما هو موضح في إيضاح ٣٤، خلال ٢٠١٠، حصلت المجموعة على قرض قدره ٢٤٢ مليون درهم من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بسعر الشراء لتحويل ١٠٠% من AWCI إلى طاقة. القرض لا يحمل فائدة وغير مضمون ويستمر سداًه بالكامل في يناير ٢٠١٤. عند القيد المبدئي قررت إدارة الشركة القرض بقيمة دفترية بمبلغ ٢٢٦ مليون درهم. الفرق ١٦ مليون درهم تم تسجيلها كمساهمة رأسمالية لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

## ٣٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

معاملات أساسية مجمعة وليس بشكل فردي  
 إن الإنتاج المحلي للطاقة والمياه يتم شراؤها. من قبل شركة أبوظبي للمياه والكهرباء (شركة زميلة للمجموعة) حسب إتفاقية بيع المياه والكهرباء طويلة الأجل. ويتم تزويد الشركات المحلية بالغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي للمياه والكهرباء بدون تكلفة وذلك حسب إتفاقية بيع وشراء الماء والكهرباء طويلة الأجل.

يبين الجدول التالي العمليات الأساسية مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان الدخل خلال السنة.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
		الشركة الزميلة التابعة (شركة مياه وكهرباء أبوظبي)؛
٤,٨٧٥	٥,١١٧	بيع الكهرباء والمياه
٦٢١	٢,٨٦٣	إيرادات الوقود
(٢)	(٤٢٤)	تعويضات الأضرار المدفوعة
		أخرى
١٦	٧٧	إيرادات الفوائد من قرض إلى شركة زميلة وشركة ائتلاف
-	(٢١)	إيرادات الفوائد لقرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
(١)	(٢١)	مصاريف الفائدة الإسمية على قرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة

## الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
		موجودات غير متداولة:
٨٧١	-	قرض لشركة ائتلاف
٢١١	-	مبالغ مدفوعة مقدما لشركة تابعة زميلة
-	٣٩٨	مبالغ مدفوعة مسبقا وقرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٠)
		موجودات متداولة:
-	٩٠١	مبالغ مدفوعة مسبقا وقرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٠)
٨٣٧	١,٥٨٧	ذمم مدينة
٨	-	مبالغ مستحقة من شركات تابعة زميلة (إيضاح ٢٣)
٢٠	٢٠	مبالغ مدفوعة مقدما لشركة تابعة زميلة
٣٧	-	قرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٣)
		مطلوبات غير متداولة
-	٢٢٦	قرض مستحق الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٤)
٣٠	٣٢	قرض من شركة تابعة زميلة لشركة أبوظبي للطاقة (إيضاح ٣٤)
٢٢	٧٩	مبالغ مدفوعة مقدما من شركة تابعة زميلة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٤)
		مطلوبات متداولة
١٨	٦٠	مبالغ مستحقة الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٧)
-	٢٣٧	قرض مستحق الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٧)
-	١٦٤	مبالغ مستحقة لشركة تابعة زميلة - هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة (إيضاح ٣٧).

## ٣٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

## معاملات أخرى

## معاشات ومكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يتعلق بالشركات التابعة، فإن توفير موظفي الإدارة الرئيسيين يتم من خلال شركات التشغيل و الصيانة وغيرها من المعاملات المتعاقدة مع الشركات التابعة.

إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة خلال السنة كانت كالآتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٥	٤٠	مكافآت قصيرة الأجل
٣	٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٨</u>	<u>٤٤</u>	

## ٤٠ الشركات التابعة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية لطاقة وجميع الشركات التابعة. مدرج ادناه، أهم الشركات التابعة العاملة للمجموعة:

نسبة الملكية		بلد التسجيل	الشركات التابعة المحلية
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات سي ام اس للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الخليج توتال تراكيبال للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الشويحات سي ام اس الدولية للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الطويلة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - شركة مساهمة خاصة
-	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الفجيرة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة
-	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الرويس للطاقة
%٤٨	%٤٨	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الطويلة للمرافق المشتركة ذ.م.م.
%٢٢	%٣٨	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة شويحات للمرافق المشتركة ذ.م.م.

## ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات التابعة الأجنبية	
ديلووير، الولايات المتحدة الأمريكية	طاقة نيورلد - انك
ديلووير، الولايات المتحدة الأمريكية	طاقة جين إكس. آل. بي
المملكة المتحدة	طاقة برانتى ليمتد
هولندا	طاقة يوروبابى فى
هولندا	طاقة انرجى بي فى
كندا	طاقة نورث ليمتد
المغرب	الجرف الأصفر انبرجى كومبانى اس سى ايه
المغرب	الجرف الأصفر انبرجى كومبانى ٥ و ٦ اس اي
جزر الكيمان	تاكورادي انترناشونال كومبانى
الهند	اس تى - سى ام اس اليكترويك كومبانى برايفيت ليمتد

تم معاملة هذه الشركات كشركات تابعة رغم أن طاقة تملك أقل من ٥٠% من هذه الشركات نتيجة قدرة المجموعة على التحكم بهذه الشركات من قبل الشركات التابعة للمجموعة بأكثر من ٥٠% وقدرتها على التحكم بقرارات مجلس الإدارة.

توضيحات أخرى حول هذه الشركات هي كالآتي:

## الشركات المحلية

## شركة س.ام.اس الإمارات للطاقة - ش م خ

شركة س.ام.اس الإمارات للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي شركة مملوكة بنسبة ٦٠% لشركة الإمارات للطاقة (شركة مساهمة) والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع بنسبة ٩٠%، ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل سي.إم.إس جنريشن طويلة ليمتد.

عقدت شركة س.ام.اس الإمارات للطاقة إتفاقية إدارة التشغيل والصيانة مع شركة الطويلة A٢ العاملة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم شركة الطويلة A٢ بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات الشركة. كما عقدت الشركة التابعة إتفاقية شراء الكهرباء والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك)، طرف ذات علاقة (وتعتبر شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي - أدوبا). وبموجب الإتفاقية، تلتزم الشركة التابعة بتوفير، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى أكتوبر ٢٠٢١ بموجب شروط هذه الإتفاقية. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) بتزويد الغاز الطبيعي لهذه الشركات دون مقابل. وستحتفظ الشركة التابعة بملكية المحطة عند نهاية فترة إتفاقية شراء الماء والكهرباء.



## ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

## الشركات المحلية (تتمة)

## شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة - ش م خ

شركة الخليج توتال تراكتييال للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الخليج للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع بنسبة ٩٠% ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة توتال تراكتييال للطاقة.

عقدت شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الإمارات توتال تراكتييال أو اند ام، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة. كما عقدت شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة اتفاقية شراء الكهرباء والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك). وهي طرف ذات علاقة (وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي - أدويا)، وبموجب الاتفاقية، وتلتزم الشركة التابعة بتوفير وكما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للآلات حتى يونيو ٢٠٢٣ بموجب شروط هذه الاتفاقية. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات. كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة التابعة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

تم تعديل اتفاقية شراء الكهرباء والمياه بعد إنجاز مشروع التوسعة A١٠ وذلك من خلال تمديد مدة الاتفاقية ستة سنوات إضافية حتى انتهائها في أبريل ٢٠٢٩. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات أخرى كما تقوم شركة "أدويك" بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة بملكية المحطة ومشروع التوسعة A١٠ عند انتهاء مدة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

## الشركة العربية للطاقة - ش م خ

الشركة العربية للطاقة هي شركة مساهمة خاصة، مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي تابعة للشركة العربية المتحدة للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% والمملوكة بدورها من قبل "طاقة" المملوكة لـ "أدويا" بنسبة ٩٠% ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة آي.تي.إم إنفستمنت المحدودة.

عقدت الشركة العربية للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة ITM O & M المحدودة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم شركة ITM O & M بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات الشركة. كما عقدت الشركة العربية للطاقة اتفاقية مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي لشراء الماء والكهرباء. وبموجب هذه الاتفاقية، تلتزم الشركة العربية للطاقة بتوفير وكما تلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للآلات حتى يوليو ٢٠٢٧ وبموجب شروط هذه الاتفاقية. تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة العربية للطاقة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات المحلية (تتمة)

شركة الطويلة آسيا للطاقة - ش م خ

شركة الطويلة آسيا للطاقة هي شركة مساهمة خاصة، مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الطويلة المتحدة للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع بنسبة ٩٠% وبنسبة ٤٠% من قبل شركة آسيا الخليج للطاقة القابضة ليمتد.

عقدت شركة الطويلة آسيا للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة آسيا الخليج للطاقة المحدودة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم شركة آسيا بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة الطويلة آسيا للطاقة. كما عقدت شركة الطويلة آسيا للطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء من شركة مياه وكهرباء أبوظبي. وبموجب الاتفاقية، تلتزم شركة الطويلة آسيا للطاقة بتوفير كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للآلات حتى مارس ٢٠٢٨ وبموجب شروط هذه الاتفاقية تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة الطويلة آسيا للطاقة دون مقابل. ستحتفظ شركة الطويلة آسيا للطاقة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

شركة سي إم إس الشويهات للطاقة - ش م خ

شركة سي إم إس الشويهات للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الشويهات للطاقة بنسبة ٦٠% وهي بدورها مملوكة بنسبة ٩٠% لشركة طاقة ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة شويهات ليمتد.

عقدت شركة سي إم إس الشويهات للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الشويهات O&M بارتنر شب المحدودة. وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة سي إم إس الشويهات للطاقة. كما عقدت شركة سي إم إس الشويهات للطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي. وبموجب هذه الاتفاقية، تلتزم شركة سي إم إس الشويهات للطاقة بتوفير كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يونيو ٢٠٢٥ وبموجب شروط هذه الاتفاقية. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة سي إم إس الشويهات للطاقة دون مقابل. ستحتفظ سي إم إس الشويهات للطاقة بملكية المحطة عند نهاية اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

## ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

## الشركات المحلية (تتمة)

## شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - ش م خ

شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لضمها لشبكة مياه أبوظبي. وهي مملوكة لشركة المتحدة للطاقة القابضة بنسبة ٦٠% والتي بدورها تشكل شركة مملوكة بنسبة ٩٠% لطاقة بنسبة ٤٠% من قبل شركة الإمارات سمب كورب القابضة المحدودة.

عقدت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة سمب كورب جلف O&M المحدودة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية وصيانة المحطة. كما عقدت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يناير ٢٠٢٩ بموجب شروط هذه الاتفاقية. تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة دون مقابل. ستقوم شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة بالاحتفاظ بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

## شركة الفجيرة آسيا للطاقة ش.م.خ.

شركة الفجيرة آسيا للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هي توليد الطاقة وتحلية المياه لضخها خلال شبكة مياه أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الفجيرة آسيا للطاقة بنسبة ٦٠% والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لطاقة بنسبة ٩٠% ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة الفجيرة CV F٢.

خلال الفترة، كانت الأنشطة الرئيسية للشركة تطوير وتمويل وتصميم وبناء محطة توليد الطاقة وتحلية المياه ("المحطة"). في عام ٢٠٠٧، دخلت الفجيرة CV F٢ في اتفاقية مع مقاول طرف ثالث ("EPC") للتصميم والمشتريات وبناء المصنع في الفجيرة. وقد تم تحويل هذه الاتفاقية في وقت لاحق إلى الشركة.

عقدت شركة الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الفجيرة O&M F٢ ليمتد. حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية وصيانة المحطة حتى عام ٢٠٣٠. بالإضافة إلى ذلك عقدت الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية طويلة الأجل ("LTSA") مع شركة Alstom O&M ليمتد وشركة Alstom Power Service (Arabic) حتى عام ٢٠٢٦. عقدت شركة الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية شراء الماء والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) طرف ذات علاقة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي. تلتزم الشركة بموجب الاتفاقية بتوفير، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يوليو ٢٠٣٠ وفقاً للشروط والأحكام المتفق عليها. يتم توفير وقود الغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي لمياه والكهرباء بدون أي تكلفة. ستقوم شركة الفجيرة آسيا للطاقة بالاحتفاظ بملكية المحطة عند نهاية فترة إتفاقية شراء الماء والكهرباء.

## ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

## الشركات المحلية (تتمة)

## شركة الرويس للطاقة ش.م.خ

شركة الرويس للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة ومدرجة في الإمارات العربية المتحدة وتعمل في مجال توليد الكهرباء وإنتاج المياه المحلاة. ٦٠% من شركة الرويس للطاقة مملوكة من قبل شركة الرويس القابضة للطاقة، وهي شركة مملوكة بنسبة ٩٠% لطاقة و ٤٠% لشركة الشويبات ٢ القابضة المحدودة.

خلال السنة كانت الأنشطة الرئيسية لشركة الرويس للطاقة تطوير وتمويل وتصميم وبناء محطة الطاقة ومحطة تحلية المياه ("المحطة"). في ٢٠٠٨، دخلت شركة الرويس القابضة في اتفاقية مع مقاول طرف ثالث لتصميم مشغريات وبناء المحطة في الرويس بمبلغ ٢,٢ مليار دولار.

عقدت شركة الرويس للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الشويبات ٢ O&M Limited WLL، حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية، وصيانة المحطة. في يوليو ٢٠٠٨، دخلت شركة الرويس للطاقة في اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة أبوظبي للمياه والكهرباء، طرف ذات علاقة، (وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي). بموجب اتفاقية شراء الطاقة والمياه، تتعهد شركة الرويس للطاقة بالتوفير، وشركة أبوظبي للمياه والكهرباء بالشراء، القدرات المتاحة المتوفرة للمحطة حتى ٢٠٣١ وفقاً للشروط والأحكام المنفق عليها. يتم توفير وقود الغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي للماء والكهرباء بدون أي تكلفة. تحتفظ شركة الرويس للطاقة بملكية المحطة في نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

الشركات التابعة الأجنبية

## طاقة برانتي ليمتد وطاقة برانتي ال ان اس ليمتد

تم تأسيس طاقة برانتي ليمتد في ٢٠٠٦ للإشراف على استثمارات طاقة في المملكة المتحدة. في ٢٠٠٦ قامت طاقة برانتي ليمتد وطاقة برانتي ال ان اس ليمتد بشراء حصص تاليسمان انرجي إنك في منطقة اصل براي (الجرف الفاري في بريطانيا) متضمنة ملكية منصات، أنابيب ومرافق خارجية، بالإضافة إلى عدد كبير من العقود المبرمة كجزء من الشراء (بشكل أساسي عقود عمل، جمركة وإمداد). قامت شركة طاقة برانتي ليمتد في نوفمبر ٢٠٠٨ بشراء مجموعة من أصول التنقيب والإنتاج والبنى التحتية المتعلقة بها والموظفين والعمليات في منطقة شمالي بحر الشمال من شركات في المملكة المتحدة مملوكة لشركة شل المملكة المتحدة المحدودة وإيسو للتنقيب والإنتاج المحدودة في المملكة المتحدة.

## طاقة انرجي بي في

في يناير ٢٠٠٧، قامت طاقة من خلال شركتها التابعة بالكامل طاقة يوروبا بي في بشراء بي ب نيدرلاند انرجي بي في (تم إعادة تسميتها لاحقاً طاقة انرجي بي في) من امكو نيدرلاند ببتروليوم كومباني ("AMOCO"). تعمل طاقة انرجي في التنقيب والإنتاج ونقل النفط والغاز الطبيعي في هولندا. تعمل طاقة انرجي كذلك في الصناعات المتعلقة بذروة إنتاج الغاز عن طريق البدء باستخدام أول جهاز تحكم في الذروة في هولندا "الكمار بيك غاز انستليتيه". في شهر اكتوبر ٢٠٠٩، أنهت طاقة أنرجي عملية شراء الأسهم المصدرة والمنتقبة في دي أس أم أنرجي هولدينج بي في ("دي أس أم أنرجي") من رويال دي أس أم أن في ومركزها هولندا. حصلت طاقة أنرجي على حقوق السيطرة في الشركة والتي تتضمن رخص موجودة وجديدة في بحر الشمال بالإضافة إلى ٤٠% من أسهم نوردغاز ترانسبورت بي في.

## ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

## الشركات التابعة الأجنبية (تتمة)

## طاقة نورث ليمتد

إن طاقة نورث ليمتد المعروفة سابقاً بنورث روك ريسورسز ليمتد ("نورث روك") هي شركة تتقرب عن النفط والغاز في كلجاري وذات عمليات في البيرتا وبرتش كولومبيا وساسكا تشوان والأراضي الشمالية الغربية في كندا ومونتانا ونورث داكوتا وويومينغ في الولايات المتحدة الأمريكية. تم شراء نورث روك من قبل طاقة في أغسطس ٢٠٠٧ من شركة بوجو للإنتاج والاندماج مع طاقة نورث. قامت طاقة نورث بالدخول في اتفاقيات لشراء بيونير كندا ليمتد ("بيونير") شركة تابعة لشركة بيونير ناشورل رسورسز في الولايات المتحدة الأمريكية وأمانة برايم وست انرجي ("برايم ويست") في كلجاري. تم أقال آخر معاملة مع الأول في ٢٧ نوفمبر ٢٠٠٧ و مع الأخير في ١٦ يناير ٢٠٠٨.

## الجرف الأصفر انرجي كومباني، اس سي اس ("JLEC")

تم تأسيس شركة الجرف الأصفر انرجي كومباني المغرب (كشراكة ذات مسؤولية محدودة) في يناير ١٩٩٧. من خلال شركات الانسحاب، تملك طاقة نسبة ١٠٠% من الجرف الأصفر انرجي كومباني. تم تأسيس الجرف الأصفر انرجي كومباني لتشغيل وحدتي توليد طاقة موجودة سابقاً في الجرف الأصفر، وكل وحدة توليد طاقة ذات سعة إنتاج إجمالي ٣٣٠ ميغاواط ("الوحدات ١ و ٢") بالإضافة إلى بناء وتشغيل وحدتين بإجمالي سعة إنتاجية ٣٤٨ ميغاواط لكل وحدة ("وحدتي ٣ و ٤") في نفس الموقع.

من خلال اتفاقية شراء الطاقة وتحويل ملكية الاتفاقية واتفاقية البناء والمشتريات تحصلت الجرف الأصفر انرجي كومباني على حق التصميم والبناء والتمويل والبدء باستخدام الوحدتين ٣ و ٤ وتشغيل جميع الوحدات الأربع وبيع جميع ساعات توليد الطاقة وصافي إنتاج الكهرباء من قبل هذه الأربع وحدات إلى المكتب الوطني للكهرباء ("ONE") المملوكة من قبل مملكة المغرب لمدة ٣٠ سنة من تاريخ الأقال المالي لمشروع الجرف الأصفر الذي حصل في سبتمبر ١٩٩٧.

احتفظ ONE بالملكية القانونية للوحدتين ١ و ٢ وشراء الملكية القانونية للوحدات ٣ و ٤ عند البناء. الجرف الأصفر انرجي كومباني تشغل وتحصل على جميع الوحدات الأربع والبنية التحتية التابعة التي تتكون من محطة الجرف الأصفر للطاقة من خلال حق الانتفاع (droit de jouissance)، وهو مبدأ معترف به وفقاً للقانون المغربي والذي يخول حقوق الاستخدام والانتفاع والربح من الموجودات المحولة.

كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت الشركة التشغيلية الجرف الأصفر انرجي كومباني شركة غير مملوكة بالكامل لطاقة عندما تحصلت طاقة على ٥٠% من اسهم الشركة التشغيلية كجزء من شراء طاقة جينريشن وتحصلت على ٥٠% في الأسهم المتبقية في شركة منتسبة لـ أيه بي بي ليمتد.

في ديسمبر ٢٠١٠، شكلت الجرف الأصفر للطاقة شركة تابعة تدعى شركة الجرف الأصفر للطاقة و٦ اس اي والتي أنشأت لبناء وتملك وتشغيل وحدتين بقدرة إنتاجية ٣٥٠ ميغاواط تقريباً للوحدة (الوحدة ٥ والوحدة ٦) بجوار مشروع شركة الجرف الأصفر للطاقة الحالي.

## تاكورادي انترناشونال كومباني

إن تاكورادي انترناشونال كومباني ("TICO") فرع غانا هي شركة في جزر الكيمان ذات مسؤولية محدودة. إن تاكورادي انترناشونال كومباني مصرح لها لتطوير وتصميم وتمويل وبناء وإكمال وتملك والبدء بتشغيل والمحافظة على محطة توليد طاقة في موقع بمحاذاة محطة الطاقة الحالية في ابودازي بالقرب من تاكورادي، ضمن مجمع تي بي بي. كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت طاقة جينريشن، شركة مملوكة بالكامل لطاقة بشراء ٩٠% من اسهم تاكورادي انترناشونال كومباني.

٤٠ الشركات التابعة (تنمة)

الشركات التابعة الأجنبية (تنمة)

اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد ("SCECPL") تم تأسيس اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد في ١٧ نوفمبر ١٩٩٣ لاهداف رئيسية تتعلق بتملك وتشغيل محطة مرفق توليد الفحم الحراري ذات ٢٥٠ ميجاواط الواقعة في نيفالي، ناميل نادو، دولة الهند. تقوم اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد ببيع جميع سعتها الانتاجية من محطة الطاقة تي ان أي بي، شركة مملوكة من قبل حكومة الولاية المحلية، وفقاً لاتفاقية شراء الطاقة لمدة ٣٠ سنة. لقد تم تطوير وبناء المحطة من قبل اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد وبدأت عملياتها التجارية في ديسمبر ٢٠٠٢. يتم تشغيل المحطة من قبل اس تي سي ام اس (الهند) شركة عمليات وصيانة خاصة ذات مسؤولية محدودة وفقاً لاتفاقية التشغيل والصيانة لفترة ٣٠ سنة.

كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت الشركة التشغيلية، اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد شركة غير مملوكة مباشرة من قبل طاقة حيث حصلت طاقة على نسبة ٥٠% من اسهم اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد كجزء من شراء طاقة جنريشن وشراء ٥٠% من الاسهم المتبقية في مايو ٢٠٠٧ من شركة منتسبة لـ ايه بي بي ليمتد.

طاقة جين أكس ل ب

أنشأت شركة طاقة جين أكس ل ب بارتشرش خلال ٢٠٠٨ وهي شركة تابعة لـ "طاقة" بنسبة ٨٥%. خلال الفصل الرابع في ٢٠٠٨، حصلت طاقة جين أكس ل ب على ١٠٠% من ملكية بي إي ريد أوك القابضة المحدودة، وهي شركة تعاقداً على مستوى اتفاقيات الإمداد "Tolling Agreements" لمرافق توليد الدورات المركبة، مع إمكانية توليد طاقة تصل سعتها إلى ٧٦٤ ميجاوات والمتمركزة في سايرفيل نيوجيرسي المملوكة من قبل أي إي أس ريد أوك. تعرف اتفاقيات الإمداد بخدمات تحويل الوقود والسعة، واتفاقية شراء الخدمات التبعية المؤرخة والمعدلة بتاريخ ١٧ سبتمبر ١٩٩٩ بين بي إي ريد أوك وأي إي أس ريد أوك. وتم الإنتهاء من عملية الشراء في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

الشركات التابعة الأخرى

شركات او اند ام

كجزء من استحواذ الجرف الأصفر و اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد وناكورادي انترناشونال كومباني التي تم تفصيلها أعلاه، قامت طاقة أيضاً بشراء شركات التشغيل والصيانة ذات العلاقة.

الطويلة للمرافق المشتركة شركة ذات مسؤولية محدودة

الطويلة للمرافق المشتركة هي شركة خاصة مسجلة في دولة الإمارات وتعمل على تزويد المرافق المشتركة في مجمع الطويلة لتزويد وتحلية مياه البحر وبعض الخدمات ذات العلاقة للشركات التابعة لطاقة. قامت طاقة بالاستحواذ على حصة السيطرة في شركة الطويلة للمرافق المشتركة من خلال شركاتها التابعة شركة الطويلة آسيا للطاقة شركة مساهمة خاصة وشركة الإمارات سي ام اس شركة مساهمة خاصة وشركة الخليج تونال تراكتييال للطاقة شركة مساهمة خاصة.

#### ٤٠ الشركات التابعة (تتمة)

##### الشركات التابعة الأخرى (تتمة)

##### تسهيلات الشويهات المشتركة (ذ.م.م)

شركة الشويهات للمرافق المشتركة هي شركة خاصة مسجلة في دولة الإمارات وتعمل على تزويد المرافق المشتركة في مجمع الشويهات لتزويد وتحلية مياه البحر وبعض الخدمات ذات العلاقة للشركات التابعة للطاقة. قامت طاقة بالإستحواذ على حصة سيطرة في شركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م عبر شركاتها التابعة شركة الرويس للطاقة ذ.م.م. وشركة الشويهات CMS للطاقة.

##### طاقة الدولية بي في

تم إنشاء الشركة التابعة في ٢٠٠٦ للإشراف على بعض إستثمارات طاقة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، فإن الشركة تملك إستثمارات في طاقة اترجي، طاقة نورث، طاقة برتنياني، الجرف الأصفر، شركة اس تي سي ام اس للكهرباء وطاقة للخدمات المالية.

##### طاقة نيورلد - ديلوير واجلوروس أنك

تم إنشاء الشركة التابعة في ٢٠٠٦ لتابعة إستثمارات طاقة في الولايات المتحدة.

##### طاقة للخدمات المالية

تم إنشاء الشركة التابعة خلال عام ٢٠٠٨ بهدف مركزة العمليات النقدية للمجموعة. إن الهدف الرئيسي لطاقة للخدمات المالية ("TFS") هو لعب دور البنك الداخلي بحيث تقوم جميع شركات المجموعة بتوجيه تدفقاتها النقدية. ومركزها هولندا.

##### شركة الوحدة للإستثمارات ذ.م.م

شركة الوحدة للإستثمارات ذ.م.م هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة ومدرجة في الإمارات العربية المتحدة وتعمل في مجال الإستثمار. تملك شركة الوحدة للإستثمار ٧% من تسلا موتورز. وهي شركة مقرها الولايات المتحدة وتعمل في تصميم، وتصنيع أو بيع السيارات الكهربائية وأيضاً مكونات توليد القوة للسيارات الكهربائية.

## ٤١ الأدوات المالية

## ٤١,١ أنشطة الحماية

٢٠٠٩		٢٠١٠		
غير متداولة مليون درهم	متداولة مليون درهم	غير متداولة مليون درهم	متداولة مليون درهم	
-	-	٤٣	-	تغطية التدفقات النقدية الأصول
-	-	٢٦	-	تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٢١)
-	٢	١٠٣	١٣	تبادل أسعار فائدة العملات المتقاطعة (إيضاح ٢١)
-	٢	١٧٢	١٣	تبادل العقود الأجنبية الآجلة (إيضاح ٢١ و ٢٣)
١,٩٧٥	٣٧١	٤,٣٦٩	٧٧٦	الإلتزامات
-	-	٦٠	٢٤	تبادل أسعار الفائدة (إيضاحات ٣٥ و ٣٦)
-	-	٣٩	-	عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة (إيضاحات ٣٥ و ٣٦)
-	-	٣٩	-	عقود السلع الآجلة (إيضاح ٣٦)
١,٩٧٥	٣٧١	٤,٤٦٨	٨٠٠	حماية القيمة العادلة الأصول
-	-	٧٥	-	تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٢١)
-	٣٨٣	-	١٩٣	العقود المستقبلية والآجلة (إيضاح ٢٣)
-	٣٨٣	٧٥	١٩٣	المطلوبات
-	٥٥	-	-	العقود المستقبلية والآجلة (إيضاح ٣٦)

## (أ) تبادل أسعار الفائدة - حماية التدفقات النقدية

دخلت بعض الشركات التابعة في ترتيبات تبادل معدلات الفوائد مع مجموعة من البنوك بمبلغ إسمي يعادل القروض والسلفيات التي تحمل فوائد والقروض الإسلامية القائمة. وتعتبر آلية المشتقات المالية شكل من أشكال تغطية التدفقات النقدية ويلخص الجدول التالي بعض المعلومات حول المشتقات لكل من الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بهدف تخفيض تعرضها لتقلبات معدلات الفائدة على مختلف القروض والسلفيات التي تحمل فوائد (إيضاح ٣١) والقروض الإسلامية (إيضاح ٣٢).



٤١ الأدوات المالية (تتمة)

٤١,١ أنشطة الحماية - تغطية التدفقات النقدية (تتمة)

الشركة التابعة	القيمة الإسمية		الأصول المشتقة		مطلوبات المشتقات		الأدوات الثابتة	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
شركة سي ام اس الإمارات للطاقة	١,٤١٥	١,٤٦٦	-	-	٢٠٤	١٨٧	%٦,٣١ - %٦,٣٣	%٦,٣١ - %٦,٣٣
شركة توتال تركنيل الخليج للطاقة	٣,١١٥	٣,٢٣٩	٤٣	٤٣	٤١٤	٣١٠	%٢,٨٩ - %٦,٩٩	%٢,٨٩ - %٦,٩٩
شركة سي ام اس الشويبات الدولية للطاقة	٣,٥٨٥	٣,٧٨٣	-	-	٦١١	٥٣٩	%٥,٠٤ - %٦,٣٥	%٥,٠٤ - %٦,٣٥
الشركة العربية للطاقة	٢,٩٣٥	٣,٠٨٥	-	-	٣٢٥	٢٧٤	%٤,٨٩ - %٤,٩	%٤,٨٩ - %٤,٩
شركة الطويلة آسيا للطاقة	٧,٠٤١	٧,٣٣٥	-	-	٨٤١	٥٨١	%٢,٨١ - %٥,٢٨	%٢,٨١ - %٥,٢٨
شركة الإمارات سمب كورب للمياه والكهرباء	٤,٣٧٥	٤,٥٠٧	-	-	٦٧٥	٥٠٥	%٣,٠ - %٥,٨٥	%٣,٠ - %٥,٨٥
شركة الفجيرة آسيا للطاقة	٥,٩٢٢	-	-	-	١,١٥٣	-	%٥,٦٥ - %٥,٧٢	%٥,٦٥ - %٥,٧٢
شركة الرئيس لطاقة	٧,٠٣٥	-	-	-	٩٢٢	-	%٥,٤ - %٢,٨٦	%٥,٤ - %٢,٨٦
	٣٥,٤٧٣	٣٣,٤١٥	٤٣	٤٣	٥,١٤٥	٢,٣٤٦		

شركة طاقة - المركز الرئيسي

في ديسمبر ٢٠١٠، دخلت المجموعة في اتفاقية تبادل أسعار فائدة العملات المتقاطعة مع مجموعة بنوك لحماية المجموعة من تعرضها لمخاطرة تبادل أسعار العملات الأجنبية للجزء المتعلق بسندات اليورو البالغة ١٩٧ مليون.

بلغت القيمة العادلة الموجبة لمشتقات للأدوات المالية المدرجة ٢٦ مليون درهم تم إدراجها في بيان المركز المالي ضمن موجودات أخرى (إيضاح ٢١).

(ii) تغطية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية

تتضمن القروض في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ جزء من سلفية بقيمة ٥٥٣ مليون يورو (٢,٧١٩ مليون درهم) (٢٠٠٩: ٥٥٣ مليون يورو (٢,٩٠٤ مليون درهم)) وقد تم تخصيصه لحماية صافي الاستثمارات في شركة طاقة أنرجي بي في التابعة في هولندا. كما يستخدم لحماية المجموعة من التعرض إلى مخاطر تحويل العملات الأجنبية على هذا الاستثمار. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم تحويل ربح بقيمة ١٨٦ مليون درهم (٢٠٠٩: خسارة بقيمة ٦٦ مليون درهم) ناتجة عن إعادة تحويل هذا القرض إلى حقوق المساهمين بهدف تسوية أي ربح أو خسارة ناتجة عن تحويل صافي الاستثمار في الشركة التابعة.

لا يوجد أي عدم فاعلية في السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

(iii) عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة

شركة سي ام اس الشويبات الدولية للطاقة

تقوم شركة سي ام اس الشويبات الدولية للطاقة باستخدام عقود العملات الآجلة للحماية من المخاطر المرتبطة بأسعار العملات المتقلبة والتي لها علاقة بجداول سداد تكاليف الصيانة للمولين الخارجيين. وقد بلغت التزامات العقود الآجلة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ما قيمته ٤٣٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ١١٨ مليون درهم).

١٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢ مليون درهم)، تمثل القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية التي تم إدراجها في بيان المركز المالي ضمن ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما (إيضاح ٢٣) (٢٠٠٩: ٢ مليون درهم) تمثل الجزء الغير متداول من القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية تم إدراجها في بيان المركز المالي ضمن موجودات أخرى (إيضاح ٢١).

٤١ الأدوات المالية (تتمة)

٤١,١ أنشطة الحماية - تغطية التدفقات النقدية (تتمة)

(iii) عقود تبادل العملات الآجلة (تتمة)

شركة آسيا الفجيرة للطاقة

تقوم شركة آسيا الفجيرة للطاقة باستخدام عقود العملات الأجنبية الآجلة للحماية من مخاطر تقلبات أسعار العملات المرتبطة بمدفوعات عمولة الصيانة للموردين في الخارج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد بلغت القيمة الإسمية المتبقية ٤٩٨ مليون درهم.

١٠٣ مليون درهم، تمثل القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية التي تم إدراجها في بيان المركز المالي تحت موجودات أخرى (إيضاح ٢١).

شركة الرويس للطاقة

تقوم شركة الرويس للطاقة باستخدام عقود العملات الأجنبية الآجلة للحماية من مخاطر تقلبات أسعار العملات المرتبطة بمدفوعات الصيانة للموردين من الخارج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد بلغت القيمة الإسمية المتبقية ٧٣٠ مليون درهم.

٨٤ مليون درهم، تمثل القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية والتي تم إدراجها في بيان المركز المالي ٢٤ مليون درهم تحت ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى (إيضاح ٣٤) و ٦٠ مليون درهم تم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٦).

(iv) معاملات البيع الآجلة - حماية التدفقات النقدية

طاقة نورث

من أجل الحد من مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار السلع الأساسية، استخدمت طاقة نورث الشركة المملوكة بالكامل لطاقة آلية المشتقات، بما في ذلك الأطواق التي بدون تكلفة للتخفيف من تقلبات أسعار النفط الخام والغاز الطبيعي من عمليات (البيع) المحتملة جداً. مشتقات السلع صنفت كحماية تدفقات نقدية: الجزء الفعال من الربح والخسائر التي تم إدراجها بداية في بيان الدخل الشامل الآخر والمؤجل في بيان حقوق المساهمين قبل أن يتم تحويله إلى بيان الدخل عندما تؤثر معاملات الحماية على بيان الدخل أو المعاملة المستقبلية لم تعد متوقعة. يتم تقييم الفاعلية في الفترات التي يكون هناك تغير في القيمة الجوهرية في قيمة أدوات الحماية. التغيرات في القيمة ونتيجة الوقت لا يتم أخذها بعين الاعتبار عند تقييم الفعالية ويتم قيد الجزء الغير فعال من الأرباح أو الخسائر مباشرة في بيان الدخل في كل فترة مالية. وبلغت القيمة الإسمية المتبقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، ٣,٤ مليون برميل من النفط الخام و١,٨ مليون غيغاجول من الغاز الطبيعي. القيمة العادلة لخسائر هذه الأدوات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ١١ مليون دولار كندي (٣٩ مليون درهم). بلغت صافي الخسائر المحققة والغير محققة التي تم إدراجها في بيان الدخل العائدة لهذه العقود مبلغ وقدره ٥١ مليون درهم (٢٠٠٩: لاشئ)

## ٤١ الأدوات المالية (تتمة)

## ٤١,٢ أنشطة الحماية - حماية القيمة العادلة

## (١) تبادل أسعار الفائدة - حماية القيمة العادلة

في أبريل ٢٠١٠، دخلت المجموعة في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك لحماية التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ١ مليار دولار أمريكي لسندات عالمية متوسطة الأجل (٣,٧ مليار درهم) متعلقة بالحركة في سعر الفائدة السائد (LIBOR). وبموجب هذه الاتفاقية تتلقى المجموعة معدل ثابت للفائدة يبلغ ٦,٦% وتدفع بمعدل متغير يساوي LIBOR + الهامش على المبلغ الإعتباري. وتم اختيار المبادلة كحماية للقيمة العادلة.

تم إدراج التغيرات في القيمة العادلة لمعدل الفائدة المتبادل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبالغ ٧٥ مليون درهم والتي تم إدراجها ضمن موجودات أخرى (إيضاح ٢١) (٢٠٠٩: لا شيء) لمقاصة التغيرات في القيمة العادلة للسندات البالغة ٧٤ مليون درهم المدرجة في بيان الدخل.

## (٧) أخرى

إن طاقة جين أكس ذ.م.م هي شركة تابعة لطاقة تستخدم آلية المشتقات والتي تشمل العقود الآجلة والخيارات والتبادل كاستراتيجية للتحوط لإدارة مخاطر اتفاقية الإمداد الضمنية. إن المعاملات المستقبلية هي عقود لتأخر تسليم السلع بحيث يوافق الطرف الآخر على الإجراء أو الاستلام بسعر محدد. كما في ١ أبريل ٢٠١٠، هذه الآلية تم تصنيفها كحماية للقيمة العادلة للدلتا في الخيارات في إتفاقية الإمداد.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت صافي القيمة العادلة لمشتقات السلع المدرجة ١٩٣ مليون درهم (٣٨٣ مليون درهم) مدرجة تحت ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً (إيضاح ٢٣) والجزء السالب بقيمة ٥٥ مليون درهم مدرجة تحت ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٦) (٢٠٠٩: ٥٥ مليون درهم). بلغت الأرباح المحققة والغير محققة الصافية الواردة في بيان الدخل المتعلقة بهذه الأدوات ما قيمته ١٠٠ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٤١١ مليون درهم).

خلال السنة، إتفاقية الباطن التي تم إدراجها كموجودات غير ملموسة عند الشراء تم تعديلها للحركة في القيمة العادلة في مخاطر الحماية المحمية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت التغيرات في القيمة العادلة لإتفاقية الباطن ٢٦٠ مليون درهم، (إيضاح ١٦) التي تم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

## ٤١,٣ مشتقات غير مؤهلة كأدوات حماية

## (٧/١) عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة

## شركة سي ام اس الإمارات للطاقة

تقوم شركة سي ام اس الإمارات للطاقة باستخدام عقود العملات الآجلة للحماية من المخاطر المرتبطة بأسعار العملات المتقلبة والتي لها علاقة بجدولة سداد تكاليف الصيانة للممولين الخارجيين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت التزامات العقود الآجلة القائمة ٥٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٣٢ مليون درهم). هذه العقود لا تتوفر فيها شروط محاسبة الحماية وبناءً عليه التغيرات في القيمة العادلة تدرج في بيان الدخل الموحد. بلغت صافي الخسائر المحققة والغير محققة والمتعلقة بهذه الأدوات ٧ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣٥ مليون درهم) تم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

٤١ الأدوات المالية (تتمة)

٤١,٤ القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة جوهرياً عن قيمها المدرجة في تاريخ إصدار البيانات المالية باستثناء بعض السلفيات ذات الفائدة الثابتة والموجودات المالية التشغيلية. و في مايلي مقارنة بين القيم المدرجة والقيم العادلة للسلفيات ذات الفائدة الثابتة والموجودات المالية التشغيلية:

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
٥,٧٤٨	٥,٥٢٧	٥,٥٥١	٥,٣٢٨	الموجودات المالية التشغيلية
				القروض و السلفيات التي تحمل فائدة-
٣١,٢٦٨	٢٧,٢٨٦	٣١,٦٧٠	٢٦,٠١٠	السلفيات ذات الفائدة الثابتة

يتم احتساب القيمة العادلة للموجودات المالية التشغيلية ولسلفيات ذات الفائدة الثابتة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدلات فائدة مناسبة.

٤١,٥ تراتيبيية القيمة العادلة

تستخدم الشركة التراتيبيية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، وذلك حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

٣١ ديسمبر	٢٠١٠	٢٠٠٩	المستوى الثالث
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٩٤٧	-	٧١٦	٢٣١
١١٨	١١٨	-	-
١١٦	١١٦	-	-
٢٦	٢٦	-	-
١٩٣	١٩٣	-	-
٥,١٤٥	٥,١٤٥	-	-
٨٤	٨٤	-	-
٣٩	٣٩	-	-
١٥٩	-	-	١٥٩
٢	٢	-	-
٣٨٣	-	٣٨٣	-
٢,٣٤٦	٢,٣٤٦	-	-
٥٥	-	٥٥	-

لم يكن هناك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ أي تحويلات بين قياسات القيمة العادلة في المستوى الأول والمستوى الثاني. ولم يتم عمل أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة في المستوى الثالث.

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، بخلاف المشتقات، من القروض والسلفيات والمبالغ الدائنة و مبالغ مدينة لأطراف ذات علاقة. وإن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو توفير تمويل لعمليات المجموعة، دمج الأعمال، وشراء الممتلكات والآلات والمعدات لدى المجموعة عدة موجودات مالية كالموجودات المالية التشغيلية، استثمارات متاحة للبيع، مدينون تجاريون ، والنقد والودائع القصيرة الأجل التي تنشأ مباشرة من عمليات المجموعة

تقوم المجموعة كذلك بالدخول في معاملات المشتقات، التي تتكون بصفة أساسية من عقود تبادل الفوائد وعقود تبادل صرف العملات الأجلة وعقود السلع الأجلة وعقود العملات الأجلة. إن الهدف هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات ومخاطر سعر السلع التي تنشأ من عمليات المجموعة ومصادر التمويل.

إن المجموعة معرضة لمخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان. كما تقوم الإدارة العليا للمجموعة بالإشراف على هذه المخاطر ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات اللازمة لإدارة كل من هذه المخاطر التي سيتم تفصيلها أدناه:

## مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق. وتشمل مخاطر السوق الأنواع التالية: مخاطر سعر الفائدة، مخاطر العملات، مخاطر سعر السلع، وغيرها من المخاطر كمخاطر أسعار الأسهم. تشمل الأدوات المالية المتأثرة بمخاطر السوق كل من القروض والسلفيات والودائع والاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية.

إن تحليلات الحساسية الموضحة أدناه توضح وضع الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

قد تم تحضير تحليلات الحساسية على أساس كل من مبلغ صافي الدين ونسبة معدلات الفائدة الثابتة إلى المتغيرة على الدين والمشتقات ونسب الأدوات المالية في العملات الأجنبية وأن كافة أدوات الحماية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد أخذت بعين الاعتبار.

قد تم الأخذ بعين الاعتبار جميع الافتراضات التالية لدى حساب تحليلات الحساسية:

- إن حساسية بيان المركز المالي تتعلق بالمشتقات وأدوات الدين المتاحة للبيع.
- أما الحساسية المتعلقة ببيان الدخل، فهي نتيجة التغيرات المفترضة في مخاطر الأسواق المعنية، وذلك مبني على الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ ومن ضمنها التأثير الناتج عن محاسبة الحماية.
- يتم حساب حساسية أسعار الأسهم بعد الأخذ بعين الاعتبار تأثير تغطية التدفقات النقدية وتغطية صافي الاستثمار في شركة تابعة أجنبية من تأثيرات التغيرات المفترضة في الاستثمارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر التغيير في معدلات الفائدة السوقية المتعلقة بصفة أساسية بالتزامات الديون الطويلة الأجل والقصيرة الأجل للمجموعة ذات معدلات الفائدة المتقلبة. إن سياسة المجموعة هي إدارة تكلفة الفائدة باستخدام مزيج من معدلات الديون المتقلبة والثابتة. لإدارة ذلك، تقوم المجموعة بالدخول في عقود لتبادل معدل الفائدة، حيث توافق المجموعة على مبادلة الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة المحسوبة بالرجوع للقيمة الافتراضية الأساسية المتفق عليها. ويتم تعيين عقود التبادل هذه لحماية ديون الالتزامات. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبادل معدلات الفائدة، فإن ٨٤% تقريباً من قروض المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة (٢٠٠٩: ٨٦%).

## حساسية معدل أسعار الفائدة

يعرض الجدول التالي الحساسية لتغير معدلات الفائدة على القروض والسلفيات والودائع بعد احتساب تأثير الحماية، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة. يتأثر الربح قبل الضريبة وحقوق المساهمين في المجموعة كما يلي:

التأثير على حقوق المساهمين مليون درهم	التأثير على الربح مليون درهم	
٢٤٤	(١٤)	٢٠١٠
(٢٧١)	١٤	١٥+ زيادة في النقطة الأساسية
		١٥- نقص في النقطة الأساسية
١٢٥	(٨)	٢٠٠٩
(١٢٤)	٨	١٥+ زيادة في النقطة الأساسية
		١٥- نقص في النقطة الأساسية

## مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الكامنة في التقلبات في القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأداة مالية. وهذه التقلبات ناتجة عن تغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن تعرض المجموعة لهذه المخاطر، هو ناجم عن الأنشطة التشغيلية (عندما تكون الإيرادات أو التكاليف مدرجة بعملة مختلفة عن العملة المعتمدة في الشركات التابعة)، والقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في الدولار الكندي، اليورو، والدرهم المغربي، وبالإضافة إلى صافي استثمارات المجموعة في الشركات التابعة الأجنبية.

تقوم المجموعة بإبقاء بعض السلفيات بعملات أجنبية وبالأخص اليورو وذلك بهدف حماية جزء من صافي تعرضها للتقلبات خلال عمليات التحويل إلى درهم في عملياتها الخارجية.

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر العملات الأجنبية (تتمة)

يمثل الجدول التالي حساسية التغييرات المعقولة في معدلات تغيير اليورو والجنيه الاسترليني والدولار الكندي والدرهم المغربي مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى لأرباح المجموعة ما قبل الضريبة ( بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية) وحقوق مساهمي المجموعة ( بسبب التغيرات في احتياطي تحويل العملات الأجنبية). حين لا تتأثر المجموعة بشكل جوهري بأي تغيير في أسعار صرف أي عملات أجنبية أخرى.

التأثير على حقوق المساهمين مليون درهم	التأثير على الربح قبل الضريبة مليون درهم	الزيادة/النقص في معدل اليورو والجنيه الاسترليني والدرهم المغربي والدولار الكندي	
(١,٢٨٣)	٦١	+ ٥%	٢٠١٠
١,٢٨٣	(٦١)	- ٥%	
(١,٣٤٦)	٧	+ ٥%	٢٠٠٩
١,٣٤٦	(٧)	- ٥%	

تظهر الحركة في حقوق المساهمين نتيجة التغيرات في سلفيات اليورو من صافي الإستثمارات في هولندا. هذه الحركات سوف تلغي بشكل جزئي فروقات تحويل صافي موجودات هولندا إلى الدرهم الإماراتي.

## مخاطر أسعار السلع

تتأثر طاقة جين إكس ذ.م.م وهي شركة تابعة لطاقة بتقلبات أسعار بعض السلع. حيث تتطلب إستراتيجية نشاطاتها التشغيلية شراء الغاز وبيع الكهرباء. ونتيجة تقلب أسعار هذه السلع قامت إدارة الشركة التابعة بتطوير وإصدار إستراتيجية حماية من مخاطر تقلبات أسعار السلع. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر تقلب أسعار السلع عبر عقود السلع الآجلة.

يعرض الجدول التالي تأثير الربح قبل الضريبة بتغييرات الأسعار على القيمة العادلة لعقود السلع الآجلة:

التأثير على حقوق المساهمين مليون درهم	التأثير على الربح قبل الضريبة مليون درهم	التغيرات في أسعار نهاية السنة	
-	١٣٤	+ ١٠%	٢٠١٠
-	(١٣٤)	- ١٠%	
-	١٣٢	+ ١٠%	٢٠٠٩
-	(١٣٢)	- ١٠%	

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر أسعار السلع (تتمة)

طاقة نورث، شركة تابعة لطاقة، قد تأثرت بتقلبات أسعار النفط والغاز الطبيعي. نتيجة لتقلبات أسعار هذه السلع، فإن إدارة الشركة التابعة قد طورت خطة لإدارة المخاطر بالنسبة لأسعار السلع وتعديلاتها. وإن المجموعة تحمي أخطار أسعار السلع باستخدام عقود حماية بدون تكلفة.

الجدول التالي يوضح تأثير اختلاف الأسعار على القيمة العادلة، لعقود الحماية بدون تكلفة للتقط الخام والغاز الطبيعي:

التأثير على الدخل قبل الضرائب	التأثير على حقوق المساهمين	التغير في نهاية السنة	٢٠١٠
مليون درهم			
٨٣	١,٢٨٧	+ ١٠%	٢٠١٠
(٨٣)	(١,٢٨٧)	- ١٠%	
-	-	+ ١٠%	٢٠٠٩
-	-	- ١٠%	

## مخاطر أسعار الأسهم

إن استثمارات المجموعة المدرجة والغير المدرجة في البورصة المتاحة للبيع معرضة لتقلبات أسعار السوق نتيجة لتقلبات غير مؤكدة في أسعار الاستثمارات المستقبلية.

في تاريخ الميزانية، تأثر المجموعة نتيجة الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة وقد بلغت ٢٣١ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٥٩ مليون درهم). إن تغيير ٥% من العوائد نتيجة للتقييمات المطبقة التي قد تؤثر على حقوق مساهمي المجموعة بمبلغ ١٢ مليون درهم تقريبا (٢٠٠٩: ٨ مليون درهم).

في تاريخ الميزانية العمومية، تأثر المجموعة نتيجة استثمارات مدرجة في البورصة بالقيمة العادلة والبالغة ٧١٦ مليون درهم (٢٠٠٩: لا شيء). إن تغيير ٥% من الفوائد نتيجة للتقييمات المطبقة قد يؤثر على حقوق المساهمين بمبلغ ٣٦ مليون درهم (٢٠٠٩: لا شيء).

## مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى المخاطر الناشئة من خلال عدم وفاء أحد الأطراف ذات العلاقة بالتزاماتها بموجب الأداة المالية أو عقود العملاء والتي تؤدي إلى الخسارة المالية للمجموعة. وقد تعرضت المجموعة إلى مخاطر الائتمان من خلال أنشطتها التشغيلية (بصفة أساسية للذمم التجارية) وأنشطتها التمويلية بما في ذلك الودائع مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.

## الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم إدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بالعملاء من خلال كل وحدة عمل تخضع لسياسة المجموعة الموضوعية وكذلك الإجراءات و الرقابة الخاصة بإدارة مخاطر ائتمان العملاء. كما تم وضع حدود لكافة العملاء اعتمادا على معايير التقييم الداخلي. ويتم تقييم الجدارة الائتمانية للعملاء بناء على تصنيف الائتمان على نطاق واسع.



## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر الائتمان (تتمة)

## الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى (تتمة)

هذا وتراقب الذمم المدينة المعلقة الخاصة بالعملاء بصفة دورية و أى شحن يتم للعملاء الرئيسيين يتم تغطيته بوجه عام من خلال خطابات الائتمان أو من خلال أى شكل آخر من أشكال التأمين الائتماني. بلغت نسبة الذمم التجارية القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ٨٦% (٢٠٠٩: ٨٠%) من أكبر ثلاث عملاء للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك الذمم التجارية الأخرى هذه يتم تجميعها وتقييمها لأي إنخفاض. طريقة الحساب تتم عبر المعلومات التاريخية المحققة ويعد الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ إعداد التقارير هي القيمة المحملة لكل نوع من أنواع الأصول المالية المذكورة في (الإيضاح ٢٣). هذا ولا تحتفظ المجموعة بأي رهن كضمان.

## الأدوات المالية الأخرى والودائع النقدية

يتم إدارة المخاطر الائتمانية الناشئة عن الأرصدة في البنوك والمؤسسات المالية من خلال خزانة المجموعة وذلك وفقا لسياسة المجموعة تتم عملية الاستثمارات في المبالغ الفائضة فقط مع بنوك ومؤسسات مالية ذات سمعة حسنة. فإن الحد الأعلى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان عن المكونات في الميزانية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هي القيم المحملة كما تم تصنيفها في (الإيضاح ٢٤) فيما عدا الأدوات المالية المشتقة. وقد ورد الحد الأعلى لتعرض المجموعة للأدوات المالية المشتقة في (الإيضاح ٤١) وفي الجدول الموضح أدناه الخاص بالسيولة على التوالي.

## مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بمراقبة المخاطر المتعلقة بنقص التمويل باستخدام أداة متابعة وتكرار تخطيط السيولة.

إن هدف المجموعة هو الحفاظ على التوازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحوبات على المكشوف من البنوك والقروض البنكية والسلفيات الأخرى حيث تنص سياسة المجموعة بأن قيمة القروض التي تستحق خلال فترة اثنا عشر شهرا التالية لا يجب أن تنتج عن نسبة مندولة أقل من ١٠٠%. ٨% من ديون المجموعة سوف تستحق في أقل من سنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٨%) على أساس القيمة الدفترية للإقتراض المنعكسة في البيانات المالية الموحدة.

يلخص الجدول التالي استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة الغير مخصومة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ بناء على المدفوعات التعاقدية الغير مخصومة:

الإجمالي	أكثر من خمس سنوات	٥-١ سنوات	٣-١٢ شهر	أقل من ٣ أشهر	عند الطلب	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣,٢٦٤	١	-	٩٢	٢,٩٧٨	١٩٣	دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى
٩٢	-	-	-	-	٩٢	السحب على المكشوف من البنوك
٩٥,٧٧١	٥٢,٩٥٣	٣٨,٠٦٤	٤,٠٩٩	٦٥٥	-	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة والقروض الإسلامية
٣١٢	٧٠	٢٤٢	-	-	-	فرض من طرف ذات علاقة
٢٩٣	٢٣٥	١٠	١	٢٧	٢٠	قروض من مالكي حقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة
						مبالغ مستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف ذات علاقة
٤٦١	-	-	-	١٠٤	٣٥٧	أخرى
١٨,٦٠٩	٧,١٧٥	٩,٣٠٥	١,٤٧٥	٦٥٤	-	مشتقات الأدوات المالية
١١٨,٨٠٢	٦٠,٤٣٤	٤٧,٦٢١	٥,٦٦٧	٤,٤١٨	٦٦٢	الإجمالي

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر السيولة (تتمة)

الإجمالي	أكثر من خمس سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	أقل من ٣ أشهر	عند الطلب	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١,٦٣٥	-	-	٩٠٠	٦٠٣	١٣٢	دائون تجاريون ودمم دائنة أخرى
٩٢	-	-	-	-	٩٢	السحب على المكشوف من البنوك القروض والسلفيات التي تحمل فائدة والقروض الإسلامية
٧٩,٠٧٤	٣٩,٠٤٦	٣٣,٨٢٩	٢,٩٦٩	٣,٢٣٠	-	قرض من طرف ذات علاقة
٧٠	٧٠	-	-	-	-	قروض من مالكي حقوق غير مسيطرة في الشركات التابعة
٢٥١	١٩٤	٩	١	٢٧	٢٠	مبالغ مستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف ذات علاقة
١٨	-	-	١	٤	١٣	أخرى
٩,٢٦٨	٣,٠١٠	٤,٩٩٩	١,٠١٢	٢٤٧	-	مشتقات الأدوات المالية
٩٠,٤٠٨	٤٢,٣٢٠	٣٨,٨٣٧	٤,٨٨٣	٤,١١١	٢٥٧	الإجمالي

إن أدوات المشتقات المالية المذكورة في الجدول أعلاه هي إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة. هذه المبالغ يمكن تسويتها بالقيمة الإجمالية أو الصافية. الجدول أدناه يعرض تسوية هذه المبالغ المذكورة لقيمتها المدرجة:

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	أقل من ٣ أشهر	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١١,٩٦١	٤,٧٤٥	٥,٩٧٨	٨٣٠	٤٠٨	تدفقات داخلية
(١٨,٦٠٩)	(٧,١٧٥)	(٩,٣٠٥)	(١,٥٢٠)	(٦٠٩)	تدفقات خارجية
(٦,٦٤٨)	(٢,٤٣٠)	(٣,٣٢٧)	(٦٩٠)	(٢٠١)	صافي
(٥,٢٦٨)	(١,٧٣٦)	(٢,٧٣٨)	(٦٠٠)	(١٩٤)	مخصومة على أساس المعدل البنكي القابل للتطبيق
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٦,٤٩٣	٢,١٥٣	٣,٤٨٣	٦٩٢	١٦٥	تدفقات داخلية
(٩,٢٦٨)	(٣,٠١٠)	(٤,٩٩٩)	(١,٠١٢)	(٢٤٧)	تدفقات خارجية
(٢,٧٧٥)	(٨٥٧)	(١,٥١٦)	(٣٢٠)	(٨٢)	صافي
(٢,٣٤٦)	(٦٢٣)	(١,٣٣١)	(٣١٢)	(٨٠)	مخصومة على أساس المعدل البنكي القابل للتطبيق

## ٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بتقييم ائتماني ونسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغيرات الظروف الاقتصادية. لا توجد متطلبات تنظيمية مفروضة على رأس المال الذي لم تف به المجموعة. قد تقوم المجموعة بهدف أو تعديل الهيكل الرأسمالي بتعديل مدفوعات الأرباح للمساهمين والعوائد الرأسمالية للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف والسياسات أو العمليات خلال نهاية السنوات ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تراقب المجموعة رأس المال باستخدام نسب صحية، نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية، وهي صافي المديونية مقسومة على إجمالي رأس المال زائداً صافي المديونية. إن سياسة المجموعة هو إبقاء نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية بمعدل للوفاء باحتياجات أعمال المجموعة. تدرج ضمن صافي المديونية، القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، والقروض الإسلامية، ناقصا النقدية وشبه النقدية. يشتمل رأس المال على حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة ناقصا التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات والاستثمارات المتاحة للبيع.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٦٠,٥٤٣	٧٤,٩١٣	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
٢,٠١٤	١,٩٠٦	قروض اسلامية
(٤,٢٨٢)	(٥,٤٨٩)	ناقصا النقدية وشبه النقدية
٥٨,٢٧٥	٧١,٣٣٠	صافي المديونية
١٢,٤١٠	١٥,٢٣٨	حقوق المساهمين
١٣	١٨٠	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
١,١٩٠	٢,٨٢٢	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات
١٣,٦١٣	١٧,٨٨٠	إجمالي رأس المال
٧١,٨٨٨	٨٩,٢١٠	رأس المال وصافي المديونية
%٨١	%٨٠	نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية

٤٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مقارنة المعلومات

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالية هذه التصنيفات كما سيذكر لاحقاً ليس لها أي تأثير على الربح أو حقوق المساهمين في المجموعة.

• الاستثمار في نورد غاز ترانسبورت بمبلغ ١٠٣ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدرجة سابقاً تحت الاستثمارات في الشركات الزميلة مصنفة حالياً كإستثمارات في شركات الائتلاف كما تم الإفصاح عنها في (إيضاح ١٩) للبيانات الحالية الموحدة. حصة النتائج المتعلقة البالغة ٣٠ مليون درهم تم إعادة تصنيفها أيضاً من حصة النتائج في الشركات الزميلة إلى حصة النتائج في شركات الائتلاف في بيان الدخل.

• قرض لشركة زميلة بمبلغ ٢٠ مليون درهم مدرج سابقاً ضمن ذمم مدينة و مبالغ مدفوعة مقدما تم إدراجه حالياً ضمن مبالغ مدفوعة مسبقاً و قرض لشركة زميلة.

لم يتم عرض بيان المركز المالي كما في ١ يناير ٢٠٠٩ بما أن الاستثمار في نورد غاز ترانسبورت تم خلال ٢٠٠٩ وإعادة تصنيف قرض لشركة زميلة لم يكن له تأثير مادي على البيانات المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٩.